

# الشعر مدينة الاحلام « ١ »

## والمرسح.. مرثاة للجنون. وعصفرة للحب

محمد زهير الباشا

صاحبي ( س . ج )  
يهوى الشعر صباحاً وغبوقاً حتى  
الشماله .. ولا يحترفه .. يبكي فيه دموع  
المهلهل في رشاء أخيه كليب ، في حرب  
البسوس ، ويتهم امراً القيس في سقط  
اللولي ، ويستغرب موقف ابن سلام .. كيف  
أنه لم يتحدث في طبقات الشعراء عن  
ملاح عمر بي أبي ربيعة ، هذا الشاعر  
الذي لا يمدح الرجال وانما يمدح النساء ،  
مما جعل الفرزدق يقرر عن نسيب عمر :  
هذا الذي كانت الشعراء تطلبه فأخطأته  
وبكت الديار ، ووقع هذا عليه .. )  
ويستمر صديقي بالنهل من الشوقيات وصولاً  
الى حديث : قول على قول ، .. ثم يبحث  
عن نقاط التفجير لدى نزار وابي ريشة ..  
فهو لا يفرق بين روي او قافية .  
يقراً .. يمزج الاوزان مع تهويماته .  
يرقع البيت بخفة .. ويخلط بين الصدر  
والعجز .. ويرى اللغة واحدة واصحابها  
أشتاتا .. يتمسك بعمود الشعر وهيكله ..  
فيحيى هاماته ويصرخ .  
لو كنت من مازن لم تستبح وطني  
بنو اللقيطة من صرافة الذهب

وكطيف النسيم أتممت عنه :

" أما في المرسح فهو يمارس  
هواياته لأنه واحد .. واحد من عشاق  
شكسبير ، يقرمز مسرحياته ، يمثل عطيل  
دورا بلا همجية .. وينحو بالشار مثل  
هملت :

قدمي على الافعى ، وثغري بين  
أزهار الحقول .. ويمصم شفتيه .. ثم  
ماذا ؟ ثم يغضب لحظة ذكره العقوق الذي  
أحال الملك لير الى عابر سبيل فكأنه :  
متلجلج الالفاظ مضطرب  
متواصل الانفاس مطرد

واليوم يردد صاحبي ( س . ج ) على  
عادته قوله :  
" وشعر " كموج " الهم " أرخى " ظنونه "  
علي بأنواع " البحور " ليبتلي  
جعبتي اليوم زاد شمين ، أمسكت عشرة  
ثم عشرة مما أصدرته دور النشر ، ومما  
يسمونها قصائد نثرية مرة .. أو شعرا  
منشورا مرة ..  
وديوان تفاعيل ومفاعيل .. فعدت مهرولا  
الى فرس الشاعر الظليل أمتطيه ، وأحتمي  
بأعلى صوتي صارخا :  
" ضيعني الشعر صغيرا "  
" وحملني اثمه كبيرا "  
لا " شعر " اليوم .. ولا " نثر " غدا ..  
اليوم خمير وغدا " شعر أولا شعر " ..  
ألا أيها الشعر الغريب إلا انجل  
" نحن " وما " الاوزان " منك بأمثل  
- قلت له :  
هديء من موج البحر في نبضك ، أتريد ان  
تفتدي ولما الطيور انطلقت من عشائها  
على منجرد ..  
صاحبي : مكر مفر مقبل مدير معا .. هذه  
حالة ما أقرأ مثل :  
/ تشفيط / أحدث السيارات في أحدث  
الشوارع ..  
- انك اليوم مسهد يا صاحبي .. فقد  
أثقلت عليك النجوم وهي مرتبطة بجبل ..  
أمهل اصحاب فن القول حتى تنفخ - الحوامل  
- وتستعد القبيلة للاحتراب ..  
صاحبي : كرم وتعال ان منح - المرقسي -  
ذلك الامهال .. ومن أسباب عزائي ان  
هذا الذي أقرأ أشبه بالصخرة يدفعها  
السييل من عل .. وذو القروح تخيل كل  
شيء .. مشدودا الى رؤوس الجبال ..  
وأحلامه ساهرة مقيدة كأنه الشماعر

أما لي شعره ..  
أما قرأت قول الأمدي في موازنته :  
" البحتري أغرابي الشعر مطبوع والطاشي  
شديد التكلم صاحب صنعة " .  
والناس إلى الآن لم يتفقوا على أي من  
الأربعة أشعر :

أمرئ القيس ، النابغة ، زهير ، والاعشى ،  
وأنت ، وأنا .. مع هؤلاء الناس لم نتفق  
فمضى نتفق على رأي ثمن الشعر ؟ مثلاً ؟  
أنا أتيك بجريدة القصر .. مثلاً ..  
صاحبي : - فتقرأ علي مما ورد في كل  
عصر .. أن الشعراء لفي خسر ، إلا الذين  
تقرمزوا ، وأصدروا ما أصدروا ثم  
تواصوا بالنقد بالجره وبالسر ..  
- الجودة يا صاحبي .. فارس شهوة ودوره  
طموح هي الحزن الشقي .

صاحبي : - الجودة ليست أسطورة مثالية ،  
ولا خرافة ترويهها ساحرات سالم على  
مجامر البخور ، فلننظر إلى من جادوا إلى  
من هو دون ..

الشعر كنز هو الحب .. والحب كائن حي  
تقتله لغة القبائل وقد جيء بطرفة عين  
العبد لقاتله الذي تواضع وتكرم فقال  
له :

- أني قاتلك لا محالة فاختر لنفسك ميتة  
تهواها ..

فقال طرفة ( أن كان ولا بد فاسقني الخمر  
وافضدني ) ونزف دم الشاعر ولم ..  
يستو سيداً ضحاً ..

- وكل - قتيل للقتيل .. نسيب .

صاحبي - دلك لغة مضر وقحطان والفاخرة  
بالشعر والمفاخرة بالقول .. فأير عمر  
ابن العلاء يقول - وهو في غفلة من أمر  
العرب :

" ليست لغة حمير بلغتنا ولا عربيتهم  
يعربيتنا " .

فلننتقل إلى شكسبير في الطرف الآخر ..  
هناك كانت معاقبة أهل الهوى في عصر  
انتقل أهله اليوم فأطلوا على القرن  
الواحد والعشرين ، وسفن القبائل  
العربية تمخر عياب - بحر الظلمات -  
على لغة مضر وقحطان .. لكن قل لي على  
أي ضوء مسرحي تهدي ؟ .. ليس لنا سوى  
روز اليندا أينة الدوت الطيب في مسرحية  
" كما يحلو لك " يا شكسبير ، وخادمها  
يحذرهما : - أن الطبيعة كلها عندهما  
تعشق ، تموت جنونا ، وذاك يعلق : بوسع  
المجانين أن يكونوا فلاسفة على هذا

القدر من العمق .. الكون  
كله مسرح .. الرجال والنساء ليسوا  
سوى ممثلين .. ( ويضيف صاحبي ) روزاليندا  
.. رمز للانوثة المعفاة من ضريبة  
الدخل .. عذبة متفوقة يختبئ في

الوحيد المقيد شد إلى جبل " يذبل " ،  
وروحه معلقة في أفق دموي للشار ، أن  
هذا لأثقل عليه من صخور الأرض ..  
- لكن أهله يا صاحبي .. يا ( س .. ج )  
كانوا صالحين .. وبأخطف خلفاً كما  
قال لي :

تذكرت أهلي الصالحين ..

أين هم ؟ أن هذا حديث مرثاة

بكي صاحبي لما رأى ( الشعر ) دونه

وأيقن أنا لاحقاً " بمزمنة " .

فقلت له لا تبك عينك انم ..

نحاول " شعرا " أو نموت فنقبيرا

كذلك جدي ما اصاحب واحدا

من الناس الا خانني وتغيرا

- لم كل هذا التشنج و السخط ؟

دع الشعراء في أحلامهم ..

صاحبي : - المشكلة .. ليست في السخط

كامنة .. ووانما .. قد ورثنا الفنى

والمجد أكبر اكبرا " .

\*

الشعر .. ازميل في يد مهندس

واستمر صاحبي ( س .. ج ) في

حديثه :

لا يحق لمن يبدع في الفلسفة ما لم يتعمق

بالجبر والهندسة ..

إنها مقولة حضارية لدى الاغريق .. والشعر

هندسة وتوازن ، ونظم الشعر ابداعاً

وخصاً مهندس متفوق في فن عمارة التركيب

وبناء التعبير ، وتزيين زوايا القصيدة ،

والحياة كالشعر ذات معادلات وموازنات

تعلمنا أن الاختلال في النغم واللحن

يعتبر نشازاً وتواطواً .

الشعر لغة وروحا تذوب فيه الكيانات

المصطنعة ذات الاشكال الهندسية المسطحة

.. لا ندري - والله - بأي قفص خشبي

معوج أنشأها ( ساكس-بيكو ) وصولاً إلى

بالطا وهلسنكي وسالت واحد وسالت

اثنين ..

فمضى نفقاً هذه السدود امام القوالين

الاقليميين الذين يغتالون القمصيدة

ويخفون الشعر ، ويكرسون الحدود ؟ ..

- طبعاً لن نكون عرباً بالندوات .. ندوات

القوالين هؤلاء ..

( وأردت أن ارجعه إلى الشعر .. )

.. فقلت له ) يا صاحبي انك متييم

بالمعلقات وبالبحتري وهائم في شكسبير

.. ومع أحلامك " .

صاحبي : - انني كالمبرد أفضل البحتري ،

وأستجيد شعره ، وأترنم بانشدادي

سينيته ، وأقره الرأي حين قال :

" مارأيت أشعر من البحتري ، لولا أنه  
ينشدني لما أنشدكم لمأت كتب من

تعليقها فكر شكسبير في الطرفة النادرة ،  
فاسمعهما تؤكد : -

" ما الحب سوى جنون .. ان السبب الذي  
يحول دون معاقبة العشاق يعود الى ان  
المرض بلغ من الانتشار ما جعل الحراس  
يعشقون كسائر الناس .. عجيبي -  
يا صاحبي .. للعشق شرايح وأفارييز  
وشرفات ، لا تخشى أهله الاحتراق كالبودي  
المتمرد ..

صاحبي : ومن البدهاة ان نعود الى  
روزاليندا وهي تتحدث متنكرة عن بنات  
جنسها " لو كنت امرأة لكنت قبلت في  
صفوفكم كل من له بشرة تأسرنى ، ونفسي  
لا ينفرنى ..

- ألهذا استطاع نابليون ، ان يهرب من  
مصر الى فرنسا ، وقد فشلت سفن صاحب  
الجلالة - بريطانيا - من القبض عليه ،  
رغم ترصدها له ، وملاحقاتها ، فقد كان  
نابليون يؤمن بأن الحظ يعلو على الكفاءة  
والمقدرة .. لكن اصطباغ الحب بالجنون  
مرشاة لانطلاق هذا الفكر بعصفرة لاتعطي  
المتابع حق معرفة كيف يشفى العاشق  
ان اوغل ..

صاحبي : - على طريقة روزاليندا ، حين  
رسمت صورة لهذا الشقاء المزمع فقد  
كانت تظهر امام عشيقها حزينه متلوننة  
متوددة الى ان قالت : " تارة ابدى له  
طيبا ، أبكى لاناله ، أرحب به بحرارة ..  
وأخرى أصده .. "

- اذن هذه هي المرأة .. بأصالتها ...  
ومراتها .. والحقيقة عندها على شكل  
- موسور - ترى أناملها ، وهي تـروى

لك تقلباتها ..

صاحبي : - ليست كل النساء سوا .. فالبكر  
تستأمر وينتظر امرها وتقول لها بأدب  
جم : بماذا تأمرين ؟ يا أنسة ..

يا عذراء الصبر .. و ( روميو ) كان  
بعيد النظر .. لم يقبل بالاخيلة التي  
رواها له - مركوتيو - عن الملكة - ماب  
- وهي تداعب انوف الناس ، وتأتي على  
قوائم عجلاتها من سوق العناكب ، ولجامها  
من أشعة القمر السائلة .. تطوف  
برؤوس العشاق فيحلمون بالهوى وبرجال  
الحاشية فيحلمون بالانحاء .. وبأهل  
القانون ، فيحلمون بالاجور .. وبشفاه  
السيدات فيحلمن فورا بالقبلات .. ويجب  
روميو بعنف : يكفي يكفي يا مركوتيو ..  
انك تروى تفاهات .. تفاهات ( وكان  
مركوتيو متصفا بالفكر اللماح والخيال  
المجنح ) ، لكن لحظة في مصير روميو ،  
اندفعت به الى معادلة غير متكافئة  
العناصر .. فقد وجد الحب ان اللقاء  
بالموت لهدم اللذات ، وقاهر العشاق ،

ومفرق الاحبة ، هو الحل الامثل والافضل ،  
وأضاف وهو على التصميم اخذ بالقول :-  
فليقبض علي ، وليقبض علي الموت ، هلم  
أيها الموت أني أرحب بك ، هذه هي  
مشيئة جوليت فما رأيك ؟ لنستمر في  
الحديث فالصبح بعيد ..

جوليت : - بل هو الصبح ، ياروميو ..  
أهرب .. ابتعد .. ارحل وروميو حريص  
على حبه حتى الموت والفناء ، وهي  
حريصة على حبه وهو حي .. ( وبينهم  
العكس ليس بصحيح )

- والحب .. هذا اليوم صار في مستوى  
حاوية مناديل الكليكنس ..  
تمثله الاغنية المتلهفة : " اسألوا عن  
تليفونه .. وخذوا رقمه .. عاش من شاف  
الحبايب .. ألفرحمة على اللي جايب  
التلفون ..

الهوى بالقلب ساري ، لا لجة السيف جاري  
صاحبي : - دعنا من هذا الحب - الهوائي  
- الورقي .. الذي يحمل حرارة الهاتف ،  
لا حرارة القلب .. وامسح عرقك لـدى  
سماعك ، ما العشق الا هو طيب - الهاتف  
يتأوه من عشق هو الرشاء كله .. لانه نبض  
هذا العصر ..

- روميو كان يشعر ان لقاءهما لا يطول  
وفراقهما آت لا محالة ..

صاحبي : - يقول روميو : - لقد احترقت  
شموع الليل ، وهذا الصبح هو الفـرح  
ينتصب على اطراف اصابعه فوق قمم  
الجبال الضبابية علي ان أمضي وأحييا ،  
أو أبقي وأموت .. ان رغبتني في البقاء  
الاشد من حرمي على الرحيل ..

جوليت .. آه .. انصرف الآن .. فالصبح  
يزداد اشراقا ..

روميو : أجل ، هو يزداد اشراقا ..  
واحزاننا تزداد اظلاما ..

- لم يعجبك عشق ساحته خطوط الهاتف  
والبرقيات المستوردة فهل يعجبك بريد  
نزار اليها :

- تلك الخطابات الكسولة بيننا  
خير لها خير لها ان تقطعا  
ان كانت الكلمات عندي سخية  
لا تكتبي فالحب ليس تبرعا  
صاحبي : يقاطعني - ويتمم : فقد مللت  
حديثك المتميعا ..

اما سمعت قصة الشاعر مع احد  
المعجبين به ويشعره .. قال الشاعر :  
هات يا اخا العرب قطعة من سكر وضعها  
في كأس الماء .. حركها حتى تذوب .. ثم  
قل لي بريك هل ترى سكر يا حضرة المعجب  
بالشعر .. أي بقصائدي ..؟

الزائر - طبعاً لا اراه .. يا حضرة  
الشاعر ..

الشاعر : ذق الماء .. على مهل وتأن ..

وقل لي ما مذاقه على الصحة دون تأويل  
.. أو تعكير ..

الزائر : طبعاً .. إنه حلو المذاق ..  
الشاعر : دع الماء وسكره ومذاقه .. يا  
زائري المعجب .. ان السكر في الكأس ..  
موجود لا تراه .. وكذلك لن ترى ماياً نفسها  
.. وان رأيت ما يا نفسها فقل عنه إنه  
الشعر .. نابع من ذاتنا .. لأنه الروح  
والنبيض والحلم والجنون .. بل ان هذا  
الشعر هو انا وانت معا ، إنه مدينتي ،  
بأحلامها وغضبها .. بعنفوانها ونزق

شيوخها .. ولكل شاعر مدنه وقممته ،  
وحوايره وعنادله .. ان لم تجدني في  
شعري .. فماذا واجد يا زائري ؟  
أما المسرح .. فسأعود اليه .. لنتمسك  
مرشاة الجنون عند عطيل .. وعصفرة الحب  
عند الملك لير .. وربما وصل بنا حب  
شكسبير الى مكبث ..  
ونستمر .. نستمر في الحديث فالصبح  
يعيد ..

دمشق - محمد زهير الياسا

## شوب

حامد حسن

يا شوب .. لا حرج عليك اذا تبطنك الصبح  
لكن .. حذار ، وفي ذراعيك المحرم والمباح  
والحب أوله ، وأوسطه ، وآخره جراح  
قدر متاح .. لا يهادن قلبك القدر المتصلح  
لكنه .. روح على تعبى ، وريحان ، وراح  
فمتى متى - وأنا السجين به - يهيا لي سراح ؟ ؟  
قاومت .. واستسلمت بعد غد ، وما نفع السراح

\*\*\*

يا حي .. أنت مدى الخيال ، وأنت للشعر الجناح  
عصفت رياحك بي ، وفي الستين تنظفي الرياح  
من شارف الستين لا يفدى عليه ، ولا .. يراح  
جفت عناقيد الكروم ، ومات في الروض الصداح

\*\*\*

حامد حسن

# شخصية الشيطان

## في الفنون والآداب العربية والعالمية

علي ونوس خنسة

الانحراف او مشوه الخلق لمجرد المخالفة بينه وبين الملامح الانسانية فله عيسى واحدة طولية الشكل تتوسط الجبهة ، لا يفتأ يمد الفنانين والشعراء يبدعون ، كما توهموا - وقد عبر ابو العلاء المعري ، عن هذا بقوله :

وقد كان ارباب الفصاحة كلما  
رأوا حسنا عدوه من صنعة الجن

وكانت العرب تزعم في القديم ان شعراءها تستوحي الجن ، ولكل شاعر شيطان يستعين به ويصاحبه . ويعرفه باسمه . ف ( هبيد ) اسم شيطان عبيد بن الابرص ، و ( مسحل ) اسم شيطان الاعشى و ( جهنم ) اسم شيطان عمرو بن قطن ، و ( سنقناق ) ، اسم شيطان بشار ويزعم الفرزدق ان الشعر منقسم بين شيطانين احدهما يسمى ( الهوجل ) وهو موكل بالجد من الشعر والاخر يسمى ( الهوبر ) وهو موكل برديئه وسقطه ، وأنشد رجل من تميم بيتا يقول فيه :

ومنهم عمرو المحمود نائله  
كأنما رأسه طين الخواتيم  
فضحك الفرزدق وقال للرجل : انهما قد  
اجتمعا لك في هذا البيت ، فكان معك  
الهوكل في اوله فأجدت وخالطت الهوبر  
في آخر فأفسدت .

وكان ابو النجم الراجز يفخر على  
الشعراء ويقول ان شياطينهم جميعا اناث  
ما خلا شيطانه فهو شيطان ذكر .

ومما زعمه العرب ايضا ان لكل شيطان  
من شياطين الشعر تابعا ( ربي ) كأنه  
الرواية الذي يحفظ ما يلقيه الشيطان  
عفو الخاطر .

وأبو العلاء المعري في رسالة الغفران  
لم يغفل ذكر الشيطان في مجالي الشعر

ان صورة الشيطان الرجيم في  
العقائد الدينية غيرها في خيال  
الفنانين والادباء ، ومما لا ريب فيه ان  
العقائد الدينية هي التي عرفت الانسان  
بعده اللدود الشيطان ، واذا كانت  
العقائد الوثنية والكتابية غير الاسلام ،  
قد اضطربت في تقديم الصورة الحقيقية  
للشيطان ، فان القرآن الكريم ، يبين  
لنا كل ما يتصل بابليس اللعين سواء من  
ناحية الخلق فهو من نار السموم ، او من  
ناحية المهمة فهو رائد الفواية على  
طريق الشروالفساد ، ولا ننسى اخراجه  
لابينا آدم وأما حواء ، من الجنة  
بخداعه وووسوته ، هذه حقائق عقيدية  
مقدسة عندنا جاء بها الذكر الحكيم  
الذي لا يأتيه الباطل لا من بين يديه  
ولا من خلفه فهو تنزيل من عزيز حميد .

وأما الشيطان في خيال الفنانين  
والادباء وخاصة الشعراء الذين  
دأبوا على ادعائهم في الاتصال بعوالمهم  
غير منظور كالجن عامة والشياطين  
خاصة ، وقل من سمع منهم بالشيطان ولم  
يصوره في خياله صورة قابلة للتمثيل  
والتجسيم ، وقد وضع له الفن الغربي  
تماثيل على صورة انسان له ذيل وقرنان  
وأظلاف كأظلاف الماعز ، وشعر طويل كثيف  
وجاء له في الشعر العربي ما يصلح  
للتصوير الحسي على هيئة مرثية ، قال :  
بعضى الاعراب في رواية الخليل بن احمد  
يصور شيطانا تخيله ،

وحافر العير في ساق خدلجة  
وجفن عين خلاف الانس في الطول

وتكاد صورته في خيال العرب  
الجاهلين ، تتشابه في معالمها الرئيسية  
فقد جعلوه على مثال انساني منحرف بعض

والغواية فقد تخيل انه ذهب الى اودية الجن ، فسأله صاحبه وهو من الملائكة ما هذه يا عبد الله ؟ فقال له هذه جنة العفاريت الذين آمنوا بمحمد صلى الله عليه وسلم وذكروا في سورتي البقر والاحقاف والجن ، وهم عدد كثير ويسأل احد العفاريت عن أشعار المردة فيقول له :

وهل يعرف الانس من النظم الا كما تعرف البقر من علم الهيئة ، ثم يسأله عن اسمه فيقول انه يدعى الخيضور وانه من قبيلة من غير ولد ابليس ، وانهم من الجن الذين سكنوا الارض قبل آدم عليه السلام ، ويلقى في جنة العفاريت شاعرا يسمى أبا الهدرس فيسمعه من نظمه عن أيام طاعته لابليس أبياتا منها :

نسلم الحلم اليه اذا قاس فخرى بالضلال المقيس وتخرج الحسناء مطرودة

من بيتها عن سوء ظن حديس وشعراء العربية في العصر الحديث لم يكونوا بمعزل عن تصوير الشيطان بشخصية جديدة معاصرة منهم عبد الرحمن شكري الذي اطلق على كتاب له اسم ( حديس ابليس ) وكذلك شعراء المهجر اوردوا له ذكرا فهذا الشاعر المهجري شفيق معلوف ينظم ديوانا باسم " عبقر " ومن قوله فيه :

في قصيدة " الشيطان واسم " ابليس النقائص

وجاءنا ثاني أبناء عزريل سحنة شيطان في منكي غول وقال في دهاء ويل أنا الكاسي بالخيث والرياء نقائص الناس لما أقمت الارض في زورة استعرض النقائص العارية ألفيتها والناس قد مزقوا

أجسادها في فتنة دامية فرحت أكتسو بيدي عريها بحلل براقة زاهية

وفي الاداب الغربية التي تغلب عليها صفة الملاحم والقصص نجد شخصية الشيطان تلتقي في خيال ادبائهم من شعراء وقصصيين بخيال أدباء العرب من ناحية الالهام الشعري ، والمفارقة الاساسية في شخصية الشيطان فهي آداب الغرب ان له علاقة بقصة الخليفة ، وله دور فيها ، بينما لم يسند له ادباء العرب مثل هذا الدور لانهم في الجاهلية لا يعرفون مثل هذه التصورات ، وفي الاسلام تحفظوا فيها لعلاقتها بالعقيدة الاسلامية ، وان ذكر للشيطان دور ، فهو

لا يخرج عن مفاهيم الاسلام ، كما وجدنا عند المعري في رسالة الغفران . واذ تجاوزنا أساطير اليونان والرومان ووقفنا عند شعراء القرن السادس عشر ، وما بعده في أوروبا ، نرى ادباء القوم قد خلعوا على الشيطان مسحة مسرحية ، أو قصصية ، فقصص الساحر ( فوستوس ) التي تدور حول رجل ساحر متعطر الى المتعة والسفولة لم يجد بغيته في العلم والمعرفة ، فأقبل على كتب السحر الاسود يلتمس منها القدرة على تسخير الشيطان لما يهواه ، وتعاقد مع الشيطان على قضاء اربع وعشرين سنة في المتعة التي يهواها ثم يسلمه روحه ليهبط بها الى الجحيم .

ويقوم الشاعر ( ملتون ) ( ١٦٠٨-١٦٧٤م ) باعطاء الشيطان دور البطل في ملحمة الفردوس المفقود وحمله مسؤولية الغواية والضلال والشيطان في رواية ( فاوست ) التي ألفها شاعر الالمان .

( جيته ) ( ١٧٤٩م - ١٨٣٢م ) جعل للشيطان ( مفستوفليس ) قوة النفي التي تقول ( لا ) امام كل ايجاب ، والقوة التي امتزجت بالسوء ، ويصفه في جميع الاحوال بالمفسد الذي يعيق كل انتظام ، والشاعر الانكليزي وليام بليك الذي عاش ما بين القرن الثامن عشر والتاسع عشر جعل شيطانه شخصية تنتمي الى الشر والخيانة ، والاديب الروسي الشهير تولستوي نراه يستعمل الشيطان استعمالا مجازيا حيث زاد في عدد الشياطين فهناك شيطان للكبرياء والعنصرية ، وشيطان الاستعمار وشيطان الحرب والاستعداد ، والاديب الانكليزي الدوس هكسلي نراه ينسخ عن شيطان القرون الاولى آلاف النسخ من شرار الادميين الذين فاقوا الشيطان خيانة ومكر .

وأما عن شخصية الشيطان عند الفنانين فذلك يأخذ دور الملحن للالحان فقد زعم اسحق ابراهيم الموصلي ان الفنان الماحوزي الذي افتن الناس به من فن أبيه ، انما كان من صنع ابليس ، وقد ساق خبرا طويلا لا مجال لذكره ، وقصة الموصلي مع ابليس لها نظير في قصة الموسيقى الايطالي ( جيوسي تريتاني ) في اوائل القرن الثامن عشر ، وكما تقول الرواية انه كان نزيفا في احد الاديرة فجاءه الشيطان في المنام وتناول قيثارته وعزف عليها لحنا أدله ، ولكنه لم يذكره حين أيقظه ابليس ، وتحداه ، ان يعيده كما سمعه فقنع منه بما وعاه وسماه هزه الشيطان .

والمتبع في روايات الفنانين حول الشيطان ، يرى ان الصيغة الغالبة على



شياطينهم انهم شياطين قدرة وابـداد  
وليسوا شياطين غواية كما ورد في قصصهم  
ومع ذلك فان معظم فنونهم تستخدم  
للغواية والفتنة ، وخاصة القول ، فان

شخصية الشيطان ، كما تراه في خيال  
الادباء - غالباً - لعبت دور المحرر في  
الداخلي لكل الفتن والشور والاشام .

علي ونوس خنسة

## البحر

للدكتور نقولا فياض

النافذ في بطونها فتخرج بنايع بعد ان تحل من احجارها ما تحل وتحمل  
من املاحها ما تحمل ، تاركة فيها صوراً واشكالاً ، ثم ترجع مع النهر  
الى البحر .

لان البحر ليس ملكاً لاحد .

فاليوم والامطار هي رسل الاوقيانوس العظيم تأخذ من الارض ما  
وهبها من قبل وقد تقف في منتصف الطريق فتبتلع منها الارض ما  
تبتلع وعلى نسبة هذا بتقص ماء المحيط .

الارض ايا ضخمة قائمة بجوار البحر وهو وحده الكفيل بتوزيع  
حرارة الشمس عليها بل هو مصلح هذا التوزيع لان الحرارة على سطح  
الارض موزعة بلا عدل فيحملها ويمزجها فيه مزجاً سوياً ويعدل على هذا  
الوجه حرارة القطب .

الشمس ام الحياة . اشعتها تسكب الفرح في النفس وتجلب  
البركة والخصب وتطبخ مواد النبات فتتحول الى لحوم ، فكيف يعيش  
بدونها حيوان في قاع البحر او على عمق ثمانية الاف قدم حيث لا نور ولا  
حرارة ولا غذاء الا ما يتساقط من السابحات فوقه ؟ اجل هناك كائنات  
غريبة الاشكال تولد النور من نفسها من شرارة الى منارة . فالحياة  
بنت الشمس تحمل شيئاً منها الى قاع البحار الى ان تصل الى اعماق .

الاعماق حيث الظلمة والسكون والعدم .

ولكن البحر ليس ملكاً لاحد .

الدكتور

نقولا فياض

البحر ليس ملكاً لاحد  
يحيط بالارض ويشد عليها شداً ويجبسها بين امواجه جزراً ومداً ،  
فان تاذعها تلك الامواج مداعبة الحبيب وآثت تهجم عليها هجوم العدو ،  
فن قبلات صافية الى ضربات طاغية تهدم السدود وتكتسح الحدود  
فتعود المياه في لحظة الى امتلاك ما اقامت الارض دهرآ في بنائه .

البحر ليس ملكاً لاحد

يقف عند الشاطئ ويرسل عمله الى بعيد فهو كالسلطان المطاع  
سخر له الجو ليعمل بأمره ، فاذا ما هاجت الزوينة وجمدت الرياح ذلك  
الجين الازرق فاخرجت من الامواج تياراً هائلاً لا يقف سد في وجهه  
يظن المرء للوهلة الاولى ان البحر عبد الظواهر الجوية تصرفه كيف  
نشاء .

ولكن البحر ليس ملكاً لاحد .

هو الذي يتحرك ويزأر ، ويتحول الى بخار لطيف يخترق احشاء  
الجو خازناً فيه جزءاً من الحرارة او يتجمع غيوماً فتسد على الحرارة  
منافذ الخروج ، وحينئذ يجود بالمطر والتلج والزوايع والصحو بلا وزن  
ولا حساب .

ثم تعود المياه من سفرها الطويل بعد ان تأتي اعمالاً كبيرة : من  
قم الجبال التي كلفتها بالتلوج تهبط الودية سيولا جارفة في طريقها كل ما  
تجد ، حافرة في الصخور اخاديد ، الى ان تلتقي بالمطر لتساقط على الارض او

# وقففة على الحمراء

## فى غرناطة

### حنا الطيار

ماذا أقول لها عن نكبة العرب  
درب النجوم وغير الذل لم يصب  
ولا تقوم بكف اللهو و اللعب  
وملهم اليد للتاريخ كالشهب  
لا يحمد المرء لم يبدع ولم يشب  
تحت الاصابع آيات من العجب  
ونضر الوشي فوق الصخر والخشب  
تكاد تضحك في أثوابها القشب  
يقول للارز في لبنان أين أبي  
لكن محاريثها في جدة الذهب  
أوراد أحمد في زهو وفي طرب  
وحولك الظل يا حمراء كالقريب  
كأنها الهمس في آذان منجذب

على الدروب كجيش حارس لجيب  
بين الازاهر في سعد وفي صبيب  
والعط ختراً والماء في سرب

بأي عين ارى الحمراء يا خلبي  
من ضيع الجد يا حمراء أخطأه  
تهفو الحياة الى كف ترزينها  
خير الانامل ما صاغت وما تركت  
والناس في أثر جلت مآثرهم  
حمراء من لين الاحجار فانقلبست  
حمراء من أنطق الازميل نمومة  
هذي النقوش ساجيد معلقة  
سقف من الارز من لبنان زخرفه  
وقية حجر غابت بما حليست  
تلك المحاريب لم تفتأ مرتلة  
جثمت حمراء فوق الهضب صامدة  
وتحت ظلك أفواه و شرشرة

قامت صفوف من الاشجار حانية  
سلام أحمر القرميد دبجهما  
فأين سرت رأيت الحور سارحة



وخلت أنك في الجنات وارفسة  
حمراء غرناطة بانث منازلها  
وشاهق الشم قد رفت عمامه  
ومن بعيد يلوح السهل مكتئبا  
سمعت في السهل أصواتا وغمغمة  
لعل موسى وراء النهر مستترا  
غرناطة ما أنا في غربة قسما  
والناس حولي من الفيحاء أكثرهم  
دخلت قرطبة أسعى بجامعها  
ما عابه بيع لاذت بحائطه  
خباء حاتم ما ضاقت جوانبه  
أين المعابد نرددين بغابته  
فألف سارية عن ساقها كشفت  
ترى فهل لم تزل سكرى بما سمعت  
النهر هولك هيمان بلا أمل  
في موغل السهل يجري غير مصطب  
والسهل من ظمأ يلهيه يعطفه  
شمس على الأفق لم تحجب اذا طلعت  
وادي الكبير وطول العمر تجرية  
وكم سقيت عطاء الخيل مجهدة  
ومن دم الفارس المطعون كم خضبت  
أراك تهزأ بالإنسان معتنقا  
أرى بصمتك أشياء تردها  
لولا الطلول أيا حمراء شاهدة

وقد خلوت من الأحزان والوصب  
حمائما جثمت بيضاء لم تشب  
لم يبق منها سوى ما قل لم يذب  
رغم الجنان ورغم الماء والعشب  
لعلها زحمة الفرسان واليلب  
والله أكبر صوت الله لم يغيب  
الأهل أهلي وان ناديت لم أجب  
عاداتهم تلك في لحمي وفي عصبي  
سعى الحجيج بماهاموا من النصب  
القصر يؤوي عشاش الطير لم يعب  
فهل تضيق بيوت الله بالصلب  
ضاعت ضياع شريد الليل بالسهب  
كألف غانية في مرقص رحب  
من مسكر الوحي في محرابه الذهبي  
يسير مسترخيا كالياثس التعب  
كأنه ناسك يشكو من الصخب  
والنهر كالطفل أن أغريت ينجذب  
تلقي بملتهب من فوق منسكب  
فكم شهدت من الغارات عن كئيب  
وكم غسلت جراح الضمر النجب  
مياه نهرك لم تحفل بمختضب  
على الغرور شعار الفتح والغلب  
الفتح للعلم ما أبقي على الحقب  
لمات في الغرب اسم الفاتح العربي

حنا الطيار

# أفرون ناعمة في عالم ضائع

خيرية عباس

هبيني يا نجمة الصبح لحظة استرسال •  
اني غرضي في بئر عميقة • •  
اصبح الضجيج في نفسي غولا  
ففي فؤادي يهطل الأسى سيولا  
وقلبي كومة من الصقيع  
أكاد يا نجمة الصبح في بحر الشك أضيع  
دعيني مع الفجر هذا • • مع سيمفونية  
الخالق العلاء

مع انطلاق الضوء في تأمل  
دعيني استنشق عبير الصمت  
اني في جوعي اليه كالرضيع  
دعيني أفك لجام تأملاتي  
ففي عيني شوق ملجم  
دعيني احط عند مرافيء المدى نظراتي  
وافترش بساط خلجانه  
فخيالي أتعبه السفر  
بين جدران الحجر يمشي • • بلا نظر  
دعيني يانجمة الصبح اكتب فوق جفئك  
همس أمنيه

واسمع احلى اغنيه  
ففي سمعي انطلاق بعيد  
دعيه يلهم من حديقة الفجر وشوشة الشجر  
ومن روائع الصور تشرب نفسي الرؤى  
تفتق عنها ثوبها الرمادي  
ربما ترحل عن النفس رياح الكآبة

لعل الصبح يفتح بابه  
ويزودني أهل جديد  
ألونه كيفما أشاء  
ولكن • • هل يا نجمة الصبح  
احلم ان أستعيد  
دفء قلبي  
أتشرق شمس من جديد • •  
عفوا يا نجمة الصبح • • اغفري لي خواطري العطشى  
اغفري لي سرعة الافكار  
فهو احرف تحترق كي تولد من رمادها الاشع ر  
فأني لا اطمع في أهل جديد  
فالاحلام في مملكتي سراب  
وفي جعبي الآمال أحجار  
كذب • • كذب ان أمني النفس  
بغير السكينه  
فامنحيني يا نجمة الصبح غفوة هدوء  
وصحوة استقرار  
فهو خير ستار  
لأن الحياة عندي أصبحت هزمارا  
لحنها يضيق مع الصدى ويبقى دفء الصمت تذكارا  
فدعيني يا نجمة الصبح ارضع من ثديك انتظارا  
لقد جاء القطار وزخه الافكار  
تجملني من محطة الى اخرى  
حركة وضوضاء وفوضى  
وأمضى في عالم لا يقر له قرار

خيرية عباس

# المفاهيم النقدية عند

## الجاحظ

( ١٥٠ - ٢٥٥ هـ )

د . حكمة علي الاوسي

لم يحاول الجاحظ ان يضع قواعد ومقاييس نقدية لمعالجة قضايا الادب والنقد وتحديد المفهوم الذي يريده او يتطلبه في كل منها .

وكل ارائه النقدية التي ناقها متناثرة ، في اثناء كتبه ، عامة وفي كتابيه البارزين البيان والتبيين ، والحيوان ، خاصة ، لم تأت الا على شكل نظرات عارضة استدعت الحديث فيها ووقوفه عندها مناسبات استطرادية غير مقصودة لذاتها .

ويبدو من الغريب ان لا يسعى الجاحظ بما اوتي من نظرات نقدية نافذة وذوق السبي رفيع ، وثقافة علمية وفلسفية ولغوية واسعة ، ان لا يسعى الى اقامة النقد على اصول منهجية لها قاعدتها الفلسفية الراسخة وتطبيقاتها العلمية المتفردة ، لهذا جاءت اراؤه في مجال الدراسة النقدية الادبية ، نظرات سريعة اقرب الى الخواطر والملاحظات منها الى النظريات ذات الاسس والاصول .

ويمكن اجمال المفاهيم والاراء النقدية التي ألم بها في كتاباته في جملة من النقاط كان في بعضها مشاركا غيره من الدارسين ، او كان غيره يشاركه فيها ، وكل بعضها الاخر من استنباطاته الذاتية ومن ملاحظاته الدقيقة النافذة .

النظر الموضوعي :

يتجلى هذا النظر الموضوعي في قول الجاحظ منتقدا من يزرون بأشعار المولدين لا لاسباب ادبية او فنية محددة . بل لأنهم مولدون فحسب ، وقد رأيت اناسا منهم يهزجون

اشعار المولدين ويتسقطون من رواها ، ولم ار تلك قط الا في رواية للشعر غير بصير بجوهر ما يروي ، ولو كان له بصير لعرف موضع الجيد ممن كان ، وفي اي زمن كان " (١) .

فهو هنا ، يضع قاعدة نقدية موضوعية ترفض فكرة التفاضل الزماني والمكاني ، ولا تنظر الى الشخص الذي يصدر عنه الشعر وهل هو يدوي او حضري ، من القدامى او المحدثين المولدين . وانما تعتمد في اصدار الاحكام النقدية ، على ما في الشعر ذاته من جودة ، من اي شاعر جاء وفي اي زمان كان ، وهذا مبدأ قال به ابن قتيبة ، ايضا ، بتفصيل اكثر .

وتبدو هذه النظرة الموضوعية قاشمة على مبدأ ديني أخلاقي في اساسه هو مبدأ الانتصار للحق ضد الباطل ، او مبدأ يدعو الى التمييز بين الحق والباطل والتمادي للاهواء التي تجعل الناقد مغلوبا على امره ف " لا يبصر الحق من الباطل " ، يبدو هذا واضحا في تفضيله شعر ابي نواس اذ قال :

" وان تأملت شعره فضلته ، الا ان تعترض عليك فيه العصبية او ترى ان اهل البدو ابدا ، أشعر ، وان المولدين لا يقاربونهم في شيء فان اعترض هذا الباب عليك ، فانك لا تبصر الحق من الباطل ما دمت مغلوبا " (٢)

ان روح التجرد من الاهواء والاحكام المسبقة واضحة في هذا المبدأ النقدي ، فهو يرفض الحكم لشاعر لانه بدوي او ابن زمن قديم ماض وهو يرفض ان ينجس حق شاعر مجيد لانه مولد او ابن الحاضرة والامصار .

فالجودة هي المقياس الاول والاخير عند الجاحظ ، ولكن ، وماهي مقاييس

الجودة وضوابطها ؟ انها البصر بجوهر الشعر ، وهذا يعني انه يقرر مبدأ الخبرة المستندة الى الثقافة الواسعة والممارسة الطويلة ، وهو مبدأ سبق ان قرره ابن سلام .

ولا ادري لماذا يسمى الدكتور احسان عباس هذا المبدأ العلمي المكين بـ " النظرية التوفيقية " و " بـ فكرة التسوية " (٣) وهما تسميتان اقرب في مضمونهما ودلالاتهما اللغوية ، الى فكرة المساومة التجارية وموقف " الترضية " في حل الخصومات ، منها الى مفهوم النظر العلمي المنصف المجرد عن الاهواء وعن الاحكام المسبقة التي سبق ان استقرت في النفوس والاذهان دونما تمحيص او تعليل ، وهذا النظر هو اساس متين من اسس البحث الموضوعي بالمفهوم الحديث للمصطلح .

## ٢ - اللفظ والمعنى :

لم يكن الجاحظ من المنحازين للفظ انحيازاً مطلقاً دونما تحديد او تقييد كما فهم من نظريته المتعلقة بالمعاني المطروحة في الطريق ، حين قال :

" وذهب الشيخ الى استحسان المعنى والمعاني مطروحة في الطريق يعرفها العجمي والعربي ، والبدوي والقروي والعدي ، وانما الشأن في اقامة الوزن وتخير اللفظ ، وسهولة المخرج ، وكثرة الماء ، وفي صحة الطبع وجودة السبك ، فانما الشعر صناعة ، وضرب من النسيج ، وجنس من التصوير " (٤)

لم يكن الجاحظ يقصد بالمعاني العامة والمعاني الشائعة والمألوفة المرددة بين الناس ، انها " مساودة المشاهدة والتجربة في الحياة العامة " كما نعتها د . احسان عباس (٥)

ولعل الجاحظ حينما قرن الشعر بالصناعة والنسيج والتصوير ، انما اراد ان يشير الى ان اساس التفاضل بين صناعة وصناعة ونسج ونسج وتصوير وتصوير لا يرجع الى ما تعبر عنه من معنى ومغزى بقدر ما يرجع الى جودتها الظاهرة وجمالها المحسوس المشاهد فالشأن في استحسانها انما هو في شكلها ومظهرها ، لا في مضمونها ودلالاتها (٦) .

وحديث الجاحظ عن اللفظ لا يعني به اللفظ المفرد فحسب ، بالرغم من انه عني بالالفاظ المفردة وما يعتريها من عيوب وماتتصف به من تحسينات ، وانما يعني به ايضا اللفظ في سياق " النظم " اي في سياق التركيب التعبيري الجملي ، اي الصياغة الادبية للمضمون (٧) .

وهذه الصياغة المؤثرة هي التي يقصدها الجاحظ ، وفي ضوئها فهم قول الغتابي : " البلاغة اظهار ما غمض من الحق ، وتصوير الباطل في صورة الحق " (٨) .

ومما يدل على ان الجاحظ كان يهتم بالمعنى ايضا ، الى جانب اهتمامه باللفظ ، انه كان يفاضل بين المعاني ويرى ان منها ما هو غريب عجيب ، وما هو شريف كريم ، وما هو بديع مخترع ، وان من المعاني ما يجيد الشاعر وصفه فيتحمى الشعراء تقليده ، مثل وصف عنترة للذباب " فانه وصفه فأجاد صفته فتحمى معناه جميع الشعراء فلم يعرض له احد منهم ، ولقد عرض له بعض المحدثين ممن كان يحسن القول فبلغ من استكراهه لذلك المعنى ومن اضطرابه فيه انه صار دليلاً على سوء طبعه في الشعر " (٩) .

فما قصده الجاحظ ، هنا بالمعنى انما هو الوصف والصورة الادبية ولا نظن ان هناك معنى او وصفا لا يمكن تقليده او سرقة ، كما يقول البلاغيون وانما العبرة بالتوفيق في أدائه وتصويره .

ويعلق الدكتور احسان عباس على نص الجاحظ هذا وعلى موقفه من الشكل بقوله ، " فقله انه لا يسرق دليل على ان السر في المعنى ( قبل اللفظ ، ولكن الجاحظ لم ينتبه لهذا التناقض (١٠) )

وفي الواقع اننا لا نجد في نص الجاحظ المذكور عبارة له عن المعنى تنص على " انه لا يسرق " وكل ما قاله هو " فتحمى معناه جميع الشعراء " اي تجنبوا القول فيه ، وليس في هذا التعبير حكم يقطع بأن المعنى لا يسرق " بل هو على العكس من ذلك قد ذكر ان بعض الشعراء المحدثين عرض لهذا المعنى ولكنه اضطرب فيه ولم يوفق في أدائه ، وهذا يعني ، ضمناً ، ان غيره قد يوفق فيه فليس هناك في نظري ، تناقض بين اهتمام الجاحظ باللفظ وعنايته بالمعنى .

ومن الواضح ان " المعنى " الذي قصده الجاحظ هنا هو الصورة الشعرية التي اجاد عنترة رسمها للذباب ، فسر الاجادة يبقى في جودة الاداء ، وهو من عناصر الشكل ، وليس في المعنى ، وان اطلق الجاحظ عليه هذا اللفظ .

اذن ، فهناك ، عند الجاحظ معنى جيد ، ومعنى مستكره مضطرب ، وهذا احتفال بالمعنى وتمييز بين انواعه .

وللمعاني ، عنده ، اعيان وحقائق يكشف عنها التفسير و " عن اجناسها واقدارها ، وعن خاصها وعامها ، ومن طبقاتها من السار والفسار ، وعما يكون منها لغوا بهرجا ، وساقطا مطرحا " (١١) وهو يرى ان احسن الكلام ما جاد لفظه وشرف معناه ، وما شغل لفظه عن مضمونه ، واحسن الكلام ما كان قليله يفنيك عن كثيره ، ومعناه في ظاهره لفظه .. فاذا كان المعنى شريفا واللفظ بليفا ، وكان صحيح الطبع ، بعيدا عن الاستكراه ، ومنزها عن الاختلال ، مصونا عن التكلف ، صنع في القلوب صنع الغيث في التربة الكريمة " (١٢) .

والشواهد كثيرة ، في كتابات الجاحظ ، على اهتمامه بالمعنى والعناية به على ان لا يكون في ذلك اهمال للفظ ، لانه يرى ان الكلام الجيد لا بد له من الملاءمة بين اللفظ والمعنى لان المعاني " تحل من الالفاظ محل البدن من الروح " (١٣)

وفي موضع اخر يؤيد موعظة في صفة الاديب البليغ جاء فيها (١٤) :  
 " فان المعنى اذا اكتس لفظا حسنا واعاره البليغ مخرجا سهلا ، ومنحه المتكلم دلا متعشقا ، صار في قلبك احلى ولصدرك املا ، والمعاني اذا كسيت الالفاظ الكريمة ، والبيت الاوصاف الرفيعة تحولت في العيون عن مقادير صورها وأربت على حقائق اقدارها ، بقدر ما زين وحسب ما زخرفت .. "

ويبدو اهتمامه بمسألة الانسجام والتلاؤم بين اللفظ والمعنى ، ايضا في قوله (١٥) ، " ولكل ضرب من الحديث ضرب اللفظ ، ولكل نوع من المعاني نوع من الاسماء ، فالسخيخف للسخيخف ، والخفيف للخفيف ، والجزل للجزل .. "

وما دعوته الى التزام اللحن واجتناب الاعراب ، اذا ما اقتضى الحال ذلك ، الا بسبب قناعته بضرورة الانسجام بين اللفظ والمعنى ، ليكون الاداء الادبي ناجحا وموفقا ، ويبدو هذا واضحا في قوله (١٦) .

و أنا اقول ، ان الاعراب يفسد نوادر المولدين ، كما ان اللحن يفسد كلام الاعراب ، لأن سامع ذلك الكلام انما اعجبته تلك الصورة وذلك المخرج وتلك اللغة وتلك العادة ، فإذا دخلت على هذا الامر - الذي انما أضحك بسخفه ،

وبعض كلام العجمية التي فيه - حروف الاعراب والتحقيق والتثقيل ، وحولته الى صورة الفاظ الاعراب الفصحاء ، واهل المروءة والنجابة ، انقلب المعنى مع انقلاب نظمه ، وتبدلت صورته . "

لاحظ تأكيده على " الصورة " التي هي ، ولا شك ، الصورة الادبية المكونة من تفاعل اللفظ مع المعنى .

المعاني غير محدودة والالفاظ محدودة .

ومن القضايا الاساسية المتعلقة باللفظ والمعنى ، عند الجاحظ ، قضية بالغة الاهمية في التعبير الادبي خاصة ، والفني عامة ، تلك هي مشكلة ان المعاني التي تستشعرها النفس الانسانية غير محدودة في تنوعها وظلالها والوانها والوسائل المعبرة عنها محدودة ومعدودة . وربما كان الجاحظ هو اول وآخر من قرر هذه الحقيقة الانسانية ، في التمرات العربي ، في مجال التعبير الادبي ، اذ قال (١٧) :

.. ان حكم المعاني خلاف حكم الالفاظ ، لأن المعاني ميسوقة الى غير غاية ، وممتدة الى غير نهاية ، واسماء المعاني مقصودة معدودة ، ومحصلة محدودة .

وهذه النظرية الجاحظية هي صلب مضمون كتاب لاسل أبر كرومي " قواعد النقد الادبي " اذ يعرف فيه الادب بانه " فن استخدام وسائل محدودة كرمز لتجارب غير محدودة " كما وضحا ذلك في كتابنا : مفاهيم في الادب والنقد (١٨)

لكل اديب مفردات تميزه :  
 من الحقائق المهمة ، في مسائل النقد الادبي ، ما التفت اليه الجاحظ ببصيرته النافذة من ان لكل شاعر او اديب صاحب كلام منشور الفاظا معينة تتردد في كلامه ، وتكون سمات اسلوبية خاصة به ، قال الجاحظ (١٩) ،

" ولكل قوم الفاظ حظيت عندهم وكذلك كل بليغ في الارض وصاحب كلام منشور ، وكل شاعر في الارض وصاحب كلام موزون ، فلا بد من ان يكون قد لهج وألف الفاظا باعيانها ليديرها في كلامه ، وان كان واسع العلم غزير المعاني كثير اللفظ . "

يبدو من قوله " لكل قوم الفاظ .. ان لكل فئة من الناس تجمعهم مهنة واحدة ، او ظروف اجتماعية واحدة الفاظا معينة يتداولونها في كلامهم وفي ما يكتبون ولهذه الحقيقة اهمية خاصة في النقد الادبي ، لأن الناقد يمكنه عن طريقها ، ان يميز الاساليب المختلفة ، ويقرر ما هو صحيح بالنسبة منها وما هو منحول ، يضاف الى ذلك ان هذه الحقيقة يمكن ان تساعد المنشيء الادبي في الشعر القصصي او الرواية او القصة او المسرح ليكون موفقا في ما يضعه على السحن

شخصيات قصصه من حوار يمثل بيئاتهم  
وشقاقتهم المتنوعة .

أثر البيئة في تطوير التعابير اللغوية :  
أدرك الجاحظ أن التعابير اللغوية  
والمجازية ، شأنها شأن المفردات تنشأ  
وتتطور ، ويترك الكلام بها ، وفق ما  
تتطلبه البيئات الجغرافية والاجتماعية  
المختلفة .

وقد رصد هذه الحقيقة الجوهرية  
في كلام للاصمعي نقله الجاحظ في البخلاء  
الذي قال : (٢٠)

" كان الاصمعي يقول : قد كان  
للعرب كلام على معان فإذا ابتدلت تلك  
المعاني لم يتكلم بذلك الكلام ، فمن ذلك  
قوله الناس اليوم :

ساق إليها صدأها ، وإنما كان هذا  
يقال حين كان الصداق ابلا وغنما ، وفي  
قياس الاصمعي أن أصحاب التمر ، الذين  
كان التمردياتهم ومهورهم ، كانوا لا  
يقولون ساق فلان صدأه ، قال : ومن ذلك  
قول الناس اليوم : قد بنى فلان الباحة  
على اهله ، وإنما كان هذا القول لمن  
كان يضرب على اهله في تلك الليلة قبله  
وخيمته ، وذلك هو بناؤه .

اذن ، فالتعابير والمجازات التي  
كانت ابنة البيئة الصحراوية حيث كان  
الناس يتعاملون بالابل والأغنام ، لا ينبغي  
أن تستعمل في بيئة زراعية يتعامل فيها  
الناس بالتمر ، أو بغيره من الثمار  
والمنتجات الزراعية ، وقد قاس الجاحظ  
هذا الأمر على مضمون قول الاصمعي وهذا  
قياس سليم ، ولكنه لم يخبرنا هل حصل  
حقا ، هذا الذي يقسه ، وكيف كانوا  
يقولون للتعبير عن هذا المعنى نفسه  
بقالب تعبيري مستمد من ظروف بيئتهم  
هذه .

أن فهم الجاحظ هذا لارتباط  
التعبير اللغوي ببيئته ، وقياسه عليه  
لهو فهم لا يختلف ، في جوهره ، عما  
جاء به أحدث النظريات اللغوية والأدبية  
في العصر الحديث وهو الشيء الذي ما  
فتى كبار الأدباء والنقاد العرب يدعون  
اليه ، ويحثون الأدباء على انتباهه في  
الأدب العربي الحديث ، ليكون انتباههم  
ابن عصره وبيئته حقا .

ومما يلاحظ أيضا لا نجد ، في  
نظرات الجاحظ النقدية الصائبة هذه  
محاولة لتطبيقها فيما عرض له من نقد  
أدبي في صفحات كتبه ، وهذه ظاهرة واضحة  
في كتابات النقاد العرب القدامى :  
يتوصلون بنظرهم الشاقب وخبرتهم الواسعة  
وشقاقتهم الأدبية والفكرية العميقة إلى  
حقائق وأصول صائبة ثم لا نجد لها فيما

يعالجونه من أمور النقد ، أثرا بارزا .  
أما ملاحظه الجاحظ من تطور معاني  
جملة من المفردات العربية واختلاف  
دلالاتها في الإسلام عما كانت عليه في  
الجاهلية ورصده طائفة من الإلفاظ  
والتعابير مما كان مستعملا قبل الإسلام  
ثم تركه الناس وصاروا إلى غيره فسي  
الإسلام وفي زمن الجاحظ نفسه ، فقد ذكر  
طائفة من هذا في مواطن مختلفة من كتاب  
الحيوان (٢١)

٣ - غاية الأدب التواصل :  
لقد أدرك الجاحظ يحسه المرهف ،  
وروحه الأدبية الصافية ، وشقاقتهم  
العميقة الواسعة الهدف الأساس لفن  
القول فقرره بوضوح لا غموض فيه إذا قال :  
" أن مدار الأمر والغاية التي  
يجري إليها القائل والسامع إنما هو  
الفهم والافهام ، فبأي شيء بلغت الافهام

وأوضحت عن المعنى فذلك هو البيان في  
ذلك الموضع (٢٢)  
فغاية الأدب على هذا هو توصيل  
المشاعر والأحاسيس والمعاني والمقاصد  
إلى السامعين أي هو التواصل النفسي  
ما فيه من تبادل التأثير .

ولا ينبغي أن نفهم من قوله :  
فبأي شيء بلغت الافهام .. فذلك هو  
البيان .. أنه يساوي بين البيان الأدبي  
والبيان بالإشارة أو بالרטانة ، والالكان  
يناقض نفسه ، وإنما هو يتحدث هنا حديثا  
فلسفيا يحاول فيه أن يبين أصناف  
الدلالات من لفظ وغير لفظ ، على المعاني  
العامة ، بأسلوب الحصر والتحديد  
الفلسفي ، لذلك راح يدخل فيها ، إلى  
جانب اللفظ المطلق من أية صفة أو شرط ،  
الإشارة والعقد والخط .. الخ .. ففي كل  
هذه الوسائل دلالات على المعنى ، ولكنها  
ليست دلالات أدبية ، ولا هي بالوسائل  
الأدبية أو البلاغية ، للدلالة على المعاني  
وقد وقع العتابي في خطأ تعميم  
مشابه لهذا ، حين قرر " أن كل من  
أفهمك حاجته فهو بليغ " فعلق الجاحظ  
على قوله هذا موضحا قصده فيه ، إذ قال  
(٢٣) : " وإنما عنى العتابي افهامك  
العرب حاجتك على مجازي كلام العرب  
الفصحاء .. " أن الغاية الأساسية للأدب ،  
هي التغيير عن طريق التأثير ، ولا يمكن  
أن يكون هناك تأثير من غير تواصل ذهني  
ونفسي ، وهذا التواصل لا وجود له من  
دون " الفهم والافهام " وهذا ما أدركه  
الجاحظ أدراكا عميقا ، سبق به النظريات  
الأدبية المعاصرة .



٤ - موقفه من الشعر :  
يصدر الجاحظ في نظرته الى الشعر عن مفهومه العام لعلاقة اللفظ بالمعنى وضرورة التلاؤم بينهما في صياغة فنية مؤثرة في النفس ، مستميلة للمتلقي بما فيها من جمال النغم والايقاع وتخيير اللفظ السهل الجميل ، في صفة طبع وجوده سيك وحسن تصوير ، وملاءمة لمقتضى الحال .

فالمعاني عنده ، اذا ما كسيت الفاظا كريمة ، وعرضت بأشواق رفيعة ، ازدادت قيمتها ، وقوي تأثيرها في النفوس ، وأمكنها ان تقنع مخاطبين بما تريد ، وان تظهر لهم ما غمض من الحق ، وتصور الباطل في صورة الحق والحق في صورة الباطل (٢٤) وتلك هي البلاغة وذلك هو البيان الساحر .

ويشترط الجاحظ لهذا الاداء الادبي البليغ ان يتجنب السوقي المبتذل من الالفاظ وكذا للذهن في التخلص الى غرائب المعاني (٢٥) . اي ؛ يكون وسطا بين طرفين مذمومين لا يفيد اي منهما في تحقيق غاية الادب التي هي التواصل والتجاوب النفسي عن طريق " الفهم والافهام " .

الا ان المقام اذا اقتضى سخياف المعاني ، فلا بد ، حينئذ من اللجوء الى سخياف الالفاظ " . وقد يحتاج الى السخياف في بعض المواضع وربما امتنع بأكثر من امتاع الجزل الفخم من الالفاظ والشريف الكريم من المعاني " (٢٦) .

وقد يستغرب ان يصدر هذا القول عن الجاحظ فيدعو الى سخياف المعاني والالفاظ ويجعلها أكثر امتاعا ، في بعض المواضع ، من الكريم الشريف ، ولكن هذا الاستغراب يزول اذا ما فهمنا الجاحظ على حقيقته وهي انه اديب واقعي وجه جل اهتمامه الى شؤون الشعب في حياته الواقعية التي يحياها يوميا ، وجعل اللغة طبيعة مستجيبة لمقتضيات هذه الحياة

وبهذا يمكننا ان نفهم ايضا قوله " . ان النادرة الباردة جدا قد تكون اطيب من النادرة الحارة جدا ، وانما الكرب الذي يختم على القلوب ، ويأخذ بالانفاس ، النادرة الفاترة التي لا هي حارة ولا باردة ، وكذلك الشعر الوسط ، والغناء الوسط ، وانما الشأن في الحار جدا والبارد جدا " (٢٧) .

ومع غموض مقصوده من " النادرة الباردة والفاترة والحارة " فربما امكننا ان نفهم منها انه يشير الى ما يدور بين الناس في حياتهم اليومية المسترسلة على سجيئتها ، وما يحصل لهم

في الواقع من نوادر وطرائف مثيرة للضحك ، وممتعة للنفس ، على ما في بعضها من سخف وفجاجة وبرودة شديدة ، وما في بعضها الآخر من جدية مكتنفة بالمفارقات المدهشة المثيرة ، فهذان طرفان ممتعان اما ما بينهما من احداث وسطى لا هي الى هذا ولا هي الى ذلك ، فتبدو سمجة ممجوجة والادب والشعر ، خاصة ، والطرفة والنادرة ، على الاخص ، هي التي فيها طاقة الاشارة والامتع ، ولا تكون كذلك الا بان تكون شيئا غير عادي ، اي شيئا نادر الحصول حقا ، وسواء انتهى الى الطرف البارد جدا او الى الحار جدا .  
والشعر الوسط لا امتاع فيه ، اي ؛ لا اشارة فيه ، وكذلك كل فن ، لأنه لا يكون عندئذ عاديا ، والعادي المألوف لا خير فيه

ولعلنا نستطيع ان نستخلص ، من هذا التفسير والتحليل ، ان عنصر الامتع والاشارة عنصر ضروري للانتاج الفني عامة ، وللادبي منه خاصة في نظر الجاحظ .

القصد الى الشعر ضروري :  
وهناك موقف من الشعر يبدو صدوره من الجاحظ غريبا ، انه مفهوم يختلط فيه اشتراط القصد الى الشعر ، ومفهوم الكم المجرد عن الكيف ، مع المعرفة بالاوزان ، ويبدو هذا في قول ، في معرض الرد على من زعم ان في القرآن وبعض ما اثر عن الرسول من قوله ، شعرا (٢٨)

.. اعلم انك لو اعترضت احاديث الناس خطبهم ورسائلهم لوجدت فيها مثل مستفعلن كثيرا ، ومستفعلن مفاعله وليس احد في الارض يجعل ذلك المقدار شعرا ، ولو ان رجلا من الباعة صاح : " ممن يشتري باذنجان " لقد كان تكلم بكلام في وزن ، مستفعلن مفعولات ، وكيف يكون هذا شعرا وصاحبه لم يقصد الى الشعر ؟ ومثل هذا المقدار من الوزن قد ينتهي في جميع الكلام واذا جاء المقدار الذي يعلم انه من نتاج الشعر والمعرفة بالاوزان والقصد اليها كان ذلك شعرا .. فكان الجاحظ يشترط لاطلاق صفة الشعر على الانتاج الادبي ، ان يتوفر فيه القصد الى الشعر لدى القائل مع مقدار لم يحدده من الانتاج داخل في باب الشعر والمعرفة بالاوزان .

ومن الغريب ان يركز الجاحظ هنا على الكم والمعرفة بالاوزان والقصد اليها ، دونما ذكر لشروط الجودة الاخرى التي تطلبها في الشعر في نصوص ممر ذكرها والتعليق عليها .

عليها ( ٣٣ ) وقرر الدكتور احسان عباس " ان هذا الرأي ليس مما يعتنقه الجاحظ " .

ثم راح الدكتور احسان عباس يفسر مضمون هذا النص ، فوفق في جانب من تفسيره ، ولم يحالفه التوفيق في جانب آخر ، فقد وفق في اظهار موضوع النص وهو " المفاضلة بين ما هو محقق النفع " وبين ما هو اصطلاحي المنفعة " . ( ٣٤ )

وما لم يوفق فيه ، في نظري ، هو تفسيره لتعبير " الادب المقصور " و " المبسوط " واللفظة " حول " .

فمضمون النص ، كما يبدو لي ، هو ان الشعر ان هو " حول " اي : ترجم الى لغة اخرى " تهافت " اي : لم يعد له ذلك الماء والرونق الساحران ، ولا ذلك الوزن الموسيقى المطرب الاخاذ و " المعجز " كما وصفه الجاحظ ، واذا ان الشعر العربي صره في صياغته واوزانه ، واذا ان حكمة العرب في شعرهم هذا ، فان الهندود واليونان والفرس لو انهم حولوا ، اي ترجموا ، هذه الحكمة الشعرية الى لغاتهم " لم يجدوا في معانيها شيئا لم تذكره العجم في كتبهم " ( ٣٥ ) .

والشعر " نفعه مقصور على أهله " اي : ان ما فيه من تأثير نافع ، سواء كان عن طريق امتاعه او تقويمه للنفوس بما يحويه من الحكم والعبر والفوائد المعبر عنها تعبيرا ادبيا فنيا قدرا ، على " اظهار ما غمض من الحق ، وتدوير الباطل في صورة الحق " ( ٣٦ ) نفعه هذا " مقصور على أهله : اي على اهل لغته الذين يفهمونه ويتذوقونه ويتجاوبون معه ويتواصلون وليس كما يرى الدكتور عباس " ان نفعه - في رأي اولئك القوم ، يعني المدافعين عن الكتب المترجمة ، والمجادلين في الشعر العربي ( مقصور على أهله ) اي هم بينكرون ان تنتقل المنفعة من المنشيء في لغة ما ( والمقصود هنا اللغة العربية على وجه التحديد ) ، الى المتلقي في نفس اللغة ، بل هم يردون على " من ينصر الشعر - اي الشعر العربي - ويحوطه ويحتج له " ( ٣٨ ) وعلى من يقول : وفضيلة الشعر مقصورة على العرب ، وعلى من تكلم بلسان العرب والشعر لا يستطيع ان يترجم ( ٣٩ ) ويقول ايضا : " ولو حولت حكمة العرب ( يعني شعرهم ) لبطل ذلك المعجز الذي هو الوزن ، مع انهم لو حولوها لعم يجدوا في معانيها شيئا لم تذكره العجم في كتبهم " ( ٤٠ )

الشعر والترجمة :

يسوق الجاحظ الحديث عن الترجمة على صورة محاورة علمية جدلية طريفة اشبه بشيء بالحوار المشرحي او الروائي ، بين المفضلين للكتب المترجمة عن الهند واليونان والفرس ، والمدافعين عن فضيلة الشعر العربي ومن ينصرونه ويحوطه ويحتج له ، فيقول على لسان محاور مدافع عن الشعر الذي هو فضيلة العرب وحكمتهم ، وما أثرتهم ، ان " الشعر لا يستطيع ان يترجم ، ولا يجوز عليه النقل ، ومتى حول تقطع نظمه وبطل وزنه وذهب حسنه وسقط موضع التعجب ( فيه ) ، لا كالكلام المنشور " ( ٩ ) .

وامتناع الشعر على الترجمة انما هو بسبب قيامه ، في مفهوم الجاحظ على اقامة الوزن الذي هو عنصر معجز في

الشعر العربي ( ٣٠ ) وعلى النظم المؤثر في السامعين والقارئين ، اي بسبب جودة السبك وجمال الصياغة ، فاذا ما نقل الى لغة اخرى بطل سر الاشارة فيه ، وفقد طاقته التأثيرية الايجابية .

والترجمة الشعرية لكتب العلم واداب الامم وحكمها ، قد يحالفها التوفيق ، ولكن الترجمان ، حتى لهذا الكلام المنشور " لا يؤدي ابدًا ما قاله الحكيم ، على خصائص معانيه ، وحقائق مذاهبه ، ودقائق اختصاراته ، وخفيات حدوده ، ولا يقدر ان يوفيه حقوقها ، ويؤدي الامانة فيها " ( ٣١ )

فاذا كان الامر في هذه الكتب المنشورة ، على ما مرت صفته ، وبانت نواقصه من صعوبة الترجمة الدقيقة الامنية ، فترجمة الشعر بما فيه من اتساق نظم ، واقامة وزن ، وجودة صياغة وسبك ، تكون ، ولا شك ، اكثر صعوبة واعظم واعصى على التنفيذ ، فان الشعر " ان هو حول تهافت ، ونفعه مقصور على أهله ، وهو يعد من الادب المقصور وليس بالمبسوط ومن المنافع الاصطلاحية وليست ( منفعة ) بحقيقة بينة " ( ٣٢ ) .

وقد بدا هذا النص للدكتور احسان عباس ، غامضا مغلقا ، وحاول ان يبدد غموضه ويفك اغلاقه ، كما حاول الدكتور داود سلوم ، من قبل ، ان يفسر بعض عباراته التي بدت له ان بها حاجة الى تفسير ، وقد ذهب الدكتور سلوم الى ان " الادب المقصور " يعني هنا الادب الذي يبغى منه المتعة والجمال ، وقرن النص برأي ارسط طاليس في المسألة التي تمنح القارئ اللذة الخاصة بها ( لذة مقصورة

واذا كان الشعر العربي على هذه الصورة التي يعرضها له المدافعون عنه والمناصرون له ، فمن الطبيعي ، اذن ان يكون " نفعه مقصور على أهله " ويوضح هذا ويؤكد قول شخص آخر من المدافعين عن منافع الكتب المترجمة مجادلا من ينصر الشعر " اذا كان الامر على ما قلتم ( من ان الشعر لا يستطاع ان يترجم .. ومتى حول .. ذهب حسنه .. ولم يجدوا فيه شيئا لم تذكره العجم .. ) والشأن على ما نزلتم ، ليس معلوما ان شيئا هذه بقيته وفضلته ( يقصد الكتب المترجمة على ما فيها من نواقص واخطاء في الترجمة فان ما يبقى منها من المنافع الحقيقية العملية ) حري بالتعظيم ، وحقيق بالتفضيل على البنيان والتقديم على شعر ان هو حول تهافت ونفعه مقصور على أهله .." (٤١)

واما قوله .. " هو يعد من الادب المقصور وليس بالمبسوط " فيعني به انه من الادب المقصور ( في منافعه وفوائده ) على اهل لغته فقط ، وليس بالمبسوط ( اي الممتدة فوائده ومنافعه ) الى خارج لغته ، اي انه ليس مستطاعا ان يترجم الى لغة أخرى فتبسط فوائده ، بذلك ، وتمتد منافعه الى اهلها ايضا كما هو الشأن في العلوم والمعارف والصناعات ، وقد استعمل الجاحظ لفظة " المبسوط " بهذا المعنى في موضعين آخرين من هذا الجزء نفسه من كتاب الحيوان (٤٢) . ان هذا هو مضمون نص الجاحظ وليس ما ذهب اليه الدكتور احسان عباس اذ قال :

" .. ولذلك فانه ادب مقصور ( في منفعته وفي تعبيره عن حقائق الحياة بطريق الصور ) وليس مبسوطا ( كماتبسط العلوم وتتحمل البرهان والتجربة ) وما دام الشعر لا يحتمل التجربة والبرهان فانه اذا حول ( عن سياقه الايقاعي او الصوري الى سياق عملي ) تهافت ، ذلك هو ما اراه في تفسير هذه العبارة " (٤٣)

واما قوله " ومن المنافع الاصطلاحية وليست ( منفعته ) بحقيقة بيينة " فقد اقترح الدكتور احسان عباس ، واصاب ، ان نضع موضع " اصطلاحي " لفظة " تقديري " اي ان نضع بدل " اصطلاحية " لفظة " التقديرية " ليصح المعنى ، والمقصود كما ارى ان المنافع المتأتية عن الشعر تقديرية اي ، تقدر انها تحصل في النفس بان تهذب النفس وتقومها وتغني تجاربها بها ، ومثلا ، وهذه كلها ، لو حصلت فعلا فليست بالمنافع الظاهرة البيينة التي نستطيع ان نتلمس نتائجها بوضوح ، وفي حينها .

يظهر من هذا التحليل لنص الجاحظ انه ليس هناك من اثر لتأثر الجاحظ بالثقافة اليونانية (٤٤) فيما عرضه ، هنا من امور الشعر وطبيعته بـل ان تفكيره فيه عربي خالص يعالج القضايا بالتحليل الواقعي لعناصرها ويعرضها بأسلوب الحوار الجميل الاخاذ فتبدو لنا وكأنها محاوراة مشوقة في مشهد مسرحية جادة .

٥ - النقد الداخلي للنص : يلجأ الجاحظ الى هذه الطريقة في النقد لتمييز الشعر الصحيح من المنحول ، وتقتضي هذه الطريقة خبرة عالية بالاساليب التعبيرية التي يتميز بها كل اديب ، ليتمكن تمييز النص الشعري او النثري ، ان كان له حقا ، او كان منسوبا اليه ، ويمكن ان نفهم ايضا ، ان الناقد عليه ان يفيد ، في هذا المجال من الحقيقة الاسلوبية التي قررها الجاحظ ومر الكلام عليها . وهي ان لكل اديب مفردات خاصة يديرها في كلامه مهما كان غزير المعاني كثير الالفاظ (٤٥) ويقتضي هذا المنهج النقدي التدقيق في معاني النصوص لتحقيق مضمون ان مضامينها كانت معروفة في العصر الذي انشئ فيه النص (٤٦) والا كانت مزيفة موضوعة .

والجاحظ في هذا المنهج ، يلتقي مع ابن سلام " فيستخدم شهادة السرواة ويتخذ تفاوت الشعر .. وسيلة يثبت بها الانتحال " (٤٧)

٦ - مآبيس انطباعية واحكام مطلقة : تتردد في كتب الجاحظ تعليقات له على بعض ما يروي من اشعار تتضمن احكاما يختلط فيها النظر الذوقي الانطباعي والحكم النقدي المطلق ، ولا يعتمد فيها التحليل او التعليل ، بل يعبر عن وقع الشعر في نفسه ومنزلته الشاعر منها .

من هذه الاحكام الانطباعية المطلقة قوله عن المطبوعين من الشعراء المولدين (٤٨) .

" والمطبوعون على الشعر من المولدين بشار العقيلي والسيد الحميري وابو العتاهية و .. وابان بن عبيد الحميد اللاحقي اولى بالطبع من هؤلاء ، وبشار اطبعهم كلهم " . وقوله في المفاضلة بين حماد عجرد وبشار : (٤٩) " .. لان حمادا في الحضيض ، وبشارا مع العيوق ، وليس في

مولد قروي يبعد شعره في الحدث الاو بشار  
اشعر منه .

وفي تعليق له على مضمون قصيدة  
لابي نواس يقول فيها ابو نواس في ابان  
بن عبد الحميد " انه يتشبه بمجسرد  
ومطيع و . . " يتعجب الجاحظ من هذا  
فيطلق حكما يقول فيه ، " وابان فبوق  
ملء الارض من هولاء . . " (٥٠) .

وفي موضع آخر يذكر ما اخذ على  
ابي نواس من الغلو والكفر المقيت وفي  
وضع بعض الاوصاف في غير موضعها المتعارف  
عليه عند العرب ، وهذه المأخذ كلها  
تتصل بالمعنى ، وبعد عرضه لطائفة من  
الامثلة عليها وبيان مواطن العيب فيها ،  
يقول عن ابي نواس : " ومع هذا فاننا لا  
نعرف بعد بشار اشعر منه " (٥١) .

وربما كان هذا اقل احكامه  
الانطباعية اطلاقا ، لانه قيده بنفسه  
وبانطباعه الخاص حينما قال " فاننا لا  
اعرف . . ولكن احكامه الاخرى كبيرة شاملة  
لا تحدها حدود ذاتية خاصة ، ولا موضوعية  
مقيدة .

ومن نقده غير المعطل قوله في  
ابيات لابي نواس " وابيات ابي نواس ،  
على انه مولد شاطر ، اشعر من شعري  
مهلهل في اطراق الناس في مجلس كليب  
(٥٢) .

ومن احكامه العامة المطلقة من  
كل قيد او تحديد ، ولا يؤيدها دليل  
وتعليق قوله على لسان من ينصر الشعر  
العربي ويحتج له ، " وفضيلة الشعر  
مقصورة على العرب ، وعلى من تكلم بلسان  
العرب " (٥٣) .

وقوله عن البديع وعن تفسيق  
العربية ، " والبديع مقصور على العرب  
ومن اجله قاقت لغتهم كل لغة وارت على  
كل لسان . . " (٥٤) .

وحكمه الكبير الشامل ، وان حاول  
ان يقيده بعض التقيد ، في قوله (٥٥) :  
" والقضية التي لاحتشم منها . .  
ان عامة العرب والاعراب والبدو والحضر  
من سائر العرب ، اشعر من عامة الشعراء  
الامصار والقرى من المولدة والناطقة " .

وكانه شعر ، بعد اطلاقه هذا  
الحكم ، بسعة هذا الحكم وانفلاته مما  
ينبغي له من التحرز العلمي والتحديد  
المنطقي ، لذلك عقب عليه بقوله :  
" وليس ذلك بواجب لهم في كل ما قالوه . .  
فكان بذلك اقرب الى النهج العلمي الذي  
تتصف به كتاباته ، وادخل في النظر  
الموضوعي الذي رسمه في نصوصه التي  
ذكرناها فيما مضى .

ويرتبط قوله هذا بنظرية له  
مبتصرة مختصرة يكتنف مصطلحاتها الكثير  
من الغموض والابهام ، تتمثل في كلامه  
على المقدرة في قول الشعر (٥٦) :  
وانما ذلك عن قدر ما قسم الله  
لهم من الحظوظ والغرائز والبلاد والاعراق  
فكانه يرى ان القدرة على قول الشعر حظ  
من الحظوظ التي يتمتع بها بعض الناس  
دون بعض من غير ما سبب ظاهر او عللة  
معروفة .

ويعاون هذا السبب الغيبي الغامض ثلاثة  
عناصر اخرى هي : " الغرائز " وهي  
تعبير لا يقل غموضا عن السابق ، وربما  
عنى بها الطباع المواتية ، و " البلاد " اي  
البيئة التي يعيش في كنفها الناس ،  
و " الاعراق " اي الاجناس البشرية التي  
يتخذ منها الشاعر ( \* ) وفي هذا بذور  
وملامح من نظرية " تين " المعروفة .

وربما عنى بـ " العرق " النشأة  
المتأصلة في تكوين الانسان بكل مكوناتها  
من عوامل اجتماعية وثقافية ولغوية ، اذ  
ان النشأة في بيئة ما تتفاعل عناصرها  
في تكوينه فيكون اقدر على التعبير  
بلغة اهلها " وعلى مجاري كلامهم " (٥٧)

اما المولد الذي نشأ في الغالب  
في بيئة اعجمية ، فان الاداء العربي  
السلیم ذا الملاء والرونق والطبع لا  
يؤاتيه كما يؤاتي العربي النشأة  
والجاحظ يتحدث هنا عن اللغة العربية  
بالذات . . ذلك لان المولد يأخذ العربية  
اخذا صناعيا عن طريق الدرس والتحصيل ،  
لا عن طريق السليقة والنشأة والطبع  
ولهذا احترز الجاحظ بعبارته " وليس  
ذلك بواجب لهم في كل ما قالوه " مراعاة  
للقدر الذي قد يكون لبعض العرب من  
الطبع وحظوظ النشأة العربية السليمة ،  
او لبعض المولدين ممن يتيسر له . حظ  
من هذه النشأة ومن الطبع المواتي (٥٨)

بعد هذا العرض النقدي لاراء الجاحظ  
نود ان نسجل ظاهرة غريبة نلاحظها عن  
الكتابات النقدية عند الجاحظ وابن  
قتيبة وابن سلام هي ظاهرة انعدام التواصل  
الفكري فيما بينهم ، ذلك ان احدا منهم  
لا يشير الى رأي الآخر النقدي في مسألة  
يوافقه فيها او يخالفه وكأنهم لم  
يكونوا متعاصرين ، او كأنهم لم يكن  
احدهم يعرف الاخر ، ولم يطلع على  
كتابات واراؤه .

حقيقة لانها كذلك ببساطة ، بل بفضل الصيغة التي تصاغ بها " المرجع نفسه ص ١٠٣ وقد أدرك الاحساس الشعبي هذه الحقيقة الادبية فقررها في قول ماثور باللهجة العراقية مضمونه ان الكلدب المنمق خير من الصدق المخزيق " اي ان العبرة في اقناع الآخرين والتأثير فيهم بالصياغة لا بالمضمون ، وعلى هذا الاساس نفسه يقوم الفن الدعائي الحديث سياسيا وتحاريا .

٨ - البيان والتبيين ١/١١٣ و ٢٢٠ وانظر تعليق الدكتور جابر عصفور : الصورة الفنية في التراث النقدي والبلاغي دار المعارف القاهرة ، بدون تاريخ ص ٢٨٢ - ٢٨٧ .

٩ - الحيوان ٣/٣١١ - ٣١٢

١٠ - احسان عباس كتابه المذكور ص ١٠٠

١١ - البيان والتبيين ١/٧٦ فالجاحظ اذن ، لم يسو بين المعاني كما فهم بعض الباحثين ، انظر د . جابر عصفور : مفهوم الشعر ، دراسة في التراث النقدي بيروت ١٩٨٢ دار التنوير ص ٢٧

١٢ - البيان والتبيين ١/٨٣

١٣ - هذا الرأي للعتابي والجاحظ يؤيده ( انظر : عبد العزيز عتيق : النقد الادبي عند العرب ص ٣٢٨ )

١٤ - البيان والتبيين ١/٢٥٤

١٥ - الحيوان ٣/٣٩ وانظر ايضا البيان والتبيين ١/١٤٥ و ٤ و ٢٤٢٣

١٦ - الحيوان ١/٢٨٢ وانظر هذا الرأي في البيان والتبيين ١/١٤٥ - ١٤٦ (نشر الخانجي ، القاهرة ١٩٧٥ ومن المواطنين الاخرى التي يتحدث فيها الجاحظ عن المعنى : الحيوان ٤/٤٥٤ - ٥٤٦ والبيان والتبيين ١/٦٥ و ٧٦

١٧ - البيان والتبيين ١/٧٦ وربما كان الجاحظ اول وآخر من قرر هذه الحقيقة بين مفكري العالم في العصور الوسطى ، ايضا .

١٨ - انظر حكمة علي الاوسي ، مفاهيم في الادب والنقد - القاهرة ١٩٧٨ ص ٧ - ١٧

١٩ - الحيوان ٣/٣٦٦ وانظر تعليقه الدكتور عبد العزيز عتيق على هذا النص في كتابه " تاريخ النقد الادبي عند العرب ص ٣٢٨

٢٠ - البخلاء ص ٢١٤ ( تحقيق : طه الحاجر ) القاهرة ١٩٨١

٢١ - انظر الحيوان ١/٣٢٧ - وراجع داود سلوم : مقالات في تاريخ النقد العربي بيروت ١٩٨١ ص ١٣٥ - ١٣٧

٢٢ - البيان والتبيين ١/٧٦

٢٣ - المصدر نفسه ١/١٦١ - ١٦٢

٢٤ - انظر البيان والتبيين ١/١٩٣ و ٢٢٠

٢٥ - المصدر نفسه ١/٢٢٥

احسان عباس : تاريخ النقد العربي عند العرب - نقد الشعر - من القرن الثاني حتى القرن الثامن الهجري ، الطبعة الاولى بيروت ١٩٧١ .

جابر عصفور : مفهوم الشعر ، دراسة في التراث النقدي ، دار التنوير ، بيروت ١٩٨٢ .

الجاحظ : آ - البيان والتبيين تحقيق عبد السلام محمد هارون الطبعة الرابعة ١٩٤٨ ونشر الخانجي ، القاهرة ١٩٧٥ .

٢ - الحيوان : تحقيق عبد السلام محمد هارون الطبعة الثالثة ١٩٦٩

٣ - البخلاء تحقيق طه الحاجر : دار المعارف ، الطبعة السادسة القاهرة ١٩٨١

٤ - البرصان والعرجان والعميان والحولان تحقيق : د . محمد مرسي الخولي بيروت ١٩٨١ .

حكمة الاوسي : مفاهيم في الادب والنقد الناشر : دار النهضة العربية - القاهرة ١٩٧٨

داود سلوم : مقالات في تاريخ النقد العربي بيروت ١٩٨١

عبد العزيز عتيق : تاريخ النقد الادبي عند العرب ، دار النهضة العربية - بيروت ١٩٧٤

ميغيل فرنانديز براسو : عزلة غابرييل غرسيا ماركيز الترجمة العربية - بيروت ١٩٨٤

هوامش

(١) - الحيوان ٣/١٣٠

٢ - الحيوان ٢/٢٧

٣ - انظر : احسان عباس تاريخ النقد . ص ٩٥ و ١٠٦ و ١٠٧

٤ - الحيوان ٣/١٣١ - ١٣٢

٥ - تاريخ النقد العربي ص ١٨

٦ - يذكرنا رأي الجاحظ هذا ، او مانفهمه من رايه هنا ، بقول الروائي الكولومبي الشهير غابرييل غرسيا ماركيز : " مهمة الروائي . . ان يكتب رواية جيدة . . لا

اطالب الكاتب ان يكون محاربا سياسيا ، في مؤلفاته ، فهل يطالب الاسكافسيان يملأ احديثه مضمونا سياسيا ، انظر ميغيل فرنانديز براسو : عزلة غابرييل غرسيا ماركيز ، ص ٧٥ الترجمة العربية - بيروت ١٩٨١ .

٧ - وفي اهمية الصياغة الادبية يقول غابرييل غرسيا ماركيز : " الحقيقة لاتبدو

- ٢٦ - المصدر نفسه ١٤٥/١  
 ٢٧ - المصدر نفسه ١٤٥/١  
 ٢٨ - المصدر نفسه ٢٨٨/١  
 ٢٩ - الحيوان ٧٥/١ وقد اضفت ( فيه )  
 وليست في النص لان ذلك اكمل للتعبير  
 ٣٠ - الحيوان ٧٥/١  
 ٣١ - الحيوان ٧٥/١ - ٧٦  
 ٣٢ - الحيوان ٨٠/١ وقد احسن الدكتور  
 احسان عباس باضافة ( منفعته ) وليست في  
 النص ليستقيم التعبير ، انظر كتابه  
 المذكور ص : ١٠٢  
 ٣٣ - احسان عباس : كتابه المذكور ص ١٠٣  
 ٣٤ - المرجع نفسه ص ١٠٣  
 ٣٥ - الحيوان ٧٥/١  
 ٣٦ - البيان والتبيين ١١٣/١ و ٢٢٠  
 ٣٧ - احسان عباس : المرجع المذكور ص :  
 ١٠٣  
 ٣٨ - الحيوان ٧٥/١  
 ٣٩ - الحيوان ٧٤/١ - ٧٥  
 ٤٠ - الحيوان ٧٥/١  
 ٤١ - الحيوان ٧٩/١ - ٨٠  
 ٤٢ - الحيوان ٧٨/١ و ٩٤  
 ٤٣ - احسان عباس : كتابه المذكور ص ٩  
 ١٠٣  
 ٤٤ - كما اوحى هذا الاثر : د احسان عباس  
 في كتابه المذكور ص : ٩٨ و ١٠٢ و ١٠٣ ،  
 وكما فهمه د . داود سلوم في كتابه النقد  
 المنهجي عند الجاحظ ص ٢٤ - ٣٥ نقلا عن
- كتاب احسان عباس المذكور ص : ١٠٣ و ١٠٤  
 ٤٥ - انظر ماسبق : الفقرة الثانية عن  
 اللفظ والمعنى والحيوان ٣٦٦/٣  
 ٤٦ - انظر الحيوان ٣١١/٣ - ٣١٢ و ٢٧٩/٦  
 - ٢٨١ واحسان عباس : كتابه المذكور ص :  
 ١٠٠ - ١٠١  
 ٤٧ - احسان عباس : كتابه المذكور ص :  
 ١٠٠  
 ٤٨ - البيان والتبيين ٥٠/١  
 ٤٩ - الحيوان ٤٥٣/٤ - ٤٥٤ وانظر حكما  
 له اخر في بشار مشابها لهذا ، في البيان  
 والتبيين  
 ٥٠ - الحيوان ٤٤٨/٤ - ٤٥١  
 ٥١ - الحيوان ٤٥٦/٤ - ٤٥٧  
 ٥٢ - الحيوان ١٢٩/٣  
 ٥٣ - الحيوان ٧٤/١ - ٧٥  
 ٥٤ - البيان والتبيين ٥٥/٤ - ٥٦  
 ٥٥ - الحيوان ١٣٠/٣  
 ٥٦ - الحيوان ٣٨١/٤  
 \* - وقد استعمل الجاحظ لفظة ( عرق ) ،  
 بمعنى الوراثة والاحداد ، انظر كتابه  
 البرصان والعرجان والعميان والحولان -  
 تحقيق : محمد مرسي الخولي - بيروت ١٩٨١  
 ص ٤٠  
 ٥٧ - انظر البيان والتبيين ١٦١/١ - ١٦٢  
 ٥٨ - وانظر تحليل د احسان عباس لهذا  
 النص وتعليقه عليه في كتابه المذكور  
 ص ٩٦ - ٩٧

### اعواد الرجاء

يقولون الصبا روض خصب  
 فلا ظل ، ولا ورق يقيني  
 ولا انس يطيب ، ولا حبيب  
 ولا قلب يحيب صدى حنيني  
 كائن للنواب صرت اهلا  
 على روض الشباب ثرت دمي

واين الروض في هذا العراء ؟  
 هزيم الرعد في حلك السماء  
 يرد حنينه عصف الشقاء  
 ولا عين تنوق الى لقائي  
 اداوي داءها ، فيمز دائي  
 عسى تخضر اعواد الرجاء

ماري عجمي

دمشق



هو  
المعاصر

العلامة

## سعيد الكرمي

(١٨٥٢م - ١٩٣٥م)

شخصية فذة مثلت الفكر العربي الاصيل

دراسة بقلم : فضل عفاش

للالتحاق بالجامع الازهر وهناك تلقى علوم العربية والدين وتخرج من الازهر بعدد سنوات حضر خلالها دروس الشيخ العلامة " محمد عبده " كما اتصل بالشيخ جمال الدين الافغاني ، وتعرف على علماء البلاد في ذلك العصر ..

وعاد الى بلده فلسطين فانتسب الى سلك التعليم ثم عين مفتشا للمعارف في قضاء " بني صعب " وتولى منصب الافتاء في قضاء مدينة طولكرم .. وفي هذه الفترة تحركت طلائع النهضة العربية المعاصرة فراح سعيد الكرمي يلتحق بجمعية " حزب اللامركزية العثمانية " وكانت هذه الجمعية تضم طائفة كبيرة من احرار العرب واعلامهم فعمل في هذه الجمعية وحقق ما حقق من اغراضها في مدينة طولكرم وفي البلاد الفلسطينية .

ومع اندلاع نار الحرب العالمية الاولى سنة ١٩١٤ وبعد اشتراك الدولة العثمانية فيها .. اخذت السلطة العسكرية في دمشق والبلاد الشامية تلاحق احرار البلاد للقضاء على افكارهم وعلاني مطالبهم بالثورة العربية وفي سنة ١٩١٥ سبق سعيد الكرمي مع اعداد من اصدقائه

علم من اعلام الادب العربي المعاصر وواحد من حملة المشاعر القومية التي وقفت بعناد امام الظلم والاستبداد فقيها في الدين ، عالما باسرار اللغة ، اديب يحسن الخطابة كما انه شاعر مجيد عرفه اهل عصره فاستشهدوا باقواله وأشاره فكان مرجع ذلك العصر لطالبي الرأي والفتوى في الدين والادب . وله دور بارز وهام في النهضة الادبية في سورية من خلال رياسته لمجمع اللغة العربية بدمشق .

حياته :

ولد العلامة العربي الفلسطيني سعيد الكرمي " عام ١٨٥٢ م في مدينة طولكرم " التابعة آنذاك لمدينة نابلس في أسرة فلسطينية جدها الاول هاجر الى فلسطين من مصر وكان من افراد قبيلة من عرب اليمن رافقت عمرو بن العاص ابان الفتح الاسلامي لمصر ثم استنوطنت اقليم " محافظة الشرقية " منها . تلقى العلامة سعيد الكرمي علومه الاولى في مدينة طولكرم الفلسطينية ثم ارسله والده الشيخ علي الكرمي الى مصر

امام المجلس العرفي في "عاليه" وخكم عليه وعلى الكثيرين من احرار العرب بالاعدام غير انه نجا من الموت الذي لاقاه رفاهه الاحرار .. بفضل سنه التي كانت قد تجاوزت الستين .

وقبل انتهاء الحرب العالمية بقليل اصدرت السلطات العثمانية عفوا عاما في شهر شباط سنة ١٩١٨ .. خرج على اثره سعيد الكرمي من سجنه في قلعة دمشق بعد ان نقل اليها وقضى قرابة سنتين وسبعة اشهر سجيناً .. وبعد خروجه اقام في دمشق لفترة وجيزة من الزمن ثم رحل الى يندو فلسطين .. حيث اقام هناك وبعد جلاء الاتراك قامت في دمشق اول حكومة عربية .. فاختارت هذه الحكومة العلامة سعيد الكرمي عضوا في الشعبة الاولى للترجمة والتأليف .. فكان سعيد الكرمي من الاعضاء المؤسسين لهذه الشعبة .. فاقام في دمشق .. وعمل فيها .. فساهم في بيانها وفكره الاخاذ ببناء النهضة الادبية في سورية ، الى ان دعته الحكومة العربية التي قامت في شرقي الاردن بعد احتلال المستعمر الفرنسي للقطر العربي السوري .. فلبى الدعوة وغادر دمشق في ٩ ايار سنة ١٩٢٢ الى مدينة عمان وفيها عمل وكيلا للامور الشرعية ونصب قاضي القضاة .. كما عمل على رئاسة مجلس المعارف .

وبقي هكذا حتى نهاية عام ١٩٢٦ م وفي هذا العام بالتحديد توقف العلامة سعيد الكرمي عن قبول اي منصب واعتزل المناصب الحكومية التي اسندت اليه وعاد الى مدينة طولكرم .. مسقط رأسه في فلسطين وبقي فيها طيلة حياته حتى وافته المنية ويوم الاحد في ٥ ذي القعدة سنة ١٣٥٥ هـ الموافق لـ ٨ آذار سنة ١٩٣٥ وفي ثرى المدينة الفلسطينية "طولكرم" دفن .. وبموته انطوت صفحة براقه اطلت ببيانها وفكرها على الاممة العربية اجمع .

#### من آثاره القلمية :

آثاره القلمية قليلة لا تتناسب مع منزلته العلمية والمكانة الاجتماعية التي له .. وذلك لاهتمامه في اول امره بالشؤون السياسية ولاشغاله بالمناصب الحكومية الرفيعة التي اسندت اليه . . هذا اضافة الى ما طبع عليه من زهد وحب للتصوف على انه كان في مطلع شبابه قد طبع سنة ١٨٧٥ م "رسالة في التصوف بعنوان "واضح البرهان في الرد على اهل اليهتان" . وعندما كان يعمل في تحرير مجلة "المجمع العلمي العربي" وبحث عن اهمية دور

الكتب الوطنية وفائدتها في المجتمع العربي .. واصفا نفائس المخطوطات والعاديات معروفا بالجهد المطبوعات ومن اهم الموضوعات التي نشرها في هذه المجلة الرائدة التي اصبحت فيما بعد مرجعا لكل باحث ومؤرخ ، عن الفترات المتتالية في حياة الادب العربي في سورية .. بحث طويل بعنوان "الاعلام بمعاني الاعلام" وهو محاولة ترتيب جديد لكتاب "الاشتقاق لابن دريد" وقد استغرق في المجلة ما يقرب من خمسين صفحة من القطع الكبير نشر في سبعة اجزاء مجلدين السنتين الاولى والثانية .. وهذا مطلع البحث :  
"الاعلام بمعاني الاعلام" تشرين اول سنة ١٩٢١

#### يقول الكرمي :

العلم هو الاسم الذي يعني المسمى به من غير قرينه ليخرج منه بقية انواع المعرفة مثل اسماء الاشارة فانه لا يفهم منها معناها الا بالاشارة الحسية وينقسم العلم الى اسم وكنية ولقب فالكنية ما صور باب او ام كآبي بكر وام خالد ، او ابن او بنت ونحوهما واللقب ما اشعر برفعة سماء او حسنة كزين العابدين وبطة والاسم ما عداهما .

وهو ينقسم الى قسمين بحسب لفظة منقول عن شيء سبق استعماله فيه قبل العلمية مثل اسد وحارث وتابط شرا ونحوها ومرتجل وهو ما استعمل من اول الامر علما ومثله ابن مالك في الفيتية بسعادي وادد هكذا قالوا وعن سيبويه ان الاعلام كلها منقولة اي لان الاصل في الاسماء التنكير ولا يضر جهل المعنى الاصلي للاسم الذي يتوهم انه مرتجل ، والدليل على ذلك انك لا تجد اسما الاله معنى فسعادي اسم طيب معروف كما في القواميس وادد يجوز ان يكون جمع اداة بمعنى المرة من الودة والهمزة بدل من واو كما في اقتت لانه اصله وقتت وقلت بن وقتت على ما املاه ابو الحسين احمد بن فارس صاحب المحجل المتوفى سنة ٣٩٥ هـ ، في معاني حروف الهجاء فيتقنت صفة قول سيبويه السابق فانه قال الالف الواحد من كل شيء والباء النكاح ومثلها الياء والتاء والمرأة السليطة والتاء العلمية التي تحلب فيها الناقة والحيم سرادق البيت والخاء الخنثى واسم قبيلة من اليمن والخاء الشعر على العانة والذال الرماد والماتم "وهو الذي يستقي الماء وهو على رأس البشر اما المائح فهو الذي يملأ الدلو وهو في قعرها وسئل الاصمعي عن المتح بالتاء والمحيط بالياء فقال الفوق للفوق والتحت للتحت

والذال التراب اللين كالطحين والسراة  
شجر معروف واحدها راءة والزاي جلدة  
يابسة والسين جبل بالشام . والشسين  
التفاح والصاد قديرة ( تضفير قدر ) من  
صفر ( نحاس اصفر ) وقد يقال من حديد او  
حجر والصاد الوعل الممن وقيل صموت  
المنخل والطاء الكيش العظيم والامكنة  
السهلة واحدها طاء والطاء الفظ الغليظ  
الجافي والعين اسم لا شيء كثيرة منها  
الباصرة والجارية .  
والذهب وغير ذلك والغين السحاب ، ذو  
الغبار والعطش والغاء لحم الفخس  
والقاف الشعر المتدلي من القفا يقال  
اخذه يقوف رقبته ويقاف رقبته والكاف  
الوكيل والكل من الرجال واللام جمع لامة  
وفي الدرع والميم ورق الشجر اول ما يبدو  
والميم وكذا الموم البر سام والنون  
السك والدواة والهاء الهاء والسواو  
الموت والفحل من الابل ولا الشح والياء  
حكاية الصوت وحرف النداء .

وله بحث اخر بعنوان " اللغة والدخيل  
فيها " استغرق نشره تسع صفحات من  
المجلد الاول هذا مطلعته .  
" اللغة والدخيل فيها "

اللغة هي اصوات يعبر عنها كل قوم عن  
اغراضهم كما قال ابن جني في الخصائص  
وتبعه كثيرون منهم صاحب القاموس . واما  
علماء الاصول فقالوا هي الالفاظ الدالة  
على المعاني واما علم اللغة فهو علم  
يبحث فيه عن مفردات الالفاظ الموضوعه  
من حيث دلالتها على معانيها بالمطابقة  
اذ الدلالة التضمنية والالتزامية  
عقليتان لا لغويتان كما ذكره المنطقة .  
واختلف هل هي توفيقية لا تعلم الا  
بطريق الوحي فيكون الواضح لها هو الله  
تعالى او غير توفيقية فالواضح لها  
البشر كذا وبعضها كذا بكل من هذه  
الاقوال جماعة ولهذا الخلاف فائدة اصولية  
نحوية فان قلنا بوضع البشر جاز قلب  
اللغات بان يجعل اللفظ الموضوع لمعنى  
الى غيره والا فلا هذا ولم تضبط لغة من  
اللغات ضبط اللغة العربية ولا تفنن اهل  
لغة في اساليب تأليفها كأهلها وذلك  
لكثرة تصاريغها وصيغها وكل حرف زيد  
في كلمة منها ادى معنى غير ما كان  
قبله هذا الى مترادفها ومترادفها  
واضادها ومن عجائبها التصرف في تسمية  
الشيء الواحد باسماء مختلفة الاختلاف  
الاحوال كتسمية الطفل من بني ادم ولدا  
ومن الخيل فلوا ومهرا ومن الابل فصيلا  
ومن البقر عجلا ومن الغنم سجلة وعناقا  
ومن الغزال خشفا ومن السبع شبلا .

وكطعنة بالرمح وضربة بالسيف ورمها  
بالسهم ووكره باليد ونحوها ومن غرائبها  
ايضا مخالفة الالفاظ للمعاني كقولهم  
فلان يتخنت اي يفعل فعلا يخرج به من  
الحنت وفي الحديث انه صلى الله عليه  
وسلم قيل ان يوحى اليه كان يتخنت ، اي  
يتعبد وكذلك يتخرج اذ فعل فعلا يخرج  
من الحرج وفلان يتعهد اي يخرج من  
الجهود وهو النوم بقيام ومن اغرب ما  
فيها تباين معاني الالفاظ بتغميز بعض  
حركاتها كالمثلثات او بتبديل حرف يآخر  
قريب منه كالطهر والضر ونحوهما من  
الالفاظ التي تتعاور عليها الالفاظ  
الشالة والصاد المنظومة في قول بعضهم .  
يدعى نقيض البطن باسم الظهر  
وصخرع في جبل بالضر  
والقيظ في الصيف بمعنى حره  
والقيظ في الصيف لبادي قشيره  
والغيظ والفيض وقل فاض اذا  
مات وهذا الماء قد فاض كذا  
ظن وضم ياخذ والحنظل  
للبنات والظل المديد حنظل  
والظ للهادر ثم الضرب  
والظرب ثبت عندهم والضرب

او يحذف نقطة او تغيير حركة من اللفظ  
كالذفر و بالذال وتحريك الفاء وهو كل  
ريح قوية من طيب او نثن يقال مسك اذ  
فريقان للسان ذفر ورجل اذفر واما  
الذفر بالذال المهملة واسكان الفاء  
فالنتن خاصة ومن ذلك سميت الدنيا ام  
دفر ويقال لامة اذ سيت يافار ، او  
بزيادة حرف نحو ملحت القدر اذا وضعت  
فيها ملحاً بقدر الحاجة وملحتها وملحتها  
بتشديد اللام اذا اكثرت ملحها الى غير  
ذلك من التعريفات ثم مما مهد لها مجال  
الاتساع التجوز عن المعنى الاصلي الى  
غيره لعلاقة بينهما تكفل بديانها علم  
البيان بالمجاز المرسل او الاستعارة  
باقسامها او الكناية ثم مجيء الشريعة  
الاسلامية الغراء باوضاع دينية استعملت  
لها الفاظا لمعاني لها علاقة بالمعنى  
الاصلي حتى صارت حقيقة عرفية فيها منذ  
اهلها كالصوم والصلاة والزكاة والحج  
وغيرها وقل ذلك في العلوم التي دونت  
لاجلها كالنحو والصرف والاصول ، فان  
مصطلحاتها صارت في الحقيقة العرفية  
الخاصة .

سعيد الكرني ايار  
سنة ١٩٢١ .

كما القى العلامة سعيد الكرني في ردهة  
محاضرات المجمع العلمي العربي بتاريخ  
٨ تموز ١٩٢١ محاضرة بعنوان " يماذا

يكون انتظام المجتمع الانساني " وقد  
نشرت في مجلة المجمع وجاء في اربع  
عشرة صفحة .

ومن اشارته قصائد حاكي فيها شعراء  
الجاهلية بالجزالة والصور والبدوية  
كما له شعر من قبيل الموشحات ونظم على

طريقة علماء اللغة في تسهيل النحو وبعض  
علوم اللغة كما كان يعنى ينظم شعر  
التاريخ ..

وهكذا .. كان العلامة سعيد الكرمي من  
طلائع رجال النهضة العربية المعاصرة  
ومفكراً فذاً مثل الفكر العربي الاصيل لا  
يتساهل ولا يتلون .

ويبقى " سعيد الكرمي " من عداد شوامخنا  
المعاصرون الذين كان لهم الفضل الاكبر  
في النهضة الادبية في القطر العربي  
السوري .. وفي العالم العربي اجمع .

فضل عفـاش

## الشاعر

### خليل مردم بك

الفن وقد يهفو الى قد ، والظلال اشباح والنسائم ارواح ، وفي المير  
عقة من ربيع احبائه ، وفي الزهر بشاشتهم ، وفي البرق اشواق تشب ،  
بل في كل ما يرى ويسمع ويتخيل معاني حية يخفق لها الشعر في قلبه ،  
ويجيش في صدره ، ويثير في نفسه هزة ترتعش لها بداهة ويقشعر جسمه  
فيطل الشعر من عينيه دمعاً ، ويجري على لسانه سحراً .

ما قرأ الناس من شعره الا ما تقمص اللفظ ، لان ديوانه اوسع من  
ان يحاط به ، فن قصائده ما يخفق في قلبه ، ومنها ما يحبك في صدره ،  
ومنها ما يتمثل في مخيلته ، ومنها ما يشع في بصره ، ومنها ما يفيض  
من عينيه .

لا يعرف الاعتدال في شيء ، لانه واسع الخيال ، حاد الحس ،  
سلم القلب ، فاذا عبد تبتل ، واذا صاب هوى ، واذا تعف نقشف ،  
واذا تم اسرف ، عيم في كل واد ، ويسمو باحلامه الى السبع الشداد .  
نأ من الملأ الأعلى انكره اهل الحياة الدنيا « وقالوا شاعر او مجنون »

خليل مردم بك

مخلوق خالق ، وروح خالد ، يصور من خفقات قلبه ، وخالجات  
صميره ، وابداع فكره ، اشباحاً ينفخ فيها من روحه فاذا هي من الخالدين  
ملك او جني ، هبطت روحه من عالم الغيب فتثلت بشراً سوياً ،  
فهو مع بني الانسان ولكنه غريب عنهم فايزال يصيح الى هيئة الملائكة  
في السماء ، او عزيز الجن في الصحراء ويستشف من وراء الافق علماً  
نورانياً ، وبتين في الجو مسارح انسه الاولى ، ومعاهد هواه القديم :

« لابنة الجني في الجو طلل (١) »

فهو يقظان حالم ، انكر الناس امره ، وحاروا في شأنه ، « وقالوا  
شاعر او مجنون » .

يأنس بالوحدة لأنه من نفسه في عالم ، وهو في السكون ليسمع  
جلجلة الوحي واصداه الارواح ، ويسكن الى الظلام ليشاهد الروى  
والاشباح ، ويغمض عينيه ليرى مافي السموات وما في الأرض وما بينهما  
وما تحت الثرى ..

وارحمته ! القطرة على الزهرة دمة على خد ، والفن حيال

(١) قائله مدرج الريح البسي الشاعر كان يزعم انه يهوى جنة ويجمع بها  
في الهواء .

# الثقافة العربية والوحدة العربية

والعوامل المهمة في نشود الامم وفي تكوين الدول كما هو معروف عوامل اقتصادية وعسكرية وسياسية وثقافية وبالتالي عوامل حضارية متشعبة ومتشابكة ومؤثرة ومتأثرة بالخصائص وبالظروف وبالأهداف ولها علاقة بالوضع المحلي وبالوضع العالمية ، ويلعب الوضع الخاص والوضع العام دورا كبيرا بالمسألة ولكن لا بد ان نعرف المؤشرات العامة نحو تميز عامل من عامل ونحو اهمية عامل بالنسبة لعامل آخر في قضية بناء دولتنا العربية المعاصرة التي هي الشخصية القانونية لامتنا العربية والتي هي هدف طموحاتنا القومية .

ونعتقد ان بظروفنا القومية الحالية يتميز عاملان ويتقدم عاملان اما العاملان المتميزان في مسائلنا القومية فهما العامل الاقتصادي والعامل الثقافي ، اما العاملان المتقدمان فهما العامل السياسي وملحقه العامل العسكري ، وحتى ان العامل الاقتصادي فهو يشكل آخر متأثر جدا بالعامل السياسي وفي اكثر الاحيان تابع له .

اما العامل الثقافي ورغم تأثره الكبير ببقية العوامل الا انه في هذه المرحلة بالذات مرحلة التكوين القومي ومرحلة مواجهة الغزو الثقافي الصهيوني على كل المستويات وفي كل المجالات يبقى هذا العامل بدون اهمال ببقية العوامل الاخرى الرمز الحضاري للامة العربية وهي تواجه عدوها القومي المتمثل بالصهيونية العنصرية وحمايتها الاستعماريين ويبقى هذا العامل هو الوجه والطريقة والاسلوب الذي يمنح الامة من الانهيار ومن جهة والذي ايضا يجدد العقلية العربية

لكل امة سماتها المتميزة رغم اشتراكها بقواسم متعددة مع بقية الامم ، ولكل شعب خصائص ولكل مجتمع انساني مشكلاته واهتماماته واهدافه وتلعب هذه السمات والخصائص والاهتمامات دورها الكبير اثناء انتقال الامة من وضع الى وضع آخر يضاف لذلك عوامل متعددة تلعب أدوارها المختلفة اثناء تنقلات وتطورات الامم وقد يلعب هذا العامل او ذاك دورا مهما في مرحلة معينة وقد يختلف دور هذا العامل في مرحلة اخرى .

وطالما ان امتنا العربية تعيش واقعا استثنائيا وظروفا غير طبيعية وتعمل جماهير هذه الامة للانتقال نحو هدف الوحدة القومية وتجاوز واقع التجزئة والتمزق وتعمل الامة لمواجهة التحدي الصهيوني من خلال الانتقال لبناء الدولة القومية عبر حالة النهوض القومي الشامل المأمول على طول الساحة العربية وعلى ذلك يجري عبر انتقال الامة من وضع غير صحي الى وضع طبيعي ، وعادي يحققه الشعب العربي من خلاله مصالحه المشروعة ضمن مجتمع عربي موجد .

فاذن لا بد لعوامل متعددة ان تلعب دورها في مراحل التغيرات المنشودة في مجتمعنا العربي ولا تختلف مراحل تطوير امتنا العربية عن مراحل تكونت من خلالها امم اجنبية الا من خلال السمات المتميزة وخصائص العرب ومشكلات واهتمامات واهداف المجتمع العربي اما من حيث التوجه العام فامتنا العربية مثلها بقية امم الكوكب الارضي تسعى نحو الوحدة القومية لانها تسعى نحو الحياة وتتفق بذلك مع سير التاريخ الطبيعي ولشعوب الارض والمجتمعات الانسانية .

ويجعل الجماهير العربية قادرة ،  
على مجابهة المشكلات حتى يتم دحر  
الصهيونية وتحقيق الوحدة القومية  
الشاملة .

والعامل الثقافي بهذا  
المعنى له وجهان وجه اصلته من  
التراث الامة وثقافتها وتجاربيها  
وجه معاصره يتجلى بالفكر  
القومي والتقدمي وبخيرات وتجارب  
الجماهير وطلائعها المستمرة  
والمتميزة وبافكار التحديث  
والتعددية والعلاقة مع الشعوب  
وبآمال واهداف وهواجس الجماهير  
المستعمرة التي تعمل على التفاعل  
مع الواقع وعلى التخلص من  
السلبيات وعلى تدعيم الايجابيات  
وعلى خلق المجتمع الذي تستطيع  
الجماهير ان تمارس دورها الخلاق  
والمبدع فيه ضمن اطار قومي  
عربي متحرر .

وهنا يكون للثقافة دورها الفعال  
والمتميز في مرحلة انتقال امتنا  
العربية من واقع التجزئة الى  
واقع الوحدة القومية بـل ان  
الثقافة هي العامل الذي تستند  
عليه بقية العوامل فمن ظروفنا  
واقعا الحالي على مستوى  
الوطن العربي والثقافة هي الرحم  
الذي ينمو فيه الفكر القومي  
الوثاب في عصرنا الحالي الذي هو  
العمود الفقري في عملية بناء  
الجسم العربي المعاصر من امراض  
الطائفية والعشائرية والاقليمية  
والذي يسعى لتكوين الاطار العام  
القومي الذي من خلاله تجابه  
التحديات الامبريالية والصهيونية  
ومن خلاله ايضا تصنع الجماهير  
العربية تجاربها النشطة لتحقيق  
الامن والعدل والمستقبل الافضل  
للامة .

وكما ان الثقافة العربية  
هي العامل الرئيسي في توحيد  
أمتنا وهي وجه الجماهير العربية  
وعلى كل المستويات لمجابهة  
التحديات فان هذه الثقافة ايضا  
هي الارضية التي تستند عليها بقية  
العوامل الاخرى من سياسية وعسكرية  
واقتصادية وذلك من اجل دفع تلك  
العوامل لتحقيق نهضة قومية  
شاملة تتخلص بها من الازمات  
ونحقق المستقبل العريض للجماهير  
الامة وتحقق ايضا مصالح الامة  
العليا .

وهكذا فان للثقافة دور كبير

في عملية البناء القومي واهميتها  
كبيرة جدا بما تمثله حركية  
القومية العربية على الساحة  
العربية وطبيعي ان للمثقفين  
العرب الدور البارز في استنهاض  
الجماهير وفي توجيه هذه الجماهير  
نحو مصالحها ونحو كل ما يخدم  
هذه الجماهير في عملية الصراع  
ضد العدو الصهيوني وفي عملية  
البناء القومي الشامل ، وان  
المثقفين العرب هم جنود الامة  
وهم حملة مشاعل القومية العربية  
ودورهم في تحقيق الرسالة القومية  
كبير طالما أدوا الامانة وقاموا  
باليواجب القومي وكل ذلك يبقني  
صحيحا طالما عمل المثقفون ضمن  
المجال الثقافي القومي الصحيح .

وهنا نصل الى فكرة ليست كل  
ثقافة صحيحة فالفكر العشائري  
والطائفي والاقليمي تعارضه  
الثقافة الصحيحة ، وكذلك فان  
الدعاية الصهيونية والاعلان  
الاستعماري ايضا تعارضهما الثقافة  
الصحيحة ، فالثقافة الصحيحة اذن  
هي الثقافة المستندة الى اساس  
علمية والتي تخدم الجماهير  
والمستقبل العربي وبالتالي ،  
فالثقافة الصحيحة هي ثقافة  
القومية المستندة الى سمات الامة  
الحقيقية والمتفقة مع خصائص  
الشعب والعاملة على تطوير المجتمع  
بما يؤوله لحل مشكلاته وتلبية  
اهتماماته ورغباته المفيدة  
وتحقيق اهدافه المشروعة .

ولا شك كما انه للثقافة  
القومية جذورها الجماهيرية  
والاصيلة فانه للثقافة القومية  
بعدها التحرري المعادي للعنصرية  
وللاستعمار وكذلك فان للثقافة  
القومية توجهها الانساني السليم  
الذي يقوم على اساس تعاون  
مجتمعنا العربي مع بقية  
المجتمعات الانسانية بما  
يخدم مستقبل الانسان ومستقبل  
التعاون بين الشعوب المحبة للسلم  
والحرية وبهذا الاطار والاتجاه  
تكون الثقافة العربية هي وسيلة  
هامة للجماهير لتحقيق الوحدة  
القومية .

محمد صافي علي



# الدكتور العلامة

## كاظم الداغستاني

بقام: عبدالمعين المأوي

- ١ - حياته وأعماله في الوظيفة .
- ٢ - نشاطه الأدبي
  - أ - في مجلة ( الميزان ) عام ١٩٢٥ .
  - ب - في مجلة ( الثقافة ) الاولى عام ١٩٣٣ - ١٩٣٤ .
- وذلك حسب الاجناس الادبية
  - أ - الترجمات
  - ٢ - الابحاث والمقالات
  - ٣ - العرض والتعريف
  - ٤ - القصص
  - د - في مجلة ( المعرفة )
  - هـ - في مجلات مختلفة
- ٣ - كتبه الثلاثة :
  - ١ - دراسة اجتماعية حول الاسرة المسلمة المعاصرة في سورية ، وهي اطروحته في الدكتوراه .
  - ٢ - "عاشها كلها " وهو الكتاب الذي يجب للانسان الحياة
  - ٣ - حكاية البيت الشامي الكبير ، وهي وثيقة تاريخية عن حياة أسرة دمشقية .
  - ٤ - محاضراته :

وصحت فوراً :

- ولي علينا أهكذا صرت ؟

ونظرت الى نفسي في المرآة فتبين لسي  
أنني أصبحت مثلها عجوزاً ، ولكن الانسان  
والرجل على الخصوص لا يرى ما أحدث الدهر  
فيه ، ويرى ما أحدث الدهر بالمرأة ،  
ولعل من أسباب عزلته في بيته حتى موته  
معرفته بما فعل الدهر به .

وكنت في حمص عندما توفي المرحوم الدكتور  
الداغستاني ، فلم أشترك في جنازته  
ولم ألق في قبره حفنة تراب هي آخر عهد  
الاحياء بالاموات .

وظللت شهوراً أنتظر أن أقرأ عنه مقالاً  
او تحقيقاً ، فقد كان الرجل من طلائع

نهضتنا الادبية والاجتماعية الحديثة فلم  
أقرأ الا مقالاً واحداً ، وانتظرت أن أسمع  
عنه حديثاً اذا عاينا فلم أسمع شيئاً وساءت  
نفسي : أيجوز أن يطوى اسم هذا الرائد  
من حياتنا فلا نذكره ولا نكتب شيئاً عنه .  
لقد كان ظلم الاحياء للموتى من أشد ما  
شغلني وآذاني في حياتي ، أهذا الرجل  
الذي أسهم في مجلة الميزان منذ عام  
١٩٢٥ يموت ذكره ؟ أهذا الذي كان أحد  
مؤسسي مجلة " الثقافة " الطليعية يطوى  
خبره ؟

أهذا الرجل الذي بنى ضريح ( أبي العلاء  
المعري ) يوم كان قائم مقام في المعرة  
لا يحظى بكلمة رشاء ؟

وقررت أن أرفع شيئاً من الظلم الذي حاق  
به ، وفاتحت أخي الاستاذ مدحة عكاش  
صاحب مجلة " الثقافة " في الموضوع  
فرحب بالفكرة ، وأبدى استعداداً لاصدار  
عدد خاص من مجلته الراقية عنه ، ونشر  
هذا الملف كله ، واعادة نشر بعض مقالات  
الدكتور الداغستاني .

كما أبدى الاخ الاستاذ هاني الحاج رئيس

عرفته في أخريات حياته ، كان  
يزورنا يومياً تقربياً في حديقة ابن  
سيناء ، فاذا جاء تحول مجلسنا رأساً  
الى مجلس حبور وسرور ونكات تتخلله  
لمحات فكرية وثقافية بارعة .

هذا الرجل العجوز يتمتع بحيوية فائقة  
تبذ حيوية الشباب ، وبروح عالية رفاقة  
تفيض على من حولها ألقا وخفة وطرافة .  
وشعرنا فوراً أننا في حضرة انسان كبير  
عانى في الحياة ما عانى ، وجرب أكثر  
مما جربنا ، ولكن الحياة زادت ايمانا ،  
بأنها تستحق ان تعاش ، والحق أنسه  
" عاشها كلها " .

أهديته كتاب رسول حمزاتوف " داغستان  
بلدي " فذكر لي أنه قرأ الكتاب  
بالفرنسية ، وأنه يحتفظ بالكتاب في  
مكتبته . وبعد أيام جاني ليهديني كتبه  
الثلاثة ، وعلى صفحاتها الاولى اهداء  
طريف لا أستحقه ولا أستحق شيئاً منها .

وانقضت على تعارفنا سنوات ، زراني في  
بيتي وزرته في بيته ، وكان في كل لقاء  
يتحفني بخبر علمي أو فكري أو ثقافي ،  
ثم يتبعه بنكتة رائعة كان يجيدها الى  
حد مذهل .

وفجأة انقطعت زياراته ، وتعقبنا  
السبب ، فاذا هذا الرجل المرح النشيط  
يعتزل في بيته ويقرر ألا يخرج منه الا  
الى قبره ، الحق أننا سمعنا منه قبل  
انقطاعه كلمات عن الموت وهوله ، ما كنا  
نسمعها منه عند بدء معرفتنا به .  
قال لنا ذات يوم :

رأيت اليوم السيدة ... وكانت من أجمل  
نساء دمشق وأحلاهن ، فاذا هي عجوز  
دردبيس ( وكرر هذه الكلمة بالذات مراراً  
وعندما سألتها عن اسمها قالت :

- ألا تعرفنني يا دكتور .. أنا فلانة ..

تحرير مجلة " هنا دمشق " استعدادا لنشر  
قسم من الملف ، وشجعتني هذا الموقف  
النبيل وقمت بزيارة لبيت المرحوم  
وقابلت زوجته المحترمة السيدة انعام  
العظم ، فأبدت من الترحيب والشكر ما  
أجّلني .

دخلت مكتب الاستاذ الداغستاني .  
ما أصعب الموت .. وما أقساه .  
كل شيء في المكتب كما كان ..

الكتب والمجلات والمنضدة والاقلام على  
حالتها ما تزال في أماكنها كما تركها ،  
صاحبها وحده هو الذي يرقد في قبره  
وحيدا هنالك في سفح جبل قاسيون .

وبدأت أتلّس الكتب والدفاتر والمجلات  
في قدسية ، وأقبلت على كتابة الملف  
في همة وحب ، تحيط بي آثار فقيدنا  
العزیز .

كنت أعرف عن المرحوم الدكتور داغستاني  
شيئا فتكشفت لي أشياء وأشياء ، هذا  
الانسان حمل على منكبيه تاريخا طويلا  
من النضال في ميدان الأدب والفكر  
والثقافة ، يوم بدأت بلادنا طريقها الى  
الحضارة .. من جديد ..

وأنهت الملف في بضعة أسابيع ، وما هو  
ذا أمام القارئ العربي .

كل ما أرجوه أن أكون قد رفعت عن هذا  
الانسان الكبير شيئا من الحيف ، وبعض  
ما أرجوه بعد صدور هذا الملف أن يعينني  
أصدقاؤه وأخوانه على تدارك ما فيه من  
نقص ، لعلني أنشر هذا الملف وما يأتيني  
من تصحيح ، في كتاب يكون لاثقا بمقدمه  
الدكتور داغستاني من جهد ليلاده على  
العموم ، ولدمشق على الخصوص ويضم بعض  
آثاره .

عبد المعين الملوح

## حياته وأعماله في الوظائف

١ - ولد المرحوم كاظم الداغستاني في  
دمشق عام ١٩٠٠

٢ - درس في المدرسة الشرقية في رحلة .

٣ - ثم في المدرسة السلطانية في دمشق .

٤ - ودرس الحقوق في الجامعة السورية  
في دمشق ونال اجازة الحقوق .

٥ - اوفد الى الدراسة في جامعة السوربون  
في باريس عام ١٩٢٨ ونال شهادة الدكتوراه  
في الآداب .

٦ - بدأ حياته في الوظيفة قبل سفره  
كاتباً في الديوان براتب قدره ٨٠٠ قرش  
تركي . من عام ١٩١٩ - الى عام ١٩٢٠

٧ - نقل منشأ في ديوان مجلس الوزراء ،  
في اول حكومة عربية في سورية عام ١٩٢٠

٨ - عين بعد عودته من باريس قائم مقام  
في معرة النعمان عام ١٩٢٨ وقام في  
المعرة بعملين هامين :

١ - قام بتنوير المعرة بالكهرباء اول  
مرة .

٢ - قام بتجديد ضريح أبي العلاء المعري  
وتشييد بناء حوله .

وبقي في المعرة الى عام ١٩٤٠ براتب  
قدره ٢٢٥٠ ق . س .

٩ - نقل مديرا لمكتب رئيس مجلس الوزراء

١٠ - ومديرا لغرفة رئاسة الجمهورية .

١١ - عين محافظا بالوكالة لمحافظة  
حوران عام ١٩٤٢ براتب شهري مقدار  
١١٠٠ ق . س

١٢ - أعيد الى دمشق وعين مفتشا اداريا  
في وزارة الداخلية .

١٣ - عهد اليه بمديرية الدفاع السلمي  
بالإضافة الى وظيفته في الداخلية عام

١٩٤٤

١٤ - أوفد الى مصر لتمثيل الحكومة

السورية في لجنة الجنسيات والجوازات  
 في جامعة الدول العربية عام ١٩٤٦ .  
 ١٥ - تزوج عام ١٩٣٥ بالسيدة انعام عزة  
 العظم .  
 ١٦ - وله ولد واحد هو الدكتور نجيب  
 الداغستاني ولد عام ١٩٤٠ .  
 ١٧ - أحيل الى التقاعد قبل بلوغه السن  
 القانونية بناء على طلبه وعمل فترة في  
 المحاماة .  
 ١٨ - توفي يوم ٢٦ ايلول ١٩٨٥ ودفن في  
 دمشق .  
 واعتكف في بيته في أخريات حياته ينتظر  
 الموت ، حين هاله ما فعلت الايام بشبابه

نشاطه الادبي :

بدأ المرحوم الدكتور الداغستاني  
 نشاطه الادبي في سن مبكرة ، وهذه قائمة  
 بأسماء المجلات التي شارك في الكتابة  
 فيها أو في ادارها :  
 ١ - في مجلة ( الميزان ) :  
 في عام ١٩٢٥ انشأ المرحوم أحمد شاكسر  
 الكرمي ( ١٨٩٥ - ١٩٢٧ ) مجلة الميزان  
 في دمشق ، وعاشت بين عامي ١٩٢٥ و ١٩٢٦ ،  
 فقط وكان الدكتور الداغستاني ممن  
 كتبها وذلك قبل سفره الى فرنسا وهذه  
 عناوين بعض ما نشره فيها باسمه الصريح  
 أو باسم مستعار

الرقم	عنوان المقال	العدد	السنة	التاريخ	ملاحظات
١	شيء بسيط	١	١	٢٠ كانون الثاني ١٩٢٥	
٢	الزوجة الخاطئة	٣	١	٣ شباط ١٩٢٥	ذكر على مقال بهذا العنوان بتوقيع مراقب في العدد الثاني
٣	الحمد لله ..	٣	١	٣ شباط ١٩٢٥	
٤	فرح الحزن وحزن الفرح	١٥	١	٥ أيار ١٩٢٥	
٥	رواية الدوقة (آن)	١٨	١	٢٦ أيار ١٩٢٥	
٦	الحياة البسيطة مصدر الهناء عن (ايغون سادسي	١٩	١	٢ حزيران ١٩٢٥	

وتعتقد ان للمرحوم مقالات أخرى في هذه  
المجلة فهناك مقالات وقعت بحرف ( ك ) ،  
وهناك انقطاع طويل من العدد الثالث  
الى العدد الخامس عشر لا يرد فيه اسم  
الدكتور ، كما أن هنالك مقالات في  
المجلة تتناول تراجم من الادب الفرنسي  
ومن الحياة الاجتماعية نحس فيها بروحه  
وأسلوبه ، والمشكلة ان معرفة هذه الامور  
طويت في موت الدكتور والمعرفة الصحيحة  
لا تبني على الظن والتخمين .

## ٢ - مجلة ( الثقافة )

كان المرحوم الدكتور احد منشئي  
مجلة " الثقافة " الاولى عام ١٩٣٣ وهي من  
أوائل المجلات الجدية التقدمية في

العالم العربي ومؤسوها هم السادة :

١ - خليل مردم بك

٢ - د . جميل صليبا

٣ - د . كامل عياد

٤ - د . كاظم الداغستاني

وقد نشر الدكتور الداغستاني في  
هذه المجلة ألوانا من الادب منها التراجم  
والقصص والابحاث ، وبعضها باسمه الكامل  
وبعضها بتوقيع ك . د . وبعضها بتوقيع  
المراقب . وبعضها دون توقيع حرصا على  
تكرير اسمه مرارا في العدد الواحد .  
وأنا أحاول في هذه القائمة سرد ما عثرت  
عليه من مقالات الدكتور حسب الموضوعات  
لا حسب التسلسل الزمني حرصا على النوع  
الادبي وتسهيلا للباحثين :

١	١	الى مؤسسي مجلة الثقافة	غابريل	١	١	نيسان
			بوفور			١٩٣٣
٢	٢	لماذا يدرس المستشرقون	أدمون	١	١	نيسان
		اللغة العامية	أصوه			١٩٣٣
٣	٣	علم الاجتماع وعلم	جان	٢	١	أيار
		وصف الجماعة	غولميه			١٩٣٣
٤	٤	صيف في اوربا	جان	٦	١	تشرين
			غولميه			الثاني
						١٩٣٣
٥	٥	صيف في اوربا	= =	٧	١	كانون
						الاول ١٩٣٣
٦	٦	= =	= =	٨	١	كانون
						الثاني ١٩٣٤

٧	٧	الكتابات العربية المنقوشة وفائدتها	جان سوفاجيه	٢	١	أيار ١٩٣٣
---	---	---------------------------------------	----------------	---	---	--------------

ب : الابحاث والمقالات :

الرقم الخاص	الرقم العام	العنوان	العدد	السنة	التاريخ
١	٨	الحق والواقع	١	١	نيسان ١٩٣٣
٢	٩	خضم جديد	٢	١	أيار ١٩٣٣
٣	١٠	عمل الجماعات في سورية	٤	١	تموز ١٩٣٣
٤	١١	العائلة في أفريقيا الشمالية	٦	١	تشرين الثاني ١٩٣٣
٥	١٢	أييتها الضعيفة	٦	١	=
٦	١٣	ظاهرة سورية	١٠	١	حزيران ١٩٣٤
٧	١٤	حرية الرأي في الشرق العربي	٤	١	تموز ١٩٣٣
٨	١٥	المسرح والمقصف	٧	١	كانون الاول ١٩٣٣

ج : العرض والتعريف :

١	١٦	ابن خلدون	٤	١	تموز ١٩٣٣
---	----	-----------	---	---	-----------



٢	١٧	نظرات في الشعر الرمزي	٥	١	آب ١٩٣٣
٣	١٨	رجال المال والاعمال	٦	١	تشرين الثاني ١٩٣٣
٤	١٩	الورد الابيض	٦	١	= =
٥	٢٠	كواكب في فلك	٦	١	= =
٦	٢١	موت اللغات	٩	١	نيسان ١٩٣٤
٧	٢٢	سلمان الفارسي	٩	١	= =
٥	٢٣	أميرة السياسة (براين اوين)	١٠	١	حزيران ١٩٣٤
٩	٢٤	العامي النبيل	١٠	١	= =
١٠	٢٥	المراحل	٢	١	أيار ١٩٣٣
١١	٢٦	تقويم الهلال لسنة ١٩٣٤	٧	١	كانون الاول ١٩٣٣
١٢	٢٧	جغرافية العراق	٨	١	كانون الثاني ١٩٣٤
١٣	٢٨	جمعية دوحة الادب النسائية	٩	١	نيسان ١٩٣٤
١٤	٢٩	القراءة والحياة	٩	١	نيسان ١٩٣٤

الرقم الخاص العام	الرقم	العنوان	العدد	السنة	التاريخ
١	٣٢	مليحة	١	١	نيسان ١٩٣٣
٢	٣١	الجناح المكسور	٢٠	١	أيار ١٩٣٣
٣	٣٢	ابتسامة واحدة	٤	١	تموز ١٩٣٣

مؤسسها كان منهم الداغستاني  
ومن الطريف ان اذكر ان المرحوم الاستاذ  
( علي خلقي ) قام بجباية اشتراكات  
المجلة في المحافظات . كما ان من المهم  
أن أذكر وجود بعض مقالاته في المجلات في  
كتبه التالية ولا سيما في كتابه "عاشها  
كلها " .

تلك هي الترجمات والمقالات ،  
والقصص التي نشرها المرحوم في مجلة  
الثقافة التي لم يمتد بها العمر اكثر  
من سنة وبعض السنة ، وتبلغ ٢٦ موضوعا  
ولعل هنالك موضوعات اخرى نشرها دون  
توقيع ، ولم نهتد اليها . ذلك ان  
المجلة قامت على جهود أربعة من

## ٣ - مجلة المعرفة :

الرقم الخاص العام	الرقم	العنوان	العدد	السنة	التاريخ
١	٣٣	في أربعين رفيقة الحرف ( ماري عجمي )	٥٠	٥	
٢	٣٤	حكاية الايلق المجهول	٥٤	٥	

الرقم الكتاب	الرقم العام	اسم المجلة	العنوان	العدد	السنة	التاريخ
١	٣٥	جيش الشعب	عن كتاب البصائر والنضائر لابي حيان التوحيدي	٩٣٢	١٩٧١	
١	٣٦	المحامون	بين الحق والواقع	٤	٣٤	نيسان ١٩٦٩
١	٣٧	الموقف الادبي	رجل يمضي ورسالة تبقى في رثاء المرجوم زكي الارسوزي	٣ و ٤	٢	١٩٧٢

كتبه :

أصدر المرجوم الدكتور كاظم  
داغستاني ثلاثة كتب :

الكتاب الاول :

١ - دراسة اجتماعية حول الاسرة المسلمة  
المعاصرة في سورية بالفرنسية :

من جامعة السوربون في باريس ، وطبعت  
بالفرنسية في باريس ، ولم تتم ترجمتها  
الى العربية رغم قيمتها ، وقد خلست  
الرسالة في كل صفحاتها من تاريخ طبعها  
وورد التاريخ فقط في كعب الكتاب فكان  
عام ١٩٣٢ ، وقد أهداني الدكتور - رحمه  
الله - الكتاب فقرأته وكتبت عنه  
الملاحظات الاتية في آخره :

١ - كتاب جليل

٢ - يتميز :

١ - بموضوعيته

طبعت الدراسة في مكتبة ( ارنت لورد )

في باريس .

وهي الاطروحة التي نال بها الدكتوراه

- ٢- باختيار الامثلة عن طريق الاتصال المباشر بأصحابها ومشاهدتها بنفسه .
- ٣ - الحيات في عرض الوقائع .
- ٤ - عدم المزج بين ما هو كائن وما هو واجب .
- ٥ - الاشارة اللبقة الى التطور الذي يحدث في المجتمع السوري ليحل القانون محل العرف والعادات .
- ٦ - الاشارة الى الفروق والتطورات التي تحدث في المجتمعات المختلفة والى الشروح التي تحدث في الاسرة السورية على العموم وفي أسر المدن الكبرى على الخصوص .
- وكان يوم مناقشة الاطروحة في جامعة السوربون يوما حافلا كتب مقالا عنها الدكتور ابراهيم الكيلاني بعنوان ( يوم للسوريين في باريس ) ونشره في صحيفة "الفباء" وجاء فيه :
- "... ولم يسع الاساتذة ، وأعضاء اللجنة الفاحصة في جامعة السوربون الا الاعجاب بمؤلف الدكتور الداغستاني ، حتى ان

المستشرق ( ماسينيون ) قال : ان هذا المؤلف هو من خيرة ما قدم للجامعة من الأبحاث الشرقية ، ولم يتمالك ( فولونه ) استاذ علم الاجتماع من القول بأنه لا يوجد حتى اليوم مؤلف عن الاسرة الفرنسية كمؤلف الاستاذ الداغستاني عن الاسرة السورية .."

هذا واقترح أن تترجم هذه الاطروحة ترجمة كاملة الى العربية لأنها وثيقة تاريخية موضوعية عن الاسرة السورية في العشرينات من هذا القرن .

الكتاب الثاني :

٢ - " عاشها كلها " وأصدرته دار الاندلس في بيروت - لبنان عام ١٩٦٩ وهو ذكريات حياته في شكل روايات ، وقد أشار ظهور الرواية ضجة في الاوساط الادبية وصدرت تعليقات كثيرة في الصحف والمجلات نسرد بعضها في هذا الجدول :

الرقم	اسم الجريدة اوالمجلة	العنوان	الكاتب	العدد	التاريخ
١	مجلة الاديب	عن كتاب عاشها كلها	سلمى الحفاره	السنة ايار ١٩٦٩	
			الكزبري		
٢	الاسبوع العربي	مخطوطة العمر	جمال الفرا	٥١٧	١٩٦٩/٥/١٠ السنة ١٠
٣	جريدة الثورة	عاشها كلها	مدوح عدوان		١٩٦٩/٥/٢٦ ١٨٩٩

٤ -	مجلة الاديب	رسالة	مها العطار السنة حيران ٦٩ السقطي ٢٨	
٥	جريدة اليوم	عاشهاكلها	ابراهيم ١٩٣٢ يزبك	١٦/٧/١٩٦٩
٦	مجلة العربي	عاشهاكلها	٠٠٠ ١٣١	١٩٦٩/١ ت
٧	مجلة. المجمع العلمي العربي	عاشهاكلها	شفيق جبري ٥٦	١ المجلد ك ٢ / ٩٧١
٨	مجلة الاديب	عن كتاب عاشهاكلها	سامي الكيالي ٣٠	٩ السنة ايلول ٩٧١
٩	الرسالة الكويتية	كاظم الداغستاني والرحلة التي عاشهاكلها	خالد ٥١٢ البرادعي السنة ١١	١٢/٣/١٩٧٢
١٠	الثقافة الاسبوعية	عاشهاكلها	عيسى فتوح ٢١ السنة ١٤	٢٦/٥/١٩٧٣
١١	جريدة اليوم	ذلك الرجل الرائع	٨٢٦٩ —	
١٢		عن كتاب "عاشهاكلها"	٥٢٨ —	١٩٦٩/٢/٨
١٣	جريدة اليوم	حوار سريع مع الدكتور الداغستاني	ابوالفتح ٧٩٢٧	تموز ١٩٦٩

وهذه نماذج من كتبه المعلقون :

" تقلب الدكتور كاظم الداغستاني في أعطاف التدلل من حداثة سنة ٥٥ . لقد فتح عينيه على الانشراح والانبساط ، فتح العينين على الحسن والجمال ، والأذنين على الموسيقى ، والقلب على حب الحياة ، فكان لهذا كله الأثر في حياته من نعومة صباه الى اليوم الذي نيف على السبعين ، وإذا كنت نبهت على مزاجه وعلى ما انطوى عليه هذا المزاج من مرح وسرور فمافعلت ما فعلت الا لشدة الشبه بين حياته وبين أسلوبه ٥٥ . لقد وصف نواحي كثيرة من حياة المجتمع في دمشق ، لقد أثبت حقا أنه ابن دمشق ٥٥ "

شفيق جبري

في مجلة المجمع العلمي العربي

" ومن دمشق الى باريس ، الى حياة الدراسة في السوربون ، الى حياة تغيرت ألوانها عما ألفه في مجتمعه ، الى جو فكري منطلق تقطر منه نفحات عبقة هزت مشاعره وفتحت قلبه وصقلت نفسه وكونته تكويننا جديدا ٥ . وقد وصف هذه الفقرة في كتابه وصفا بالغ الروعة ٥٥ "

سامي الكيالي

في مجلة الاديب

" ٥٥ هي مفاجأة سارة على قول الغربيين في يوم تسلمت كتاب الدكتور الداغستاني خشيت بعض الشيء لسبيين : الاول ان الكتاب ضخم ( ثلاثمائة وثلاثون صفحة متراصصة السطور ) والآخر أن عنوانه ( عاشمها كلها ) لا يوحي الا بالكلاسيكية الجافة التي تطفو عادة على مذكرات السبعينيين

ولكن ، وهنا المفاجأة السارة أتت في الكتاب على عكس ظني ، وما برج يثير تعجبي فاعجابي حتى أنهيت قراءته ولعله أجمل كتاب عربي قرأته في السنوات الأخيرة ٥٥ "

ابراهيم يزبك

في صحيفة اليوم

" ٥٥ شكرا لرائعتك من الذكريات التي مارلت في أجواء سحرها ٥٥ ولهذا فأنني انتظر بالهفة نفسها كتابك الآخر ( البيت الشامي الكبير ) لا شك أنه بدوره مشوار شامي من جبة الذكريات الشامية العريقة ٥٥ "

شاكرو مصطفى

من رسالة بعثها للمؤلف

وأقل ما يقال في هذا الكتاب أنه حب الينا الحياة وتمنينا ان نعشها كلها كما "عاشها كلها " الدكتور الداغستاني ٥

الكتاب الثالث :

٣ - حكاية البيت الشامي الكبير

طبع الكتاب في مطبعة الفباء - الاديب

عام ١٩٧٢ ٥

والحكاية صورة دقيقة تكاد تكون كاملة لحياة أسرة اقطاعية حاكمة في بيت كبير بكل أفراحها وأتراحها ، ولحياة نسائها على الخصوص ، ولقد استقبل الكتاب الثالث بمثل ما استقبل به الكتاب الثاني من ضجة وتعليقات ، وهذه بعض ما كتب عنه :

الرقم	المجلة او الجريدة	العنوان	الكاتب	العدد	السنة او المجلد التاريخ
١	البعث	مؤلف يعايش التراث	أديب عزة	١٨٤٢	آيار ١٩٧٢
٢	اليوم	كاظم الداغستاني يعايش التراث	أديب عزة	٨٧٦٨	آيار ١٩٧٢
٣	القبس في الكويت	البيت الشامي خالد الكبير	البرادعي ٥٢	١	نيسان ٩٧٢
٤	الثورة	عن الحموات والكنات	—	٢٧٩٩	ايار ١٩٧٢
٥	الثورة	البيت الشامي الكبير	علي كنعان	٢٨٤٤	حزيران ٩٧٢
٦	الاديب	الى الدكتور الداغستاني	ظافر القاسمي	٧	٣١ تموز ١٩٧٢
٧	المحرر	كتاب التقاليد والعبادات في الاسرة العربية	أديب عزة	٢٧٨٨	١١ تموز ١٩٧٢
٨	مجلة المجمع العلمي العربي	البيت الشامي الكبير	شفيق جبري	٣	٥٧ تموز ١٩٧٢
٩	الانوار	حكاية البيت الشامي الكبير	أديب عزة	٤٢٢٧	١٣ آب ١٩٧٢



١٠	الفدأ	كاظم الداغستاني	٣١٩٨	آب ١٩٧٢
		وحكاية البيت الشامي الكبير		
١١	الاديب	حكاية البيت الشامي الكبير	٣١	ت ١ / ١٩٧٢
١٣	هنا لندن	البيت الشامي الكبير	٢٨٨	١٣

#### والجواهر والتحف ..

شفيق جبري  
مجلة المجمع العلمي العربي

" الرواية وثيقة تاريخية حملت أطرافاً  
من حياة مجتمع معين في زمن معين وذلك  
عبر أسلوب السيرة الذاتية .."  
أديب عزة  
جريدة الانوار

" قرأت كتابك كله حرفاً حرفاً أمس واليوم  
بمتابعة متواصلة ، من غير انقطاع وقد  
رأيت فيك المؤرخ الاجتماعي الموهوب  
الذي يقف عند الدقائق فلا يفلتها من  
زمان قلمه .."

ان فضلك العظيم في هذا الكتاب الجديد  
هو أنك حفظت لنا وللجيل الجديد لوحات  
مدهشة ماتت أو كادت ..  
والله يرعاك للعلم وأهله .."

ظافر القاسمي  
مجلة الاديب

وهذه فقرات مما كتبه الادباء عن كتابه  
الثالث " حكاية البيت الشامي الكبير "

" ولقد جاء في كتابه الجديد " حكاية  
البيت الشامي الكبير " ببرهان آخر على  
شدة ملته بمدينته دمشق وعلى حبه لها ..  
لقد رسم المؤلف في كتابه الطريف صوراً  
شامية قديمة يشعر بطرافتها الرجل الذي  
شهد هذه الصور في حياته ولا سيما صورة  
المرأة ..

ولا أبالغ اذا قلت ان المؤلف توخى في  
تصويره الدقة والصدق والامانة والاخلاص  
على قدر ما ساعد عليه الامكان وبلغ اليه  
الجهد ..

لم يقتصر الدكتور كاظم الداغستاني في  
كتابته على تصوير ما تقدمت الإشارة اليه  
ولكنه تخطى هذا كله فصور بعض أوضاع  
الحكم في تلك السنين المظلمة وأشار الى  
المصادر التي كانت تهدم فيها الدور  
للتفتيش عن مخابى الذهب والفضة

محاضراته :

ألقى المرحوم الدكتور الداغستاني عدداً من المحاضرات والاحاديث في الأماكن الآتية  
١ - إذاعة دمشق .

٢ - المعهد العلمي الفرنسي في دمشق .

٣ - المجمع العلمي العربي .

٤ - الجامعة السورية .

ويؤسفنا ألا نستطيع الآن تحديد عدد

المحاضرات ولا موضوعاتها ونرجو أن  
نستطيع ذلك في مستقبل الأيام .  
كلمة ختامية :

هذا هو الملف الذي وضعته عسبن

المرحوم كاظم الداغستاني بالرجوع إلى  
كتبه ومقالاته وأوراقه والصحف والمجلات

التي نشرت له أو عنه ، وقد دفعني إلى  
ذلك الوفاء أولاً لإنسان كان في طبيعته  
رجال الفكر والأدب منذ العشرينات من هذا  
القرن العشرين . والحرص ثانياً على عدم  
ضياع تراثه الاجتماعي والأدبي الرفيع  
والقيام ثالثاً بواجبي نحو صديق كبير  
عزيز .

وإذا كنت أظن أن هذا الملف غير وافي ،  
رغم ما بذلته من جهد ، فإن ثقتي  
بأصدقائه ممن عاصروه أو عرفوه تجعلني  
أعتقد أنهم سيمدونني بمعلوماتهم وآرائهم  
لأتدارك ما وقع فيه من نقص وتقصير .

عبد المعين الملوح

## الحب والربيع

شعر : الطامي إبراهيم منصور

أم ذاك طيبك ، والأنسام ينطلق  
كما يصفق في حزن الصبا ورق  
تائق الطيف .. حتى قلت لا أائق ..  
خوف الحنين الذي يغبو ويتلق  
واستدركوا والهدى فيض وقد صدقوا  
سرادق السحر والاحلام تستبق  
فاحتر كيف يرى في أمرها سبق  
كيما أشبه .. فاسلم أيها العنق  
وابيض الورد ! لكن شابه بهق  
جلد شفيف من الاضواء ينشق  
فوها المدمى ، أخو النعمان ، والشفق  
والورد يذبل أن لم يسقه ودق  
وزورق الفجر ، ذاك الناهد النزق  
فيها الربيع ، ومنها العطر واللق  
كهل ، يسير إلى اكفانه ، خرق .

عطارة الحقل ، في أروانها عبق  
قد صفق القلب لما استاف نفتحها  
وخاصر الهدب طيف من مفاتها  
ورحت امسح عن جفني خطوته  
قالوا : الفواية فيض في لواظها  
ياعينها ورؤى الفنان كم نصبت  
ناغيت اصداً روجي في معاجرها  
هل في الربيع كجيد الفيد ناصعة  
الافحوان ! ولكن بعضه صفر  
من ذا رأى العجاج خجلانا يغلفه  
زوجان زينت الدنيا بسحرهما  
قد يذبل الثغر أن لم يرتشفه فمي  
أرجوحة الليل ، لا تغفو ذوائها  
مرحي لفيها ، لعينها ، لحظوتها  
شباب دنيا ، يرى لما افارقتها

# خالي؛ كاظم الداغستاني

## شخصية لا تنسى

بقلم: الأديبة العربية الكبيرة (الغزة) د. د. د.

كان الحديث جدا أو هزلا معجبين بتعليقاته الزكية ، ونكاته الحلوة التي كان كلما كررها ، تزداد جدة وعذوبة ، لأن القاء النكتة فن ، والفن لا يمل ، ولا يزهده فيه .

وقد وهب خالي نصيبا وافرا من هذا الفن ، وأذكر انه مرت في حياة خالي أفراح وأتراح كما الناس كلهم ، ولكن كانت لديه قدرة عجيبة على تغليف مآسيه بالفرح والمرح مهما كان يعاني في أعماقه من هم وغم ، كي لا يثقل على جلسائه وكأنه قد أوكل اليه أمر اسعادهم والترفيه عنهم ، فأحبه الناس وتهافتوا على مجالسته لكياسته ، وظرفه ، ولباقة تصرفه

فما أذكر انه جرح كرامة احد من جلسائه اثناء دعاباته الكثيرة لهم ، لأنه كان يحب النكتة المهدبة الناعمة ، لا التنكيت على الناس وكان رحمه الله من القلة القلائل الذين أحبوا العلم للعلم وسعوا وراء المعرفة لنشدان الحقيقة فقط لا لربح مادي او معنوي ، لذا نجده لم يركز على دراسة واحدة بل تعددت دراساته وتنوعت ، فبعد أن أتم دراسته الثانوية في دمشق ذهب الى لبنان والتحق بمدرسة تعادل الزراعة ليدرس الزراعة ، ولعل حبه للطبيعة دفعه الى هذه الدراسة لينشيء حين يتمها مزرعة يقيم فيها مشروعا للمنتوجات

لما طلب مني استاذنا الكبير الاديب عبد المعين الملوحي أن أشارك في الملف الذي ينشره عن خالي كاظم الداغستاني في مجلة الثقافة ، وجدته في حيرة من أمري وهم كبير . لأنني أيقنت أن قلبي الضعيف لا تستطيع التعبير كما أحب وأشتهي عن ما اكنه لخالي كاظم الداغستاني من اعجاب كبير ، ومحبة ، ومودة ، ولوعة على فقدته وأجدني أقف حيرى لا أدري من أين أبدأ ، أتحدث عن شمائل خالي الحلوة ، ومآثره الكثيرة ؟ أم عن حبه للعلم والادب ؟ وأجدني أوشر أن أبدأ الحديث عن مكانة خالي في اسرتنا ، لأنني منذ وعيت الدنيا أدركت ان خالي كاظم كان النبراس الذي تسير اسرتنا على هديه ، وكنا نحن أبناء وبنات شقيقاته نحاول تقليده فلا نبليخ شاوه ، أو بعض من شاوه . فكان اذا برع أحدها في دراسة ما ، أو كتابة ، أو في القاء نكتة حلوة ، أو تصرف تصرفا لبقا ، أو اختار شيئا جميلا أنيقا قلنا له بتعبيرنا العامي " طالع اليوم لخالوكاظم " وكان هذا في عرفنا غاية المديح ، ومنذ وعيت الدنيا أيضا عرفت خالي سيد المجالس ، لا تطيب السهرات والرحلات ، ومجالس الانس الا بوجوده ، واذا تكلم أنصت الجميع وأصغوا اليه مأخوذين بحديثه الممتع الطريف ، سواء

الزراعية . وقد حقق ما كان يصبو اليه ، فباع عقارا ثميناً في سوق الحميدية ، واشترى ارضا فسيحاً ضاحية كيوان ، أنشأ عليها المشروع ، وجاء بابن عم له كلفه ادارة المشروع لقاء مرتب شهري يدفعه له ، ولكن المشروع فشل بعد سنوات قليلة لجهل خالسي الفاضح بالتجارة ، وكم من مرة طلبنا منه أن يروي لنا قصة مشروعه الزراعي هذا ، وفي كل مرة كنا نضحك حتى تدمع عيوننا من الضحك ، كان يبدأ حديثه منذ ذهب الى الفاخورة ليوصي الفواخير ذهب الى الفاخورة ليوصي الفواخيري الذي كان ابن حارته على أوعية من الفخار مختلفة الحجم ليضع فيها اللبن الرائب ، وكان آنذاك يوضع اللبن في أوعية من خشب يصعب تنظيفها ، ويقلد لنا الفواخيري كيف كان يساومه ويمارس عمله في آن واحد ثم يقول له : " دخلك يا بيك فش قلبي وقل لي ماذا ستفعل بهذه الفخارات كلها ؟ " ويجيبه خالي : لأضع فيها اللبن الذي سأبيعه ، ويضرب الفواخيري جبهته بيده الملوثة بالطين ويقول دهشا : أنت تبيع اللبن ؟ يا باطل .. لعن الله هذا الزمان الذي أصبح فيه اولاد الافندية لبانة .. ويبدأ المشروع بانتاج الجبنة النظيفة والزبدة المغلفة بالورق المقصب والبيض من المداجن والحليب الطازج ، واللبن الرائب في الاوعية الفخارية ويتهافت الناس على شراء هذه المنتوجات لأن هكذا مشاريع لم تكن معروفة في دمشق في أوائل العشرينات ، وكانت البلد في أمس الحاجة اليها ، ولو عرف خالي كيف يستغل مشروعه لربح الاموال الطائلة ، ولكن كان قلما يقبض ثمن ما يبيعه ، يقول لابن عمه هذا صديق لا يبيع بنا ان

نأخذ منه ثمن بضعة قوالب من الزبدة أو الجبنة ، وهذا قريباً ليست فضيحة أن نأخذ منه ثمن بيض وحليب ، وذاك نسيبنا والاخر جارنا وهكذا .. واذا أمر أحدهم على الدفع قدم له خالي نبتة من النباتات التزينية التي استوردها ايضاً خالي من باريس للمصروع هدية على البيعة ، فاذا انصرف الزبائن بدأت المشاحنات بينه وبين ابن عمه ، فكان يقول له ثمن النبتة يا فالح تساوي ثلاثة أضعاف الربح الذي سينوبنا من هذه النبتة المشوومة ، يا ليت صديقك لم يصر على الدفع ، ويأليته اخذ ما اراد هبة لوجه الله ، وفي بعض الاحيان كان ابن عمه يحتال اذا رأى بعض الزبائن قادمين فكان يدخله غرفة ويقفل عليه الباب كي يعرف كيف يتصرف مع الزبائن ..

ولما هل الربيع بدأ خالي يدعو أصدقائه لتناول طعام الغطور الصباح في المشروع ، وقلما كان يخلو يوم من الضيوف فكانوا يأتون مصطحبين اولادهم واصدقائهم فتقدم لهم المنتوجات الطازجة من جبنة وزبدة وبيض وحليب مع خبز الصاج الساخن ، وخالي في غاية من البسط والانشرح يروي لضيوفه النكات الحلوة فيضحكون ويمرحون ، وتفتح الشهيات فيأكلون ويأكلون حتى يأتوا على نتاج اليوم بأكمله ، وابن عمه يقف مكتوف اليدين ، في غاية من الغيظ والحنق ، وليس بوسعهم ان يفعل شيئاً ، فاذا عزمه خالي على الطعام قال له بتهكم ويلهجته ذات الجرس الخاص : تشكر ، تشكر ، يا ابا حاتم " لقب خالي " أننا صايم ، ويروح يرددتها بعصبيته صايم لله ويشير بيديه الى السماء كأنه يقول لخالي شكوتك لله .

تفيدة الا للتدريس في الجامعة ،  
 وكان يعرف حق المعرفة ان طبعه  
 لا ينسجم مع التدريس ولا يطيقه  
 ابدا ، وعلى الرغم من ذلك تابع  
 دراسة الفلسفة حتى نال فيها  
 شهادة الليسانس بتفوق لأنه كسب  
 كما قلت يحب العلم للعلم والثقافة  
 للثقافة لا لربح يجنيه مرسى  
 ورائهما . ثم يعزم على نيل  
 شهادة الدكتوراه ، فاذا علم  
 الاجتماع يستهويه ايضا فيؤثر ان  
 يقدم اطروحته عن علم الاجتماع ،  
 ويختار موضوعا لاطروحته هو  
 " دراسة اجتماعية عن العائلية  
 المسلمة المعاصرة في سورية " -

ويبذل جهدا شاقا في سبيل هذه  
 الاطروحة لأنه كان ينشد الكمال  
 والاتقان والدقة في كل عمل يقوم  
 به . ويعود الى سورية ليجري  
 دراسة ميدانية حول موضوع اطروحته  
 ويستمر في عمل متواصل اكثر من  
 سنة ، ثم يرجع الى باريـس  
 لمناقشة الاطروحة فينال عليها  
 شهادة الدكتوراه بدرجة ممتازة ،  
 ويعجب اساتذته بهذه الاطروحة ،  
 فتطبعها الجامعة طباعة أنيقة ،  
 وتظل مرجعا لطلاب علم الاجتماع  
 الى يومنا هذا ، واعتبرت من أحسن  
 الكتب التي كتبت خلال القرن  
 العشرين عن الشرق الاوسط ، وكم  
 نتمنى الآن ان تترجم للغة العربية  
 أحب خالي اللغة العربية وشغف  
 بها منذ كان تلميذا على مقاعد  
 الدرس ويوم كانت اللغة التركية  
 هي السائدة في المدارس ، فدرس  
 رحمه الله اللغة العربية على  
 صديقه الشاعر الموهوب خير الدين  
 الزركلي وكان خالي معجبا بشعره ،  
 وما زال اذكر انه دخل علينا  
 ذات أمسية من اماسي الربيع  
 وبيده قصيدة لخير الدين الزركلي  
 عنوانها " الديبان " ويقف في

وذاث يوم جاء خالي الى المشروع  
 فلم يجد ابن عمه لأنه كان قد  
 حمل حوائجه وسافر خارج دمشق  
 لكي لا يبقى اي امل عند خالي في  
 عودته ، ويترك له كلمتين يقول  
 فيهما لقد اتفقنا يا ابن العم ان  
 نعمل في مشروع زراعي ، لا في  
 مطعم نطعم فيه الناس على روح  
 الاموات ، ويسوء وضع المشروع  
 أكثر فأكثر وبعد شهر قليل  
 أفلس وذهبت الثلاثمائة ليرة ذهبية  
 ثمن العقار هباء ، ولا اذكر ان  
 خالي ندم على تصرفه هذا فكلما  
 ذكر امامه المشروع قال : " والله  
 انبسطنا كثير أيام المشروع " .  
 ولكنه ادرك تماما بعد هذه التجربة  
 انه لا يصلح للمشاريع والتجارة  
 أبدا ، وعليه الآن ان يبدأ من  
 جديد ، ويروح يتحرى عن دراسة  
 تصلح لوظائف الدولة ، ويختار  
 دراسة الحقوق ، وبعد سنوات  
 ثلاث ينال شهادة الحقوق ، ويسافر  
 من فورهِ الى فرنسا ليتم دراسته  
 في جامعة السوربون وينال شهادة  
 الدكتوراه في الحقوق التي  
 ستؤهله للوظائف المرموقة في  
 الدولة كما كان يقول لنا ، لأن  
 حملة شهادة الدكتوراه كانوا  
 آنذاك من القلة النادرة في  
 سوريا . ولكن تشاء المصادفات  
 ان يتعرف بعد وصوله الى باريـس  
 بايام قلائل على فتاة باريـسية  
 تدرس الفلسفة في جامعة السوربون  
 وتصطحبه معها ذات مرة الى  
 محاضرة يلقيها احد اساتذة  
 الفلسفة في الجامعة ، فيعجب  
 خالي بالمحاضرة والمحاضر ، وما  
 أسرع ما يحول دراسته من الحقوق  
 الى الفلسفة ، لأنه وجدها تفتح  
 امامه آفاقا واسعة من الثقافة  
 التي يتوق اليها ، ويقبل على  
 دراسة الفلسفة باندفاع وشغف ،  
 وهو موقن ان شهادة الفلسفة لا

انعام العظم لما صدر كتابي به  
الرائعين "عاشها كلها" و"البيت  
الشامي الكبير" ، فقد دفعت  
زوجه أمها السيدة الجليلة الواعية  
المرحومة يسار المؤيد العظم  
لتحدثه عن اسرتها في قصر العظم  
الذي عاشت فيه ، احاديث مشوقة  
وممتعة والتي تتميز بملاحظاتها  
الدقيقة الصادقة كل الصدق ولم  
يجد خالي مناصا من تسجيلها ثم  
اخراجها في كتاب البيت الشامي  
الكبير ..

وكم أشعر الان بالندم لأنني  
لم أسجل شيئا من مناقشات خالي مع  
اهله واصدقائه حول كثير من  
الامور الثقافية والادبية ، فكان  
قلما يقرأ كتابا دون ان يكون  
عنه فكرة نقدية يحدثنا بها ،  
وكم كانت جميلة وممتعة تلك  
الاحاديث التي كان يتداولها مع  
ابنه الوحيد المهندس نجيب  
الداغستاني عندما عاد من  
دراسته في انكلترا ، ولأن خالي  
كان سابقا لعصره دائما ، لا يحب  
التزمت ، ولا الوعظ الثقيل الذي  
يمليه عادة الاباء على الابناء ،  
كنت أشعر وهما يتحادثان انهما  
صديقان تماثلان في العمر .

ان اكبر تعزية لنا على فقدته  
هو انه عاش حياته كما يحب ويشتهي  
كان يقول رحمه الله : الاستمتاع  
بالحياة فن لا يرزقه الا المحظوظون  
من العباد ، وكنت والحمد لله من  
المحظوظين فعرفت كيف استمتع ،  
وأعيش حياتي كلها ، ولعل الذي  
كان يساعده على ذلك هو بنيته  
القوية التي لا شك انه ورثها عن  
جدوده القفقاسيين الجبليين ،  
فقلما كان يمرض ، وقد عاش  
تسعين سنة ولم يضطر ان يخلع من  
باسنانه سوى ضرسا واحدا ، وكان قد  
تجاوز الخامسة والثمانين من

أرض الديار يلقي علينا القصيدة  
القاء جميلا كأنه يمثل احداثها ،  
فاعجبنا بالقصيدة انا واخوتي ،  
ورجوته ان يعطينيها لأحفظها وقد  
حفظتها كلها وما أزال الى الآن  
أذكر بعض أبياتها ، وأعتقد انني  
أحببت الادب وشغفت به منذ ذلك  
اليوم ، ولا سيما الادب القصصي  
لأن القصيدة كانت من الشعر  
للقصي ، وكان خالي يشجعي على  
ممارسة الادب ، واليه يعود الفضل  
في توجيهي ، فكان يختار لي الكتب  
التي يعتقد انها تفيدني وقد أباح  
لي ان أتصرف في مكتبته كما أحب  
وأشتهي ، وكنت أنتظر جريدة الميزان  
وأشتهي ، وكنت أنتظر جريدة  
الميزان بلهفة وشوق لأقرأ فيها  
مقالات خالي التي كانت تتناول  
النقد الاجتماعي والادبي ، والخواطر  
والقصة القصيرة ، واهيانا يترجم  
ما يحلوه من اللغة الفرنسية ،  
باسلوبه المشرق الرصين الذي لا  
تكلف فيه ولا تنميق ، وكأنه قد  
جمع بين أصالة القديم ، وفن  
الحديث ، وكان رحمه الله من  
النخبة الذين سبقوا زمانهم  
بتفكيرهم ووعيهم ، ولما عاد من  
فرنسا انشأ مجلة الثقافة بالتعاون  
مع الاستاذ خليل مردم بك والدكتور  
جميل صليبا ، والدكتور كامل  
عياد ، وكانت من ارقى المجلات  
التي صدرت في سورية ، منذ اكثر  
من نصف قرن ، ان الذي يحزن في  
نفسي كثيرا ان خالي لم ينتج  
نتاجا يتناسب مع علمه وثقافته ،  
وعمق تفكيره ، وبراعته في الكتابة  
وفي اعتقادي ان ذلك يعود الى ان  
خالي كان ينشد الكمال والاتقان  
والدقة الى درجة الوسوسة ، وكان  
هذا كله يتطلب زمنا طويلا لينتج  
شيئا ضئيلا مما يتنافى مع طبعه  
الذي لا يطيق الاسر الطويل .  
ولولا الحاحنا انا وزوجه الصديقة

عمره يسهر احيانا في مقاصف دمشق  
ونواديهما حتى بعد منتصف الليل  
يتحدث الى اصحابه ويضحك ويمرح ،  
واحيانا يرقص ساعات دون ان يشعر  
بالتعب .

رحم الله خالي كاظم  
الداغستاني ، وطيب ثراه ، انه  
من الشخصيات التي لا تنسى فقد  
كان نسيج وحده ، وفلته من فلتات  
هذا الزمان فل ان وجود بمثلها .

وماذا يبقى من الناس الا  
الاجاديث والذكر ..

واخيرا أرجو ان يسمح لي  
الاديب الشاعر الاستاذ مدحة عكاش  
صاحب هذه المجلة الغراء الذي  
تفضل علينا بنشر هذا الملف  
" كاظم الداغستاني " ان أقدم  
اليه باسمي واسم أسرتنا الشكر  
على لفته الكريمة هذه .

الفة الادلبي

## القراءة والحياة

بقلم الدكتور كاظم الداغستاني

### القراءة والحياة

خلاصة مقال نشره (ادمون جال) في صحيفة الطان الافرنسية

بدعو فن النقد لتقسيم القراء لدرجات ، واذا ابتدأنا بالدرجة الاخيرة ، ناتي  
قراء الاخبار المحلية الذين لا يودون الا معرفة ما صار حولهم وما وقع في جوارهم ،  
وبأني في الدرجة التي فوقها القراء الذين يقرأون لحياء عامل التأثير في قوسهم ،  
ويدخل عادة في هذه الطبقة النساء والشبان وينبع هؤلاء الذين يقرأون لستيدوا  
ويتلمحوا ثم الذين يقرأون ليتلذذوا بجمال الاسلوب وبراعة الانشاء . وليس بين  
هؤلاء جميعا من يصح أن يطلق عليه اسم قارئ ، لأن القارئ الحقيقي في نظرنا  
هو من يقرأ ليمش أكثر من سرة واحدة وان هذه الرغبة التي هي ثورة على طبيعة  
الحياة ونظامها قد يكون فيها ما يفسر برغبة الابتعاد عن الحقيقة والواقع والتخلص  
من السامة التي تورثنا اياها الحياة التي نجهاها في كل يوم . ولكن الحقيقة غير ذلك  
فمظاهر هذه الثورة الضية هي مظاهر تستر تحتها غاية سامية شريفة من شأنها أن  
تعدو بالذات لمنااة المعاصب والانتهاش في تجارب الحياة العديدة والتوصل لمعرفة  
اشياء كثيرة لا تساعد طبيعة الكون على الوصول اليها . فقراء شكسبير ومونتيني  
ويول فيفال مثلا لم صفة عامة تجمع بينهم وهي رغبتهم بان يزيدوا في عدد الحياة  
الواحدة التي يحبوها لان ما تمنحه الطبيعة لهم من المدارك في كل يوم مما يجري

حولهم لا يطاق ، ظلما قوسهم وهم يعرفون ان ما ينتظيه الانسان محدود بسيط  
فيأمنون لذلك ويتألمون من جرائه .

«بينا رسم ميشيل آنج في سقف قاعة سيكستين اولئك الانبياء المنصرفين الى  
القراءة والذاهلين بها عن سواها ، اولئك الانبياء الذين لا يستطيعون ان  
يشكل عنهم الا يضطرب صوته بالبكاء فانه لم يخطئ بتقديره أهمية العمل الذي  
صورهم منصرفين اليه ومأخوذين به عن انفسهم . لقد كان يعلم ولا شك ان اسمي ما  
كان يرمي اليه ذلك العصر هو تحليل الانسان من الطراز الوحيد الذي يعيش عليه  
وافهامه ان هنالك عيشا اخر يجب اكتشافه ومعرفة . وهذا اعظم ما رمت اليه  
مدرسة اثينا وفلسفة الاغريق القدماء ولقد جاء عصر التجدد الفار من بعد ذلك  
يعارك ويمجالد ليوسع في الانسان مداره وتجاربه فيفسح مجالا كبيرا في قلبه  
لعاطفة البشرية وفكرتها الواسع . تربية الاطراف ولكنه لم يستطع ان يغير من  
طبيعته شيئا كثيرا . على ان اقرب ما يساعد على الوصول الى تلك الغاية التي عمل لها  
الافدمون ومن جاء من بعدهم هي القراءة ايضا والقراءة التي اقصدنا هنا هي القراءة  
الحقيقية التي تزيد في تجارب العيش وتنبهها بدلا من ان تقوم مقامها .

ك . د

\* \* \*



# كاظم الداغستاني

## البساطة والعمق

بقلم: الأستاذ نجاة قصّاب حسن

نشرت في هذا القرن عن حياة الشرق الاجتماعية ، ولقد كنت كلما زرت الداغستاني في أيامه الأخيرة نتحدث عن إعادة كتابة هذه الأطروحة باللغة العربية ، ولعله قد أنجز هذه الكتابة قبل أن يفارق الدنيا ، او لعلني أجود الوقت لها ان لم يكن هو قد فعل.

وفي ١٩٣٢ وكان الداغستاني قد عاد الى دمشق وبعد سابقة صحفية

في الصحافة الادبية اذ كان يكتب في مجلة " الميزان " التي كان يصدرها احمد شاكركرمي أنشأ مجلة تحمل اسم ( الثقافة ) وكان ينفق عليها اذ كان ذا سعة في العيش ، واشرك معه في الاشراف عليها الاساتذة كامل عياد وجميل صليبا و خليل مردم .

ومن هذا التكوين ندرك كيف كانت مطلا على الثقافات العربية القديمة والعالمية الحديثة . وقد اعارني المرحوم الداغستاني مجلدها ، وسعيت لان نحتفل - وطنيا - بيوبيلها الذهبي ولو كانت قد احتجبت ، ولعل اتحاد الكتاب العرب بالتعاون مع اتحاد الصحفيين ينهضان بهذا العمل تكريما لجهدهم راق استطاع قبل أكثر من خمسين عاما ان يخرج مجلة تقف في صف أحسن المجلات العربية والعالمية . اذن فقد كان الداغستاني ، ذواقة اللغتين العربية والفرنسية من

لم يمر كاظم الداغستاني في الحياة الفكرية والادبية السورية كما يومض الشهاب الخاطف ولا آخرته الايام قبل العطاء ، وانما عاش عمرا طويلا جاوز فيه الثمانين ، وأيامه المترعة بالجمال والتجربة والبشاشة قد عاشها كلها ، حتى انه جعل هذه العبارة عنوانا لكتابه الثاني من الثلاثة المنشورة .

في أواخر العشرينات شافر الدمشقي الاجيل كاظم الداغستاني الى باريس يحمل اجازة الحقوق ، ولكنه انطلق في السوربون في دراسات فلسفية واجتماعية توجت باطروحة نال عليها شهادته العالية ( الدكتوراه ) وكان عنوانها : دراسة اجتماعية عن العائلة المسلمة المعاصرة في سورية . وقد كتب المستشرق ديموميين في تقديمه لهذه الدراسة التي طبعت بفرنسية مشرقة عام ١٩٣٢ : ( ان كتاب الداغستاني قد نجا من التحيز واحتوى وصفا مفصلا بسيط ودقيقا للحياة العائلية الاسلامية ، فجاء بناء متينا ومفيدا لا يشوبه التعميمات المستعجلة والجوفاء التي كثيرا ما نشرت في الشرق الاوسط وعنه ، والتي منذ ولادتها تستحق النسيان ، وأضيف بأن دراسة لباحثين اميركيين عن أحسن ما كتب عن الشرق الاوسط قد صفت اطروحة الداغستاني بين أحسن خمسين كتابا

النادرين الذين ليس بين الفكر والعمل عندهم الا مقدار ما بين اليد الكريمة والجيب المسعف .

قال لي الداغستاني مرة - وفي لحظة بوح - ان عائشة التي احبها كما يحب الروماني العريق ، وحرّم منها كما حرّم قيس ليلاه ، كانت بين اسباب انشاء هذه المجلة كان يريد ان يجعل المجلة ملّة قربى بينه وبين ( عائشة ) و ان

يقنع اخاها المتشدد بأن يزوجهما وما كان الداغستاني بمن يرفض له طلب ، وهو الجميل الصورة ، المثقف الناعم ، الميسور والمحبوب ، ولكن عادة بعض القدامى في رفض تزويج الشقيقات العنيات حتى لا تخرج الثروة من العائلة هي التي كانت سبب الرفض ، والآن وقد ماتت عائشة التي جعل منها الداغستاني بطلّة قصته الرائسة ( عاشها كلها ) ومات اخوها الذي حال بينها وبين السعادة حتى انطفأت عانسا . ومات الداغستاني الذي اذن لي بأن انشر القصة ، ما زلت اراعي فلا أذكر الاسماء الصريحة ، وهذه حالنا في شرق ما يزال يحجب الكثير من الحقائق باسم الحياء والمجاملة .

عرفت الدكتور الداغستاني يوم انتسبت الى المحاماة عام ١٩٥٢ ، في مكتب النقيب الاستاذ عبد القادر الميداني ، ولما كان الداغستاني متقدما في السن وفي التسجيل ، فقد كنت أسميه مداعبا : الكوشك معلم .. أي

المعلم الثاني ، غير انني كنت أرى أنه في الحق معلم مكتمل بما لديه تحت البشاشة من عمق عجيب ، واعجب لاحتجابه عن الكتابة بعد ماض عريق ، ولكنه مالبث ان طلع علينا بكتابين ( عاشها كلها - ١٩٦٩ ) و ( البيت الشامي الكبير - ١٩٧٢ ) فكفى ووفى .

وظللت أصحبه صحبة اخ أصغر أرافقه رفقة معجب في المنتديات والسهرات والزيارات الخاصة ، وأعرض فيه القلم الدمشقي الحنون حتى انطفأ هذا المشعل قبل أشهر وبقيت كتبه ، ولعله بقيت لدى زوجته ورفيقتة الفاضلة ( التي عوضته بحنانها ما فقدته في صباه ) اوراق اذا جمعت كانت ثروة أدبية

ان اتحاد الكتاب العرب ووزارة الثقافة اخرى من يجمع

تراث الداغستاني ويعيد نشر كتبه الثلاثة التي هي وثائق دقيقة ومفصلة عن الحياة الاجتماعية الدمشقية الاصيلة في البيوت العريقة وبين الفقراء من حمالين وكشاش حمام ومتعيشة كـان الداغستاني يرافقهم ويتضارب معهم حتى بالخاجر (٠٠) كأي زكريتي ، ثم تعلقو كل ذلك مسحة انيقة من الادب والبشاشة

نجاه قصاب حسن

# مَوْت اللغات

## خلاصة مقال نُشر في مجلة (لِمو) الشهريّة

بقلم: الدكتور كاظم الدغستاني

نشر المسيو فاندريس عضو المعهد العلمي الافرنسي والاستاذ في الصوريون، مقالاً  
متمّاً في مجلة الدروس والمحاضرات الافرنسية عن مَوْت اللغات قال فيه ما ملخصه :  
ان اللغة تموت اذا لم يبق من يتكلم بها وهذا كثيراً ما يصيب اللغة التي تضمحل  
بامل لغة اقوى منها تستولي عليها فنفسرها وتبطلها كما وقع للغة البروسية القديمة

واللغة البولايه اللتين خنقتهما اللغة الالمانية وقضت عليهما تماماً وهكذا شأن اللغة العاليية  
ايضاً تجاه اللغة الافرنسية التي ابادتها وهضمتها فاذا انقبت لغتان تموت الضعيفة الفقيرة  
منهما شأن تبازع البقاء ولكن من اين ينشأ هذا الضعف والتأخر اللذان يجعلان  
هذه اللغة دون اللغة الاخرى ومن هو الذي يحدد ويعين مكانتها الاجتماعية بالنسبة  
للغة الثانية التي تناظرها ؟ يقول الاستاذ فاندريس ان لذلك اسباباً وعوامل كثيرة  
من اهمها ان احدى هاتين اللغتين تكون اغني واقد من الثانية على ايفاض ما يحول  
في نفس المتكلم بها ولذلك تصبح الثانية في نظر المتكلمين دون الاولى التي تقدم  
عليها بصرف النظر عن قيمة اللغة ومكانتها بحد ذاتها فاللغة اللاتينية واللغة اليونانية  
القديمة رغم مجدهما القديم ومكانتهما التاريخية والذاتية فلاشياً امام اللغة الانكليزية  
والافرنسية وكذلك اللغة العاليية فهي لغة ذات مجد واداب وان تكون شقية فهي  
غنية لكنها لم تستطع ان تقف طويلاً امام اللغة اللاتينية التي غمرتها وابادتها بسبب  
انها لم تكن لتعادلها وتساويها في مجدها الادبي واسطاعتها على ايفاض ما يحول  
في قوس ابناء العصر ومجاراتها للفكرة المصرية ومكانتها العاليية التي نشأت عن  
ذلك فهي قد استغوت الكثيرين من الفاتحين الذين انصرفوا اليها لما راوه سيف  
معرفتها من حسنات مادية ومعنوية ولما اورثهم الاطلاق عليها من تيه وفخر فبقيت  
اللغة السلتية بعد ذلك خاصة بالطبقة العامة الجاهلة من الناس وكادت ان تنحصر بهم  
وحدهم . واللغة العامية هي دائماً دون اللغة الادبية التي يتكلمها كبار الناس واصحاب  
المكانة العليا . الماثقون في الامة ولذلك فاللغة العامية لا تلبث ان تضمحل وتترك  
للكان لغة الادبية التي تصبح اقوى واشد منها وذلك لانها اي اللغة العامية لغة  
لاثقافة ولا تاريخ ولا آداب مكتوبة لما ثم انها لم تواف وترتب بصورة يستطيع  
المتكلم بها ان يوضح عن جميع ما يجاهر نفس الرجل المتعلم من افكار وصور ومغان

وهي منحصرة ايضاً باشياء ومعان خاصة تقوم في نفس الرجل العادي الجاهل وجميها  
تتعلق بالحياة المادية العملية والتي تعود أكثر ما يكون لقوى والادباني وهي تستطيع  
بهذه الميزات والصفات ان تبقى ثابتة وان تعيش طويلاً واسكنها لاستطيع ان تجاري  
لغة المثقفين المتعلمين من الطبقة العليا في الامة تلك اللغة التي هي اوسع في التعبير  
عن الفكر واغنى في ايفاض ما يحول في النفس من شئ المادي والصور ومما تقدم  
يتضح ان ذلك عراكاً يكاد لا ينقطع بين اللغات والغلبة دائماً تتم للقوية على  
الضعيفة والضعيفة هي التي يتكلمها عدد قليل من الناس بالنسبة للآخرى وسلبهم من  
رجال الطبقة العامة . وتموت اللغة حينما يشعر المتكلمون بها بعدم الحاجة اليها وعدم  
الحيل والارادة لتشكيلها لعجزها عن اغناء جميع ما يريدون قوله ويتبع من هذا  
ان اللغة لا تعيش بذاتها بل تعيش بإرادة ابناءها وحرصهم عليها بالعمل في سبيل اصلاحها  
المشعر وجعلها وافية بكل ما يتطلبه تفكير العصر الذي يعيشون فيه . ويذكر الاستاذ  
فاندريس لفلك الأمثلة كثيرة تأسف لضيق المجال هنا عن ايرادها جميعاً ويستنتج من  
بمجل تلك الأمثلة والشواهد ان اللغة لغتان لغة فحكي ولغة تمكث ولا يمكن مهما  
تقدمت اللغة ان تكون هي هي كتابة ونكلمها وان هنالك خطراً متى تباعدت اللغة  
الحكيمة عن اللغة المكتوبة فيجب دائماً السعي لتوثيق الصلة بين اللغتين وتقريرهما  
من بعضهما ما امكن وذلك باذغال ما صلح من اللغة الحكيمة في اللغة المكتوبة وهذا  
لا بد منه في تطور اللغة الادبية فمن يعاود ان يكتب بالافرنسية مثلاً في هذا  
العصر بلغة فولتير الكاتب الافرنسي فلا مندوحة له وهو مهالج موضوعاً لم يعالجه  
ذلك الكاتب من ادخال بعض مصطلحات عصرية وغما عنه تحمل الزمن الذي يعيش  
فيه فاللغة هي شئ ذو حياة فان جمدت ولم تسر مع ما يتطلبه التجديد مانت والويل  
للغة التي تحاول ان تبقى بلغتها حيث هي فالزمن يتقدم جارياً مع حركة الحياة

الدائمة ثم لا تلبث الصلة ان تنقطع بين حركة الحياة وبين هذه اللغة فيقضى عليها بالجمود والموت . وهذا التجدد والاصلاح في اللغة لا يهدان وجوب ابدال اللغة المكتوبة وجعلها كاللغة المحكية ولا يفيان لزوم الكتابة باللغة العامية لان في ذلك ما يدعو لموت اللغة ايضا كما تقدم فالاصلاح المنشود هو اصلاح اللغة المكتوبة بتوسيع مفرداتها وتحديد معانيها والحفاظة على تراثها القديم وهذا لا يتأتى الا عن

طريق الثقافة العامة فالثقافة وحدها هي التي يمكنها ان تحافظ على التوازن بين احترام القديم والحرص عليه وبين حب الجديد والاخذ بالاسباب التي تتطلبها العصر الذي نعيش فيه . والكاتب المثقف هو الذي يمكنه ان يوفق بين الحاضر القريب والماضي البعيد فيحيهما ويحرمهما معا .

ك . د

## ابتسامة واحدة

بقلم : الدكتور كاظم الداغستاني

قصة

كانت الشمس قد ارتفعت عن مشرقها حينما اخذت السيارة التي تعود بالمدينتين الى دمشق تنساب في وادي بردى فتتفلق اراكيبها نسات عطرة كثير ما كن في النفوس من وجد وذكري . واهوى علي بك يده على عضد رفيقه وهو يقول له : انها اجمل واراق بكثير مما كنت اظن . قال حسن افندي وقد تجاهل ماري اليه صديقه : ومن هي هذه التي رايتها اجمل مما كنت تظن ؟ اجاب شهيرة . وهل رايت بالامس اجمل وجبها وارشق قامة واسمى قدراً منها بين جميع من كان حولنا من النساء ؟ ثم ولا اخفي عنك فقد اعجبتي كثيراً هذه الرحانة البادية على محياها وتلك الدعة في نظراتها الفاتنة التي تدل على ما انطوت عليه قسها من شرف الخصال . كرم الخلق وحسن الترية . فبلغ حسن افندي ريقه وتكف عدم الاكتراث بما يسمع ثم قال : لا اكتملك انه لم يرق لي كثيراً ان اجدها سافرة في مثل هذه الاماكن وليس معها الارفيقات لا اعلم من اين جاءت بهن . معاذ الله ان اكون من المحافظين المتعصبين ولكن يؤلمني جداً ان يقول الناس عنها افاديل شتى وهي تنسب لعائلة شريفة اغار عليها وعلى سمعتها . ثم لا اعلم الى اين ستفني بنا وبسائنا هذه حرية التي بدأ الاباء يمنعونها بدون وزن ولا حساب لبناتهن المتعلات علماً ناقصاً . وكان هذه الكلمات اثار حماسة علي بك فاندفع يقول وفي لهجته شي من احدة : اما انا فلم اجد في موقف شهيرة بالامس ما يمس سمعتها او بسمعة عائلتها كتحدي

ولقد آن لنا ان نخرج من هذه الظلمة التي نحن فيها فنعد للمستقبل امهات عارفات بشؤون الحياة لا غريبات عن العيش الذي نعيشه . ثم ماذا يجمع نساءنا ان يفرن ويجفرن منا الحفلات ويستفدن من كل ما نستفيد نحن . واني لافضل زوجة كشهيرة مشغلة راقية عارفة بحوادث الايام وتصاريقها على فتاة غيبة لم تر في حياتها الا جدران منزل ايها ولا تصلح الا لما اعتدنا ان نراه من خصائصها . ثم ان الامر لا يتعلق شمس شهيرة الذي لا يهني بل ان هنالك مصلحة عامة هي التي اعتنيتها في حديثي فلا نهضة لنا ترجى ولا خير يؤمل منا اذا لم نعلم فتياتنا . ثم من حريتهن اسوة بغيرهن من نساء الامم القوية الحية . ففقهه حسن مصري وكنت ضحكته هدأت مائار في نفس رفيقه الذي اردف يقول وهو لا يستطيع اخفاء ما تبدي من تقلبه : وماذا يضحكك ؟ قال ارى ان ابتسامة الامس قد غيرت مبادئك وراءك في حرية المرأة وفي المصلحة العامة . اجاب وانت ؟ اليس ابتسامة الامس قسها هي التي غيرت مبادئك ابغاً ؟ واخذ الرقيقان بايدي بعضهما واستمرا بقة بان في ضحكهما . ومضت السيارة في طريقها على خفاف بردى متجهة الى مدينة دمشق ذات الانهار السبعة والظلال الوارفة حيث كثير من المبادئ العظيمة تغيرها ابتسامة واحدة .

ك . د

# أيتها الضعيفة

بقلم: الدكتور كاظم الدغستاني

ها هو ذا الفجر ينشر على الكون الهادي غلاله الفضية ويبعث  
بشائته المطرة تهب أوراق الحور .

وها هو خيالك القديم الشاحب ، يتصب بجانبي في هذه الشرفة  
القائمة على سفح قبسون ، فننظر معاً الى مدينة دمشق التي نشأنا وترعرعنا  
فيها ، فتراها وقد انبسطت امامنا يحيط بها البحر الاخضر ، فيسبنا منظرها  
الفيخم البهيج ما كاد يستولي على نفوسنا من يأس قاتل .

ابنها الضعيفة تشجعي فالصبح لا يلبث ان يتباج . الاترين وخيالك  
معي ، هذه المآذن الذائعة في اجواز الفضاء كيف تلطم تحت اضواء الفجر  
وتنفذ عن اردائها غبار الليل لتستقبل اشعة الشمس ؟ ان نور النهار  
سينحدر عما قبل رويداً رويداً من اعالها ، فيتغلغل في كل ناحية من  
نواحي هذه المدينة الجبارة التي قيدتك بسلاسل العرف واغلال العادة ورمت  
بك في زاوية من زوايا الغابر المظلم فاصبحت وأنت كما أراك الى جانبي  
منهوك القوى ، يحول الضعف بينك وبين نصرائك فتكادين لا تصنين  
لندائهم ، وبكادون لا يسمعون اينتك .

تشجعي ابنتي الضعيفة فقد آلم هذا الليل أن ينجلي ولا يرو عنك بأس  
هؤلاء الأقوياء الفاشين الذين ما احبوا فيك الا نفوسهم . ان قوام  
اوهي من ان تحجب النور ، وان ظلمهم اضعف من ان يقف في وجه  
الحق طويلاً .

ابنتي الضعيفة تشجعي بقوة الايمان اعظم القوى وكفك ان تؤمني  
انك مهضومة الحق وان القوم من ذوبك ظالمون .  
ابنتي الضعيفة استأسدي فذئاب الحي جياع .

ابنتي الضعيفة استبجلي ولا بغرنك ما يفتنونه في روعك عما لم يمله  
عليهم الا الأتانية ولم يدفهم اليه الاحب الذات .

لقد انزلوك منزلة السلع ووقفوا منك موقف القوي الظالم من الضعيف  
المخلص فلم يروعا لك ذمة ولم يحفظوا لك عهداً . لقد كذبوا على الله  
فتناسوا لباب الدين واتخذوا من قسوره جبالا يخفونك بها . وسخروا

التقاليد والخرافات لارادتهم لا يحفظون منها الا بما يؤيد قوتهم ويسد  
ثغرة نهيم ويدعو لضعفك وتذليلك . لقد فهو الشرف كما ارادوا لا  
كما يفهمه الحق او العدل وانهم ما برحوا يقضون الله ويعصونه فينبون  
ذلك اليك ، ويرتكبون الجرائم لتحكم بك زاعمين انهم ارتكبوا للدفاع  
عنك ، ويسمحون لأنفسهم مفاخرين بكل ما يصيرونه عليك ويرمونك  
به ، وما زالوا وهذا شأنهم حتى اذا انهكت المظالم قواك وتضعف الالم  
آمالك ورجاءك قالوا عنك ضعيفة لا نصيب لك من الحياة الا الرحمة بك  
والاشفاق عليك .

لقد عرفتك في كل الادوار والمراحل ضعيفة خاضعة مستسلمة  
صابرة ، وعرفتهم في كل الادوار اقوياء لاحتظهم ولا نهاية لما انزلوه  
بك من عسف واضطهاد .

ابنتي الضعيفة لانجزعي ولا تيأسي بل روحي عنك وارجمي بخيالك  
الى ماضي الحياة البعيد وتاريخها الغابر المتراكم في هاوية العدم . انك لا  
تجددين بين طياتها الاصراراً قائماً بين الظلم والعدل وعراً كما يكاد لا  
ينقطع بين الحق والقوة . هذه سنن الحياة ونظمها ابنتي الضعيفة فلا  
يهولك ماتمين

تمر العصور وتنقضي حقب الدهر وتذرع البقاء لا يبرح ثابتاً في  
اصوله لا تتغير الاصوره والوانه .

ابنتي الضعيفة تشجعي فانت سليمة الامجد من ابوا الضيم ولقد آن  
لك ان تؤمني ان الحق حقا فتستبطل من الضعف قوة ومن اليأس املاً  
ورجاء .

ابنتي الضعيفة استبجلي فالحرية لا يتألمها الاطالبا والمجد لا يجززه الا  
الجسور للفتحم

ها هي الشمس قد نشرت اشعتها فوق الارض وها هو النور يملأ  
المنازل وينشر الروابي والبطاح وها هي للمدينة الجبارة وقد نهضت من  
نومها العميق تعجب لمجدك وتعجز بمجدك .

# الحياة البسيطة

بقلم الدكتور كاظم الرضا حساني

ان الحياة البسيطة هي مصدر هناء وليس بالعسير عليك ان تفهم اسباب ذلك . ان اجل ما في الفن والموسيقى والادب وغير ذلك من الاشياء هو الحقيقة فكل شيء قارب الحقيقة كان ذا نعمة خاصة مطربة وما علينا لكي نتفتح اذاهمير السعادة في حياتنا الا ان نخطط هذه الحياة بجو من راحة الضمير وهدوء النفس . انك لو امنت النظر في الاشياء المحسوسة لوجدت ان المسرة لا تسكن الا النفوس الطيبة وان تلك المسرة لم تنشأ في الحقيقة الا عن رضاء الطبيعة وموافقها الخفية اي انها مسرة طبيعية لا تعمل ولا تصنع فيها ، فالصية هم فرحون لانهم يسرون مع طبيعة العهد الذين هم فيه وينعمون بما يجري في عروقهم من دمائه وان العمال فرحون لانهم يعيشون بمماشين القانون الطبيعي العام الذي هو عبارة عن التكاثر والتناسل والامهات القائمات بوجائهن فرحات لانهن يشعرن باشتراكهن بقانون السعي البشري الطبيعي الذي هو النسل المستمر وعلى الجملة فكل اولئك الذين يسمعون صوت الارض ويجيبون نداءها عن رضاء نفس وطيبة خاطر فرحون سعيون اما من يعمل على عكس ذلك فيمكنك ان ترى في وجهه اثار قلق النفس وتعب الضمير جليلة واضحة ولعل ذلك لان الطبيعة ارادت ان ننقم لنفسها منه لانه لم يشاء ان يخضع لارادتها وبماشيها فبعثت اليه بشيء لا يحصى من انواع الزمجات المقلقات ، وان تلك الفئة من الناس التي لا تعيش الا ذلك العيش الفخم ولا تهتم الا به او لا تحيا الا لاجله انما تعيش على عكس ما هو طبيعي فهي تصرف الجهد كله حتى تنال الشيء الكثير الزائد من ملذات الحياة ولكنها ندران تشعر بحقيقة القبلة والفرح فحياة افرادها ليست الامعاكمة مستمرة وان ما تمتشق من السموم وما يحيط بها من الفوضى والجلبة لا يحول دون وصول صوت خفي

مقدمة - ايفون سارسي كاتبة افرنسية بارعة ولعلها من ابرع كاتبات فرنسا في هذا العصر واقدرة من على معالجة الموضوعات الاجتماعية والنسائية ولقد حدا بي ما اقرأها لها في مجلة - Les Annales الافرنسية من المقالات الثاقبة لان البحث عما لها من مؤلفات سابقة بعد ان علمت من امر انصرافها لشاريع الخير والادب وسعيها الحثيث في سبيل الاختزال والتبسيط والقراءة ومنكوبي الحرب ما زاد إعجابي بها ولقد كان اول ما عرفته من مؤلفاتها كتاب عنوانه « لكينا نعيش سعداء » رأيتها تعالج فيه من الموضوعات ما تحاول ان توضح به لقراءتها من النساء والرجال الاصول التي تمكنهم من الوصول الى الحياة السعيدة وتهديهم الى الطريقة التي يكونون سعداء بسلوكها وليس اوقع في نفس الرجل من حديث المرأة عن السعادة اذا كان يعلم من امر المرأة ما يجعله حسن الظن بها ولعل كلامها في هذا الموضوع يكون انفذ الى قلبه واكثر مثلاً منه .

ان ايفون سارسي ليست بقادرة على ان تجعل الشقي سعيداً بما بينته في كتابها من اراء فلسفية وواضحة من قضايا اجتماعية فالشقي كما يقولون شقي منذ الابد لا يبعده الكلام ولا تغير من طباعه الكتب شيئاً ولكن قد يجد الكثيرون من الاشقياء واخصص بالذكر منهم اولئك الذين لا يعرفون سبباً لشقايتهم قليلاً من العزاء وكثيراً من السلوى فيما يقضونه من الساعات بين يدي ايفون سارسي يستمعون حديثها المطرب عن السعادة واراؤها في كيفية الوصول اليها واني لمعرب للقارئ البحث الاول من مباحث كتابها هذا حتى اذا ما رأيت طروباً به زدت من ذلك بما يجعله شريكاً لي في حب ايفون سارسي واحترامها .

الحياة البسيطة مصدر الهناء

انها يقول لها « لا ، لا ، ان الحقيقة ليست هنالك » ومعا  
يكن احد افراد هذه الفئة متفائلاً قد ذاق من ملاذ الحياة التي  
عاشها الشيء الكثير فلا مندوحة له عن ان يشعر بألم خفي  
وعذاب مستتر عندما يفاجئه هذا الصوت المولم فيوجي اليه بان  
لم يذق من حقيقة الهناء والغبطة شيئاً . ان نوال المسرة هو  
احوج ما يكون للضمير فالضمير هو الآلة السالبة التي تنظم سير  
الاعمال وحركتها على محور الحقيقة الخالد . دقق جيداً فهل  
تجد أكثر مواطنيك ممن تعرفهم يعيشون مع الحقيقة ؟ انظر  
اليهم فان حياتهم ليست الا رواية مضحكة هم الممثلون  
المضحكون فيها ، انهم لا يرون ذلك الخيط الذي يجرم الوم به  
انهم مدفوعون وهم جاهلون بان هنالك بدأ خفية تدفعهم الى  
تلك الماكرة التي ليس من بينهم من يرغب بها لودري حقيقة  
امرها . ليس لم من الوقت ما يفرحون به فهم لا يعرفون كيف  
يفرحون وفي الحقيقة ليس لهم الحق بان يفرحوا .

ان المسرة هي انبساط النفس والحركة الانية التي يقوم بها  
الضمير المستريح النهائي فهي تشع كالشمس من خلال الاغصان  
في ساعة عظمى فاتته من الراحة . ان الخطابين الصالحين حينما  
تشرق عليهم اشعة الراحة ويشعرون بالهناء يغنون وينشدون  
وان سرورهم في كل اديان العالم يبيد ما مؤداه « شكراً لك  
الهم على ما وهبتي من ايد عاملة ودماع مفكر » وان الناس  
بقدر ما يتبعون معنى الحياة الحقيقي الذي ليس هو الا العمل  
والسعي والصلاح تراهم فرحين مقتبطين وانهم اذا عملوا على  
ذلك واتبعوه يعيشون مع الحقيقة ويقضون حياتهم احراراً غير  
مقيدين وان الطبيعة العارفة بالجميل لا تتحجج عن مكافئتهم  
على ذلك فتمنحهم الهناء والغبطة .

انظر الى احد تلك الالهة « الصانوات » الكبيرة متعددة  
للولام رجالاً كان المدعون فيها او نساء ، انك لا ترى الا  
وجوها متجهمة واعيناً قلقية وحركات مضطربة واوضاع  
مضطربة . هل يشي بعض المدعون لبعض بقصد ان يتحدثوا  
فيقضوا دقائق من الراحة والمسرة في ظل الصداقة والود ؟  
لا ، ابداً ، انهم يشعرون من الخصومة لبعضهم البعض ما يجعل  
كلاً منهم عدواً للثاني . خصومة الثروة وخصومة السلطة  
وخصومة الحب وخصومة المكانة الاجتماعية وخصومة الجمال  
وخصومة اللياقة وغيرها من خصومات كثيرة فهي تستر وراء

ابسامات التلطف والتأدب فلا تظهر الا قليلاً وان المقدرة  
على اخفائها ليس بالامر السهل فهو يحتاج لفن صعب المراس من  
الرياء والخبث . وقل ان يقادر الشخص هذا المجتمع الا وهو  
حائق على نفسه وعلى الآخرين لانه لم يجد شيئاً في هذا الوسط  
الفخم الا عزلة الروحية وفقره النفسي وعدم كماله المادي  
والغريب في ذلك ان أكثر الرجال واشد النساء ذكراً . وغفلاً  
يقع في هذا الوم فينقد شجاعة البناء على الماكرة عندما يرى  
ان الفخامة التي تحيط به قد تجاوزت الحد الذي يستحسنه .  
ان المسرة في هذا الوسط مسرة مصطنعة وضوء كاذب لأنها  
لا تسطع من القلب ، ينبوع جميع الحقائق ، وهي بعيدة كثيراً عن  
ذلك الهناء الذي يخلق السعادة المشودة في هذه الحياة

اتعرف لماذا تمنح الحياة البسيطة في الغالب هذا النوع  
من المسرة ؟ ذلك لان للحياة حساباً جارياً بين الدخل والنفقة  
لا مندوحة عنه وتوازناً مقرر بين متضاد الأشياء لا سبيل  
للهرب منه فعندما يحتل هذا التوازن يصيح الصوت الخفي قائلاً :  
« طريق فصل ! » وان في سماع هذا الصوت من القلق ما يحول  
ليس دون الضحك لحسب بل دون التمسك ايضاً .

انتقال بنات جنسي السيدات من مطامح الجنونية الى الظهور  
وليتخضن من تقليد غيرهن بمظاهر الثروة وانهم يعلمون بعد  
ذلك كم من السهل عليهن ان ينلن الهناء والمسرة . والحاجة الى  
معالم العظمة ومراس الفخامة اذا كانت القلوب فرحة والعقول  
حرة والكلام كلام اخلاص . وما هو الغرض من وسائل  
الابية والمفاخرة اذا كانت الانبسامات حقيقية والنفوس هائلة  
مغتبطة .

اننا لا نعرف ان نلهم ونعارب لاننا لا نترك في اسباب  
لهونا وطربنا شيئاً من البساطة . اننا نحيط احقر ما نلهم به من  
الاسباب بمراسم واصول نعبدنا ونفقرنا ونحملنا ما لا طاقة لنا  
به واننا لاشبه شيء باولئك الصينيين الذين ضيقوا على ارجلهم  
بالاربطة حتى كادوا ان يحملوها كاللحم المقددة وما ذلك الا  
لنصبح صغيرة كما جعلهم الوم يريدونها فهم يشعرون بالالم كلما  
مشوا عليها . فلنبداً بتفكيك هذه الاربطة التي عقدناها  
بسخافتنا ولندع ارجلنا طليقة كما خلقت ولتركض ان شئنا ان  
نسمد الى الحقيقة والحقيقة تهدينا الى الحياة البسيطة وما الحياة  
البسيطة الا منبع الهناء والراحة .

« كاظم الداغستاني »



# المسرح & المقصف

بقلم الدكتور: كاظم الداغستاني

## ١ - المسرح

كتب هذا المقال منذ عشر سنوات ، فوصفت فيه المسرح القديم في دمشق المسمى ( تياترو ) وقد اتبعت في هذا الجزء من الثقافة بصورة المقصف الجديد في دمشق المسمى ( بار ) . ولعل بين الصورتين القديمة والجديدة من الفوارق ما يدعو لاهتمام المولعين بهذا النوع من وصف الواقع .

سأحدثك عن المسرح وعن الفناء والرقص وتمثيل ادوار الحلب فيه ، وأريد بكلمة المسرح ذلك المسرح المعروف في دمشق واكثر مدن سورية الذي لم تستطع مئات السنين ان تغير من اوضاعه القديمة شيئاً مذكوراً ، ولعني اكيف في حديثي هذا مؤونة ليال كثيرة نصرتها في مثل هذه الاماكن اذا اردت ان نقف على ما اريد ان اطلعك عليه من شؤونها .

تفني الناس على الغالب ، في هذا المسرح : امرأة بدعوها رئيسة الجوقة ، يرافقها ثلاث نساء او اربع يجلسن الى جانبها بترتيب يجري على ما يقدره لمن صاحب المسرح من جمال او براعة في الرقص والغناء ، ويجلس الى جانبها الآخر ، جوقة موسيقية من الرجال تعينها في غنائها وتوقع المواقف حينما ينتهي دور الغناء فيقفن للرقص الواحدة لواخرى ويجلس المتفرجون من مختلف الطبقات امام المسرح جماعات وافراداً لترتيب في صفوفهم ولا انتظام في مواقع جلوسهم . ويؤدي البعض منهم في المسارح القائمة في غير الحدائق ، الى مقاصير ( لواج ) خاصة تشرف على المسرح ، وكثيراً ما يختار العشاق هذه ( الالواج ) لجلوسهم لانها اوقع في قوس نساء المسرح واحكم في لفت انظارهن ، ويحظر على نساء المسرح حظراً شديداً في دمشق ان يجلسن الى الرجال من ( المترجبن ) او يعدنهم ، وكثيراً ما تشدد دائرة الامن في هذا الحظر ، حتى اثبتا تعاقب المرأة التي تجرؤ وهي صاعدة الى المسرح او نازلة منه على محادثة احد المترجبن ، او الوقوف معه ولو قليلاً ، بان تمنعها عن عملها اياماً تحرم فيها من اجرها ، ولكنها لاتمنعها مهما اشتد امر المنع ، ان تمت بظفراتها وهي جالسة او راقصة في المسرح الى من نشاء

وان يتسبب وتوجه الى من تريد وان تتقبل زجاجات الشبانيا التي يمت بها اليها عشاقها ، وان ترفع كأسها فتشرب نخب من قدم هذه الهدية اليها . وبصعب او بتعذر على العشاق محادثة هؤلاء النسوة ، وقد تزيد هذه الصعوبة غراماً فيما نونها برغبة ولذة .

ويطلب على المرأة التي تفني في مثل هذه المسارح ان لا يكون لها من الجمال والصوت والبراعة في الرقص ما يجعلها تستغني عن ان تمثل لعشاقها ادوار حبها وحياتها بهم ، فهي تمثل دائماً وابدأ وتحوجها الاجادة في هذا التمثيل الى استعداد فطري قد ينشأ معها وتتميز بتعاوده اياماً طويلة وقد تعيد هذا النوع من التمثيل الاجادة كلها ، ولكنها قد لا تدفع فيما تقصده من تمثيلها ، لانها تحتاج في هذا النجاح زيادة عن الاجادة في التمثيل ، لاشياء كثيرة صعبة المراس ، فلو لا تكتفي بما تحتاجه المسئلة لكي تحيد التمثيل ، من الدهول عن نفسها وتناسيها ذات . لينسى لها ان تنقص الشخصية الجديدة التي يتطلبها الموقف بل يحوجها الامر لان لكل من عشاقها الدور الذي يلائم طبعه ، وان تختب لكل واحد منهم الموقف الذي يتفق مع مزاجه ، وكثيراً ما يقضي عليها الامران تختار من الادوار ما تخلق اوضاعه خلقاً وترتجل فصوله ارتجالاً دون ان تكون قد فكرت فيه او استعدت له من قبل . وكثيراً ما تحتاج ايضاً لان تمثل من الادوار ما يناقض بعضه بعضاً فتمثل الفرح لاحدكم وتشتخص الحزن لرفيقه في آن واحد وتعاني في التوفيق بين هذا التناقض ما لا يمكنك ان تعرف شأنه ودقة الصنعة فيه الا اذا رأيت تلك الامارات المرسومة على عيها في موقفها هذا وهي تدل على اجهاها للنفس وقصرها على ما ربما كان فوق طاقتها ، وانك اذا اطلعت على ما بين امزجة عشاق هذه المرأة من التباين وما في مشاربهم من التباين وعرفت انهم جميعهم ، يجتشدون امامها في ساحة واحدة ، وانها مضطرة لان تقنع كلا منهم بانها عاقلة به وحده وان لا يهرب لما من ان تبت خلال ذلك في الغناء الذي تغنيه والرقصة التي ترقصها وتحافظ على مقاييس الانعام لترضي بقية المترجبن من غير العشاق ابقت من عظيم الجهد الذي تبذله هذه المرأة وشدة الذكاء والمقدرة التي تحتاج اليها فيما تعانين من عملها الشاق ، واجدي متشوقاً لكي اؤيد لك ذلك ، الى ان اصف لك موقفاً من عشاقها وموقفهم منها ، واذكر لك بايجاز بعض ما يبدو للناقد وهو يراقب

(المتفرجين) في هذا المسرح فاطمك على مايتل هنالك من ادوار قد يشترك فيه بعض فصولها افراد الجوقة وصاحب المسرح وخدامه وكثير من الشاق والحاضرين ايضاً .

فهناك بين الجالسين امام المسرح ، ثلاثة رفاق لملهم من ابنا وجهاء المدينة ، جلسوا حول منضدة صفت عليها اقداح العرق واطباق الفاكهة ، واذا عنك ان تراقيم علمت ان الاول من بينهم هو العاشق المتظاهر بحبه ، واذا اطلت نظرك اليه سمت انه يتقدم بل يحزم بينه وبين نفسه بانه الرجل الوحيد الذي اختصته هذه المرأة بحبها من دون الناس جميعاً ، فهو لا يبرح يتعهد بتصيف شعره ويقفد مندبله الحريري المتدلي على صدره ، ويرفع كؤسه بين آونة واخرى عند ما تمر بنظرها عليه ، فيشرب نخبها وتشرب نخبه من زجاجة الشبانيا التي بحث بها اليها ، وتقيم من نظرات الرقيق الثاني الى هذه المرأة واغضائه عنها كلما التفت الى رفيقه انه لا يريد ان يقف من رفيقه موقف الخسومة في الحب فتجده يقتنم الفرص كلما سحت ويبحث اليها بنظرة وابسامة يحاول ان يمثل لما بينهما حال العاشق المتألم الذي لا يبيع له الموقف ان يظهر ما تكتنه جوارحه من بوارح الحب . وتنتظر اليها فتجدها قد فقت ما يريد ان يفهمها اباه ، فرقت كؤسها وشربت نخب رفيقه متبسمة ، ثم حولت نظرها اليه من طرف خفي ، كأنها تشير اليه ان بين جوارحها اباضاً من آلام شغفها به اضعاف مائه لكننا لا نريد ان نطلع على تحاييها هذا رفيقه الذي بذل لها من هداياه وشرايه الشيء الكثير .

وتوسل طرفك الى الرقيق الثالث ، فتراه قد جلس جلسة الرجل الرصين المتظاهر بانه اعرف بهذه الامور واعلم بحقيقة الطريق التي يجب ان يسلكها الرجل ليصل منها الى قلب المرأة التي يحبها ، وتجدها وهي تمر بنظرها عليه قد علمت ما يريد ان يفهمها من امره فتحاول ان تفهمه ، بما تخلفه في محياها من علامات الاعجاب باوضاعه انه لا يعجبها من الرجل الا رجاحة عقله ووراثته في مجلسه فلا يلبث ان يبتسم بينه وبين نفسه ابسامة العاشق المنتصر على عدائه .

ويضحكك رجل جلس وحيداً وراء هؤلاء الرفاق الثلاثة بنظر الى تلك المرأة بشغف ويسرع الى رفع كؤسه عند ما يرى احدهم قد رفع كؤسه ليشرب نخبها فيشرب معه ومعها ويكتفي ان يسلك بفراشه هذا الطريق الخيالي الذي لا يكتفه شيئاً من المال . وتنتظر اليها حينئذ فتجدها تسعى جهدها لتبحث اليه برشاش من تلك الابسامة التي وجهتها اليه غيره ، وتعرف من اثار البسطة الظاهرة على شفثته انه سعيد بما ناله يخيل اليه ان هذا الرشاش الذي اصابه هو بحر من الحب قد غمرت امواجه .

ويحزنك رجل من ادياف المدينة جلس غير بعيد من هؤلاء ، تجده ينظر الى هذه المرأة نظرة العاشق الآمل ، ويرفع كؤسه كلما رآها ترفع كؤسها فيشرب نخبها ، وتراها لا تنظر اليه ابداً ولا تبسم له قط ، وانك اذا شئت ان تبحث عن

امره تعلم ان خادم المسرح قد خدعه كما اعتاد ان يخدع الكثيرين من امثاله في كل ليلة فارحمه ان المرأة وهو يعلم من امره نغف بها ما يعلم ، بحث تطلب منه زجاجة من الشبانيا ، فاجاب طلبها ، وان شئت فقل طالب الخادم الذي تقاضى ثمن هذه الزجاجة من عشاق كثيرين ايضاً . ورأى هذا الرجل ان المرأة لا تنظر اليه ولا تشرب نخبه فخيّل اليه انها لا تريد ان تتظاهر بحبها له امام عشاقها بعد ان اصطفته لنفسها من دونهم جميعاً ، فطار في جو خياله سعيداً هائلاً . ونقد الخادم ثمن الزجاجة الموهومة التي لم تعلم هذه المرأة من امرها شيئاً .

وهناك شابان متأقان في ملبسهما ، يظهر لك من اوضاعهما وشدة اهتمام خدام المسرح بهما انهما من ابنا الاغنياء وموظفي دواوين الحكومة وتقيم من نظراتهما لنساء المسرح ومغازلة هؤلاء لما ان الاول مولع برئيسة الجوقة يتظاهر لما بحبه وان الثاني عاشق للمرأة التي تجلس بجانب الرئيسة ، وتعلم من امر هذا الثاني انه غير قانع بحبه لهذه المرأة وحدها فهو يود لما يراه بنفسه من المقدرة على مماثلة هذه الامور ان يظهر للرئيسة هيامها بها ايضاً فتجده يخالس رفيقه النظرات العميقة اليها مبتسماً . ثم ينقطع عن التبدسم متصنعاً الاطراق والتفكير ليحتمل دور المتردد في اي الحبين يختار . وتراه كأنما يريد ان يثبت للرئيسة انه ارجح عقلاً من صاحبه واعرف منه بشؤون المجالس ، فينصرف اليه متكفماً الاخلاص له وبينه — باشارات لفهمها الرئيسة — الى انه مخطي في جلسته التي يجلسها ، او محمل بما يجب ان يراعى في مثل هذا الموقف ، وينتبه رفيقه الى ما يرمي اليه من نصحه فيكتمه ماعرفه من امره ، وتلاحظ جارة الرئيسة الدور الذي يريد ان يمثله عاشقها ليؤيد صلاته مع جارتها فتبتسم لرفيقه ، وتوحي اليه ان ينتقم لنفسه من صاحبه فيغازلها هو ايضاً ، فينصرف بنظره عنها كأنما يريد ان يفهمها انه يأبى ان يكون متقلباً كرفيقه ، وتفقه الرئيسة مادار بينهما من الحوار الصامت فتطرق مفكرة وقد انتشرت على وجهها غيرة من اجهاد النفس في سبيل الاهتداء الى الدور الذي يجب ان تثله بهذا الموقف لتنتصر على جارتها وتستأثر بالاثنتين معاً . ويرى ضارب العود الجالس الى جانبها اطرافها وزهوها وهو بعشقتها ويتم انها مولعة به ، فتحدوه الغيرة لان يظن انك تبحث اطرافها وتفكرها هو شغفها باحد عشاقها ، فتتم اسارير وجهه على ما يتخاصر فؤاده من شقاق ، وينظر اليها نظرة التذكير بالحلب ، فتتميل نحوه مبلة تنفق مع توقيع الاغنية التي تغنيها بتدريه ومساعدته ، وانتكف ابسامة له تكتماً يظهر لك من خلاله امر ماتعانيه في هذا الموقف من عمل شاق تكاد ان ترتبك فيه .

وهناك اربعة شبان لعلم من طلاب المدارس العليا جلسوا قريباً من المسرح وهم من مغازلة الرئيسة لهم انها لا تأمل من وراء ما يظهر منه لها من الحب نقماً كبيراً فتجدها تبسم اليهم جميعاً ابسامة واحدة لنفسها بينهم نقياً بدعشك مافيه من مهارة في الصنعة وكثيراً ماتراها تبحث اليهم بهذه الابسامة مشاعة فينقاسونها بينهم قسمة روائية او يختفون عليها فيعتقد كل منهم انها له وحده فيصدق لها ويحييها .

ويسترعي اهتمامك رجل علت وجهه مسحة من طيب السريرة ، جلس بين جمع من رفاته وهو يميل الى هذه المرأة لكنه يود ان يسلك في التعرف اليها طريقاً قليلة النفقة فيبيت اليها مع خادم المسرح بلبسة صغيرة من (المابس) دون ان ينقد الخادم أجراً مقدماً على عمله ، ويسرع احد رفاته ، خفية عنه ، فيرشو الخادم ويومي اليه ان يفهم المرأة انه هو الذي أعدى هذه العلية اليها ، وتجد الرجل لا يكاد يرى المرأة وقد بدأت تلتفت الى صاحبته متبسة وبتهم به من دونه حتى تبدو على محياه علامات الاضطراب والغضب فيردد طرفه بين المرأة وبين صاحبه مستغنياً الامر مرتاباً فيما وقع ، ويستوضحها الامر بنظراته واثارته فتعقد نظرها فيه وتبعد نفسها لتعلم ما يريد منها فلا توفق الى ذلك .

وهناك رجل من ذوي النفوذ والسلطة جلس بعيداً عن المسرح وهو دلوغ بهذه المرأة قراه ينظر اليها مقطباً حاجبيه كأنه يريد ان يذكرها بماله من السلطة عليها وتجدد قد رزنت في مجلسها عند محبته واعتمت كثيراً بأن تظهر له ان ليس بين عشاقها من يشغلها عن الاهتمام به ، ترى صاحب المسرح قد خف للقيام مرحباً به غير ناس ان يشير الى المرأة من طرف خفي ليذكرها ايضاً بما يجب ان تمتنع من التفاتها لهذا القادم فتومي اليه بأنها عارفة بما يجب عليها .

ويدخل القاعة شاب تعرف من مظهره وخيالاته وكثرة ندمائه المختاطين به انه من كبار اغنياء المدينة ، وترى هذه المرأة تنظر اليه باهتمام بعد ان رآته بطيل نظره اليها ، فتلفت الى جارها ضارب العود فتسأله عن هذا القادم الجديد ، وترأها تريد ان تقم هذا الشاب انها تسأل عنه لتظهر له انها بدأت ان تكون شديدة الاهتمام به منذ رآته ، وتجدد حينئذ وقد اغواه ما اكتشفه من امر سؤلها عنه قد ازداد تنبهاً وعجباً ، وتشعر هي بنجاحها في دورها الاول فتستعد لتمثيل الدور الثاني الذي اعتادت ان تستغوي به امثاله لولا ان يزعجها حينئذ رجل من طبقة العوام جلس قريباً من المسرح ، اطربه ما اغنيه فرماها بتفاحة كبيرة اصابت يدها ووقفت في حفتها . وتقدم الشرطي ليقبض عليه ، فاحتاط به رفاته يماضون سيخ اخراجه من بينهم ، واصر الشرطي على اخراجه فوثمت بينه وبينهم معركة صغيرة لم يكسد ينتهي امرها ويرجع مشاهدوما الى مجالسهم حتى وقف ذلك الشاب متظاهراً بانزعاجه مما كأنه لم يمتد ان يراه . ثم لا يلبث ان يخرج مع اتوانه وندمائيه مظهر آتافه مما رأى .

ولا تنهض هذه المرأة للرقص . وهي آخر من يرقص من نساء المسرح ، حتى تكون الحرة قد فطمت فعاتها في رؤوس المشاهدين . وكثيراً ما يحدث حينئذ ان

يقف رجل يترنح سكرأ فيطلب اليها ان تغنيه اغنية يجيها . ويصبح من الجهة الثانية رجل آخر فيطالها باغنية غيرها . ولا يلبث بعد قليل ان ينضم لكل من الرجلين رفاته . ويسرع الشرطي لتلافي الامر فلا يكاد يصل اليهم الا وقد ابتدأت الحركة بينهم . وقد تستمر المرأة في غنائها ورقصها حينما تكون الحركة خفيفة الوطأة . ويتقدم الشرطي فيقود معه من يقود منهم ويعود الامن الى نصابه . وتلفت فتري رجلاً بلغت منه الحيرة اشدها وقد اشجاء غناء هذه المرأة وهاج رقصها ما كان في نفسه من شعور حيائه بها . فأهوى برأسه على عضد رفيقه ييكبي

ويبتحب . وتربظرها عليه فيضحكها بكأوه . ويرى ضحكها وجل آخر جالس غير بعيد من الباكي . فيندفع صائحاً : يا لها من امرأة فاجرة لئيمة لا يضحكها الا منظر الدموع التي تسكب تحت قدميها . وبتنفض وهو يحاول ان يهاجمها في مسرحها . فيحول بينه وبين ذلك رفيت له لعله اقل سكرأ منه ، وترمي بطرفك الى جهة اخرى ، فترى رجلاً يشتد به السكر فيهبوي عن كرسيه ساقطاً الى الارض . فينبذه رفيقه وبعيده الى الجلسه . ثم يقدم له كأنه من الحيرة فيتعذر عليه شربها . لانه لم يبق في احشائه فراغ يستوعبها . ويرى رفيقه ان المرأة تنظر اليها فيود ان يسترضيها فيستحلفه بها وبطاب اليه ان يشرب نخبها . فيحتسي الكأس مضطراً ثم لا يلبث ان تضيى امأؤه به ذرعاً . فيبعدها وكأنما بعيد معها قطعاً من احشائه .

ولعناك اذا التفت الى ناحية ثانية رأيت مناظر شتى لانفج عما يمثله السكارى من الادوار التي يحزنك اكثرها وقد يضحكك بعضها واذا اردت مراقبة هذه المرأة اكثر مما رايتها وانتظرت خروجها من مسرحها رأيتها حينئذ وقد احاط بها جمع غفير من عشاقها واكثرهم سكارى . فيتقدم الاول اليها باسرها يديه يذكرها بعنده . ويعرضها الثاني في طريقها فيعانيها ويسترضيها . ويعاذيها الثالث فيحاول ان يستغويها بجراحه وهزله . وقد يهاجمها الآخر مشهراً خنجره بيده يريد ان يؤيد حبه لما بالسلاح الابيض وتجدد في هذا الموقف اشد ما تكون ارتباكاً واضطراباً لا تعرف ايهم تميم ولا اياً تمنع تسترضي . ويزيد في همها ان الشرطي يسير غير بعيد منها فهو يراقبها وينذرهما من حين الى آخر بمنهما عن عملها في المسرح . وكثيراً ما يؤنبها ويوجه اليها من كلاته ما يؤلمها وبغضها وقد نطل في ارتباكها حتى تصل دارها . وكثيراً ما ترى الحركة قائمة على بابها بين من سكروا في مسرحها وبين افراد الشرطة .

# فرح الحزن وحزن الفرح

(عن الفرنسية)

بقلم: الدكتور كاظم الدغستاني

اليها وهو نفسه كم كان سعيداً لو كانت حبة الان فينقدم بين يديها ليقبل ذلك الجبين الذي ما يرح براءى له وقد زادت همومها من غصواه وجعدهته اتعابها في سبيل سعادته . لقد كان يذكر ذلك وهو يقرأ ما نشرته الجريدة الرسمية من مذكرات المجلس الاعلى ويطلع على ما تركته خطبته الرنانة فيه من التأثير على نفوس اعضائه الذين وافقوا على ما جاء فيها باكثرية ساحقة فيشعر بانقباض شديد في صدره . ولم نفسه من الحزن والالم ما يعكر عليه لذته ويشوه وجه فرحه . فكم للانسان من اساليب يحول بها فرحه الى حزن وحزونه الى فرح لقد خابت امانتي السيدة ارماند خيبة عظيمة فان ابنة عمها قد توفيت موصية بجميع ثروتها الطائلة لمشاريع الخير وقد خسرت ارماند من جراء هذه الوصية مائة الف فرنك كانت توهم ان ترثها من ابنة عمها فحزنت للامر لكن حزنها كان يمازجها فرح نشاء عن دهائها فان قريباً لها بينه وبينها من العداة والبغضاء ما لا يزول حتى الموت قد حرم هو ايضاً معها من هذا الارث ولقد رأت نفسها منصورة عليه بشايتها به ولقد سعدت حينما فكرت بالحزن الذي نزل به لحرماته من هذا الارث الذي كان نصيبه منه اعظم من نصيبها وحاجته اليه اشد منها فلقد فرحت مع انها لم تكن راضية في داخل نفسها عن قريبتها المتوفاة لتصرفها باموالها على هذا الشكل الذي تصرفت به .

\*\*\*

ان فيلمون يملك منذ بضعة ايام عشيقة فائنة هي اجمل وابدع من جميع اولئك اللواتي ملكهن او تصورهن ، وبينما هو غائد من لدنها في هذا اليوم متشغلاً بذكرى تلك الساعات التي

اصاب فكتور داء عضال اجبره على الخضوع لنظام صحي وحمية شديدة صعب على من كان مثله ان يمارسها فقد اضطر ان يمتنع عن اطعمته اللذيذة ويحرم من تناول غذائه في ضواحي المدينة وفي خارج منزله بعد ان الف ذلك واولع به ولقد الزمه هذا المرض الخبيث الذي نزل به ان يقوم في كل يوم لتمرين رياضي شاق يتافي ذوقه ولا يأتلف مع طباعه ولقد اوصاه السكاهن الذي كان يعترف بخطيئاته اليه ان ينذر الى الله كل ما حرمه المرض اياه من ملاذ الدنيا لكيما يحسب له ذلك في الدار الآخرة يوم ينصب الميزان فتحاسب كل نفس على ما كسبت . فتعزى فكتور عن مرضه بل سعد وفرح به حينما فكر بان ما اصابه من الملل والسامة من هذا المرض سيكون سبباً صهي له مكاناً رحباً في الجنة التي وعد الله بها عباده المتقين .

\*\*\*

سواء لقد احرز دامون وهو لم يزل شاباً مكانة عليا في الدولة فهو وزير وعضو في المجمع العلمي الافرنسي . . . تودد اسمه جميع الافواه وتفاخر بنشر رسمه كل الصحف مشيدة بتبائيه الجليلة واعماله العظيمة فهو وان لم ينل جميع ما كمن يطمح اليه فقد ارضى رغبته وحقق جل امانيه ولقد كانت بعد ذلك هانئاً مغتبطاً لو لم يلازمه ذكرى امه تلك الام التي رأى فيها اعظم رمز للحنن والشفقة في حياته . لقد ماتت . نعم - معده لم يشرق بعد . لقد ماتت وهي اعظم ما يكون امتيازاً بمقتبله فلم تروه عندما احرز تلك المكانة العليا التي كانت تحبه جديراً بها وادلاً لاخترازها . وكم كانت سعيد لو رآته في حالته التي وصل

لقد اوضحنا فيما تقدم من امثال ضربناها نموذجا من تلك المخاوف والمواجس التي تستولي على الناس في اسعد ساعات حياتهم فكدر عليهم مفهوم وتنقص لذة افراحهم والى ذلك اشار الفيلسوف نيتشه حينما قصدى لمعالجة هذا الامر فقال : لم امنع نفسي من السعادة والبناء قط مقدار ما استطعت ان امنحها في خلال سنوات مرضي الشديد المؤلم . وان للانسان اساليب كثيرة يستطيع معها ان يوجد من حزنه فرحا ومن فرحه حزنا عند الحاجة .

كاظم الداغستاني

قضاها يجانبها فكانت اسعد ساعات حياته هاجت خاطره على حين غفلة فكرة جماعته يقول في نفسه « آه لو اني كنت الرجل الاول الذي عشقته هذه المرأة ! ولكن من يدري كم عاشق كان لما من قبلي فلقد منحتم ولا شك من الهناء ما منحني ولقيت منهم ما لقيته مني ومن يدري ان صورهم لم تختلط في مخيلتها بصورتني في غضون تلك الساعات التي قضيتها معها فخلتها انها ساعات عيشي » وما زال في فكرته هذه حتى بدأت نيران الغيرة تلسع احشاءهم فلتمهم ذلك الفرح الذي كان قبل دقائق بملأ فراع فؤاده دون ان يخالطه شيء من الكدر والحزن . وكل للانسان من اساليب يمارسها فيخلق بها من فرحه حزنا ومن حزنه فرحا

## الجنان المكسور

بقلم: الدكتور كاظم الداغستاني

وغرثها امانتي الحياة، فظننت وعود الزمان حقيقة لا تنفري  
وهبت العاصفة . . . فاذا الجناح ينكسر، واذا الآمال تنقضي،  
واذا الموهبة سحيفة للدى  
لقد اضناها للسير، واجهدنا التحيب، فارتمت وقد فت في عضدها  
لاسى

يا لارجال الراحين ! ! ! ! !

نقد رددت صخور الوادي صوت الانين، فلا من يجيب سوى رجع

كاظم الداغستاني

ارأيتها وقد طارت بجناحيها، آمنة عوادي الزمن  
لقد شدت بين الرياض، وحامت حول الازاهر، وتنقلت من غصن  
الى فنن  
لقد مضت والربيع، الى ضفاف القدير، تشرب في كؤوس «الزهور»،  
رحيق الشباب والهوى  
ومشت بمجدوها الميام، على رمال البحار، وفي سفوح الجبال، ترنل  
تشييد الصبي